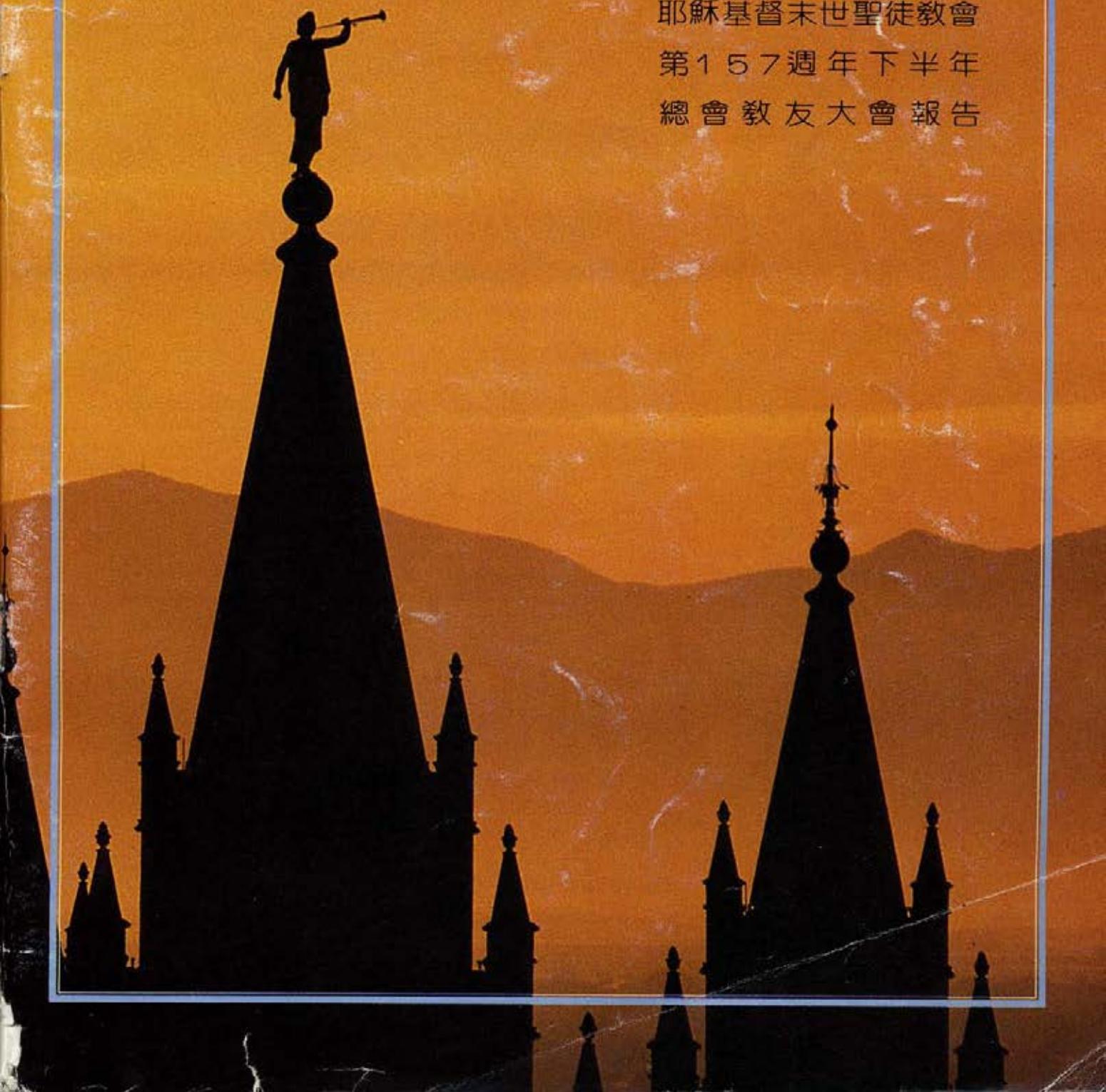


# 聖徒之聲

一九八八年一月

耶穌基督末世聖徒教會  
第157週年下半年  
總會教友大會報告



# 聖徒之聲

中華民國七十七年一月一日

一九八八年一月一日

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN (旌旗)、NEW ERA (新時代)、FRIEND (朋友) 等英文雜誌。

總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

羅慕義哥林 洪德豪惠 潘培道

艾希頓馬文 貝利多馬 海大衛

傅士德雅各 麥士維尼爾 納爾遜羅素

鄧克司達林 培勒羅素 胡適令約瑟

顧問

畢諾克修 葛羅伯約翰 派拉茂雅各

卡司柏德瑞克

編輯

畢諾克修

教會雜誌主管

金頓隆納

國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒頓理

助理編輯：米基大衛 實柏若美珍

兒童版：布林克曼戴安

美術指導和設計：史密文生凱 蘭克沙里

發行：克里斯丁里奇

企劃經理：彼得生多馬

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：李青蓉

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：逸品彩藝印刷有限公司

台北市長順街14巷1弄16號

Published monthly by the Corporation of the president of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. Application to mail at second class postage rates is pending at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year, \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America. Subscription information telephone number 801-531-2947.

POSTMASTER: Send form 3579 to Sheng Tu Chin Sheng at 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, United States of America.

版權所有©1987 財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

末世聖徒  
用譯部  
紙書  
NO. \_\_\_\_\_  
日期: Jan. 1988



## 1987年10月 總會教友大會特刊

### 目錄

2 耶穌基督末世聖徒教會第157週年下半年總會教友大會報告

#### 星期六晨間大會

- 3 我們的神聖憲法  
6 永不放棄  
9 越過界限  
11 道德與誠實  
14 基列的油

彭蓀泰福會長  
胡適令約瑟長老  
拉森迪恩長老  
海大衛長老  
潘培道長老

#### 星期六午間大會

- 17 支持教會職員  
18 「有許多恩賜」  
21 為主服務  
22 非洲的黎明曙光  
24 青年戰士  
27 主在你左右  
30 仿冒專家

興格萊戈登會長  
艾希頓馬文長老  
馬丁道格拉斯長老  
莫里森亞歷山大長老  
裴斯敦方洪長老  
麥士維尼爾長老  
傅士德雅各長老

#### 聖職大會

- 33 聖職的權鑰  
36 「他們並不真正快樂」  
38 傳道回憶  
41 不可妄稱神的名  
43 致以色列的父親

納爾遜羅素長老  
裴斯格蘭主教  
孟蓀多馬會長  
興格萊戈登會長  
彭蓀泰福會長



大會堂司琴，康迪克羅伯。



大會堂管風琴上的雕飾。



大會堂唱詩班指揮，奧特里保佑德。

## 星期日晨間大會

- |                |          |
|----------------|----------|
| 46 「求主加增我們的信心」 | 興格萊戈登會長  |
| 53 塞翁失馬        | 洪德豪惠長老   |
| 55 「蒙召服務」      | 白克曼羅勃特長老 |
| 58 「世上的光和生命」   | 邬克司達林長老  |
| 61 愛心之門        | 孟蓀多馬會長   |

## 星期日午間大會

- |               |         |
|---------------|---------|
| 64 「有意義的慶祝活動」 | 貝利多馬長老  |
| 67 聽從先知       | 波特與丁長老  |
| 69 無私的服務      | 布蘭福威廉長老 |
| 71 「我願意去做……」  | 蘇倫生霖長老  |
| 72 犧牲與自立      | 培勒羅素長老  |
| 75 服務的機會      | 黎法令長老   |
| 77 「歸向基督」     | 彭蓀泰福會長  |

## 總會婦女大會

- |            |         |
|------------|---------|
| 79 向夏娃學習   | 納爾遜羅素長老 |
| 83 聚固家庭    | 戴西喬雁    |
| 86 克服人生的挑戰 | 伊凡喬依    |
| 88 找尋人生的喜悅 | 烏因達芭芭拉  |

## 91 總會新聞

### 93 地方新聞

擔任開會祈禱和閉會祈禱人員如下：

星期六晨間大會：布賓安慈歐長老、卡爾曼約翰長老  
星期六午間大會：艾柏爾安祖長老、吉本法蘭西長老

聖職大會：布渥頓泰迪長老、梭得勝利比長老。

星期日晨間大會：巴瑞德長老、艾寧亨利主教。

星期日午間大會：葛羅伯約翰長老、德瑞克若登長老。

總會婦女大會：葛倫派翠西亞姊妹、路貝凱薩琳姊妹。

未參加總會教友大會的總會當局人員有羅基義墨林會長、菊地良彥長老、范登寶約翰長老。

本期各領照片是視聽發展小組攝影組：主任克拉克杰得、林艾爾登、施特列菲力浦及安得生威爾頓等人拍攝，戴蒙奎格協助。

封面攝影：貝爾若艾思

封底說明：

「我們登主的山，……祂必教導我們祂的道路。」（尼腓二書12：3）

## 訂閱價目：

**港澳地區：**台灣地區：

零售每本港幣 5 元 零售每本新台幣 30 元

全年共十二期港幣 24 元 全年共十二期新台幣 150 元

**亞洲地區：**

空郵一年新台幣 1100 元，港幣 220 元，美金 28 元

平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元

**海外地區：**

空郵一年新台幣 1270 元，港幣 250 元，美金 32 元

平郵一年新台幣 600 元，港幣 96 元，美金 14 元

郵政劃撥：05472461

戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心

# 耶穌基督末世聖徒教會 第157週年 下半年總會教友大會報告

1987年10月4-5日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會

堂，召開教友大會的講詞及程序

**彭**

蓀泰福會長在總會教友大會最後一場會議中勸勉我們：「越來越多人讀了摩門經而相信耶穌是基督。現在，我們需要更多人運用摩門經，效法基督。我們不但要相信，更要身體力行。」

「讓我們繼續重讀摩門經，使我們能更完全地歸向基督、效法祂、以祂為中心，為祂效勞。」

彭蓀泰福會長語重心長地說：「我

們每天都會遇到逆境，這個時代的挑戰比過去任何時代都大，這些考驗，在屬靈或屬世兩方面都會層出不窮。我們必須接近基督，每天承受祂的名，常常紀念祂，並遵守祂的誡命。」

彭蓀泰福會長主領兩天的總會教友大會。第一副會長興格萊戈登，以及第二副會長孟蓀多馬主持各場聚會。除了十二使徒定額組的羅慕義墨林會長、夏威夷檀香山傳道部會長菊地良

彥長老、七十員第一定額組榮譽退休人員范登寶約翰以外，其餘的總會當局人員均列席參加本次大會。

大會實況經人造衛星向美加地區許多教友聚集的地點轉播。大會錄影帶也可供全世界其他地區的教友觀賞。

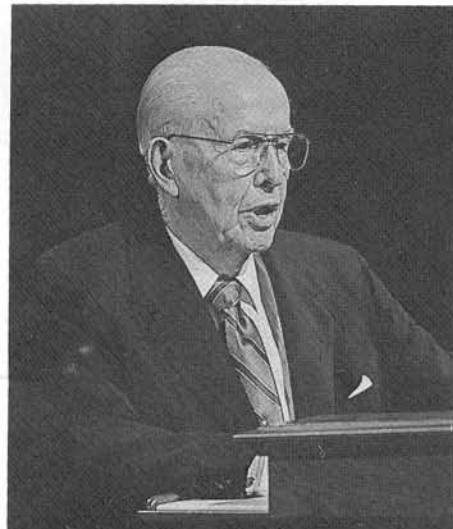
總會婦女大會已於9月26日（即總會教友大會的前一週）召開。大會的實況也經由人造衛星傳送到美加地區。本期一併刊登該次大會的全部演講辭。

——編者

# 我們的神聖憲法

彭蓀泰福會長

「我們的天父安排了開國元勳降生，他們組織政府，為福音的復興揭開偉大序幕。」



愛的弟兄姊妹，今天我們能在這一堂，是多麼榮耀的祝福啊。我今天所要講的主題，不但我個人十分重視，同時也與整個教會息息相關，在此懇請大家以信心和祈禱來共同支持。

我們最近剛慶祝美國憲法簽署兩百週年紀念，以紀念美國開國之初，促成憲法通過、政府成立及權利法案起草通過等的一連串歷史事件。我們以歡欣鼓舞的心情，期待未來四年當中，紀念這些重大史實的各項慶祝活動。今天我們屬於耶穌基督復興的教會裡的教友，能平安的在這裡相聚，都是這些歷史事件所賜。這項恩惠，我們大家都應該永遠感謝。

所以，今天我想和大家談談我們

的神聖憲法。主說，這憲法是「屬於全人類的」（教約98：5），「在公正和神聖的原則下，為一切人們的權利和保障而應受支持」（教約101：77）。

美國憲法已經成為許多國家制定憲法的典範，也是現行最早的憲法。

主說：「為了這個目的，我制定了這地的憲法，藉著我為了這一個目的而興起的智慧人們的手而制定」（教約101：80）。

主把美洲珍藏在祂手中好幾世紀之後，才在適當的時機向世人公開，好讓美洲達成它在末世時代的使命。李海說：「看啊，這塊地還不讓別的民族知道，那是明智之舉；因為不然的話，許多國家會侵佔這地，這樣就沒有地方可以作為繼地了。」（尼腓二書1：8）

在主認為適當的時機，主的靈「引領」哥倫布、旅行家、清教徒以及其他來到美洲。他們見證了神給予他們的佑助（見尼一13：12-13）。摩門經上記載說，他們「在主前謙抑自己；主的力量和他們在一起。」（尼腓一書13：16）

我們的天父安排了開國元勳降生，他們組織政府，為福音的復興揭開偉大序幕。將近兩千年前，救主臨到這塊應許地時說：「這是父的智慧，他們必須在這塊地上建立起來，並藉父的權力而成為自由的人民，使這些

事得以從他們那裡帶給你們子孫的遺裔。」（尼腓三書21：4）。這句話明白地應許，美洲，這塊自由之土，必成為末世時代主的復興教會發展的根據地。

獨立宣言正說明了開國元勳的信念和他們對神的信賴；宣言上說：「我們相信這些真理如日月昭彰，人人生而平等，創造主賦予人生命、自由以及追求幸福等不容剝奪的權利。」

教義和聖約說：「我們相信除非這樣的法律被制定並且保持不受侵犯，而將保障每一個人良心的自由運用，財產的權利和支配，以及生命的保障，沒有一個政府能在和平中存在。」（教約134：2）生命權，自由權，財產權，是人類三大權利。

獨立宣言的末了這樣寫道：「我們堅定地仰賴神的庇佑，更誓以個人生命、財產和榮譽來維護此宣言。」對那些簽署的人來說，等於是冒生命的危險。有五位簽署人，以叛國罪名被捕，受拷打而死；十二位簽署人被抄家後，家園遭人燒燬；有兩位在獨立戰爭中痛失愛子，另一位有兩個兒子被抓走；有九位不是因傷重而死，就是死於戰爭的蹂躪。主說，祂「藉著流血，救贖了這地。」（教約101：80）尼腓也在異象中看到，這些開國元勳「被神的力量從所有別的民族的手中救出來。」（尼腓一書13：19）

就在立憲會議前幾年，事事不從人願，四處潛伏的危機威脅著好不容易才爭取到的和平。有人要華盛頓出來當皇帝，但他堅定地拒絕。尼腓早在幾百年前就預言，「這塊地對外邦人將是一塊自由之地，在這地上將沒有國王」（尼腓二書10：11）

在1783到1787年之間動盪的歲月裡，局外人看了美國的情勢後，都一致認為，這十三州有這麼多方面不一樣，永遠也沒有辦法真正的統一。世上的強國也預料這個國家維持不了多

久。

最後，十二州代表在費城開會，討論當時所面臨的問題。麥狄遜在立憲大會一開始就說，各州代表「正研擬一項計畫，此計畫的運作，關乎共和政府的永久命運。」（1787年6月26日，聯邦大會紀錄）

尼腓說：「主從太初就知道萬事；因此，他預備了一條道路，來完成所有他在人類兒女中的事工」（尼腓一書9:6）。

四個月後，立憲大會圓滿閉幕。大會代表努力的結果，正如當時英國首相格萊斯頓說的，是「人類憑著自己的聰明才智，在有限時間內完成的、最了不起的事」（1878年9月……10月，格萊斯頓威廉，北美洲大事紀，第185……186頁），而先知斯密約瑟也說，這是「光榮的標準，……是天上的旗幟」（斯密斐亭約瑟，斯密約瑟先知的教訓，第147頁）。

當時各州代表都獲得了天上的靈感。人稱美國憲法之父的麥狄遜詹姆斯士說：「每一個心地虔敬的人，都看得出，那位全能者的手，顯然時時刻刻都在幫助我們，度過獨立革命時期的每一個難關。」（1983年，聯邦人，第37卷，第222頁）。

有名的漢米爾敦亞歷山大，是聯邦人這份報紙的創辦人，也是五十一篇論文的作者；他說：「我個人深信，這是一套了不起的制度，如果不是神巧妙安排，人永遠提不出這麼好的方案來，而且也絕不可能讓這麼多不同黨派共同接受。」（1892年，福特保羅，論美國憲法，第412頁）。

平克尼·查爾，是熱心民主政治的人，也是立憲大會期間平克尼法案的起草人，他說：「當這了不起的憲法完成而頒布時，我自己都感到驚訝。惟有神全能的手，才能如此奇妙地帶領我們度過戰爭，……，使我們能圓滿完成這件大事。」（論美國憲法，



彭慕泰福會長由十二使徒議會貝利多馬長老陪同，步入會場。  
圖左是十二使徒議會艾希頓馬文長老。

第412頁）。

在短短十個月內，九個州先後簽署通過了憲法，從此他們就施行並遵守憲法。預言終於實現了。

華盛頓喬治總統，是神所揀選的人；他在第一任總統就職演說中說：「神那不可見的手，始終引導世間萬事萬物。世界各民族中，最應該感謝和敬拜神的，莫過於美國人民，因為他們在爭取國家獨立的過程中，每一個步驟似乎都是神聖恩典的標記。」（1789年4月30日，第一任就職演說）。

美國國會也根據美國憲法第六條規定，通過了第一項法案，並由華盛頓總統於1789年6月1日簽署，正式宣誓遵守就要頒行於各級政府的憲法。

我們在教義和聖約中，看到嘉德蘭聖殿祈禱文，就如同主親口說的一樣，其中有一句話說：「使那些被我們的祖先極榮譽而高尚地保衛的主義，就是我們國家的憲法，能夠永遠確立。」（教約109:54）

甘賓塞會長擔任總會會長後不久，指派我到聖喬治聖殿地下室，查閱早期的紀錄。我在查閱的時候，赫然發

現，自從我知道美國開國元勳曾參觀過聖喬治聖殿後，我長久以來的夢想已經實現。我親眼看到，紀錄上顯示這些開國元勳的教儀已經完成。紀錄中的第一位，就是華盛頓喬治。

想想看：美國的開國元勳，那些偉人，都在神聖的牆垣之內出現，也都由別人替代他們做了教儀。

以前伍惠福會長談到這件事時說：「我離開聖喬治城之前，死者的靈簇擁著我，想知道我們為甚麼沒有救贖他們。他們說：『你們的恩道門室已經使用這麼多年了，就是還沒有為我們做過任何事情。我們建立了這個國家，使你們得以安居樂業，我們從未背叛國家，我們始終對國家忠貞，對神忠信。』」（1946年，鹽湖城：書藝社，伍惠福演講集，第160頁）。

伍惠福會長擔任總會會長時，曾在教友大會上說：「當年創建美國的那些開國元勳，在天上的神看來，是地上最好的靈。他們是精選的靈……他們獲得主的啟示。」（1898年4月，大會報告，第89頁）。

然而，不幸的是，我們這個國家，

已經在許多方面，以各種不同的程度，背離了當年立憲者獲得靈感而頒布的美國憲法原則。我們現在正快速接近斯密約瑟先知預言中的時刻。他說：「有朝一日，這個國家將瀕臨分崩離析，國勢傾頽的地步，憲法也將走上被毀棄的邊緣，此時此際，國家的救亡圖存，惟賴全體國民共同努力，才能將憲法從絕境邊緣挽回。」（1840年7月19日，柯雷諾頓記錄，教會歷史辦事處檔案）。

我們祖先幾百年來筚路藍縷犧牲奉獻，才使我們今天享有自由。他們甘心樂意作這麼大的犧牲，為我們爭取自由，難道我們不該同樣地，為我們自己和後世子孫，努力維護這可貴的自由嗎？

惟有在這塊神預選的土地上，在神啟示的憲法下，在這美好的自由環境中，復興的教會才得以建立。因此，我們有責任維護這可貴的自由，確使

自由長存，這樣，教會將來才可能更加順利繁榮。

主說：「所以，我，主，對於你們和我教會裡你們的弟兄們，支持那屬於當地的立憲法律的法律，認為是正當的」（教約98：6）。

那麼，在這動盪的時代，我們要怎樣才能支持憲法，確保自由的祝福，並享有我們天父的保佑和指引呢？

第一，也是最重要的，我們必須正義。

亞當斯約翰曾說：「我們的憲法，只為那有為有守、有良心有正義感的人而設。這部憲法對任何其他政府而言，全然不夠週密。」（1851年，波士頓：小布朗圖書公司，亞當斯約翰作品集，第4卷第31章）。如果要使這部憲法繼續有效，全體美國人民，尤其是末世聖徒，必須道德清白、有為有守。

摩門經警告我們，要好好珍惜在

彭蓀泰福會長親切問候十二使徒議會代理會長洪德豪惠長老。



這塊自由土地上生活的祝福，經文上說：「因此，這地已被定為聖地，以賜給他所要帶來的人。如果他們照著他所賜的誠命來事奉他，這地對他們將是一塊自由之地；反之，他們決不會淪為俘虜；如果將淪為俘虜，那一定是由於不義的緣故；因為如果多行不義，這地必將因他們而受詛罰，但對於義人，這地必永遠蒙福。」（尼腓二書1：7）

摩羅乃也警告說：「現在，我們可以知道關於這地的神的法令，就是這是一塊應許之地；任何佔有這地的民族必須事奉神，否則當他十足的震怒臨到他們時，他們必被掃除。他十足的震怒要在他們惡貫滿盈時臨到他們。」（以太2：9）

今天，美洲的兩大基督教文明——耶銳特文明和尼腓文明——已經從這塊土地上掃除，成為歷史陳跡，因為他們沒有「事奉這塊地的神，……耶穌基督」（以太2：12）。然而，我們現在的文明又將如何呢？

第二，我們必須學習開國元勳留傳下來的憲法原則。

我們讀過聯邦人嗎？我們有沒有研讀憲法，思考憲法？我們明白憲法的原則嗎？我們是否遵守這些原則，同時也教導別人遵守這些原則？我們有能力護衛憲法嗎？如果現行的法律違背憲法，我們看得出來嗎？我們知道先知們曾針對憲法提出過甚麼預言嗎？我們知道甚麼會威脅憲法嗎？

誠如傑佛遜所言，「國民想要在無知中獲得自由……那是古往今來都不可能的。」（1816年1月6日，致楊賽查爾上校書）。

第三，我們必須關心國事，以求賢能的人來代表我們的立場。

主說，「在制定法律和其執行上，神要求人們在與政府的關係上，對他們的行為負責。」（教約134：1）我們必須聽從主所勸告的：「努力尋求

誠實的人們和賢明的人們，並且你們要注意擁護善良的人們和賢明的人們；否則凡是比這些少的，就是由邪惡而來的。」（教約98：10）

我們要注意，主所要求那些代表我們的人，應具有的品性。他們必須善良、賢明而誠實。

第四，我們必須用選票、書信、教導，以及忠告來發揮我們的影響力。

我們必須對時事有正確的認識，並且讓別人知道我們的感受。斯密約瑟先知說：「我們有責任集結大家的影響力，使美好的事成為社會風尚，使醜惡的事消聲匿迹。有力人士在政治上運用其影響力，乃是正當合宜的。……從今以後，我必維護我能獲得的一切影響力。」（教會歷史，第五卷第286章）。

我深信，這部憲法必能像斯密約瑟先知預言的那樣，被挽救過來。這個國家愛好自由的正義公民，必定會挽救憲法。這部憲法也必因本教會忠信的教友，和全體了解並遵守憲法原則的人而得以保全。

我崇敬美利堅合眾國憲法，因為那是神聖的文件。對我而言，其中每一句話就像神的啟示一樣，因為神已經蓋上了表示贊同的印信。

我見證，天上的神委派祂最精選的一些靈，建立了這個國家，現在祂已經派遣其他精選的靈，來協助維護這個國家。

今天，我們這些美國憲法的受益人，正在美洲這塊「比其他所有土地都精美的土地」上（以太2：10），面臨重重困難。

過去許多愛國志士，以他們的生命、財產、和榮譽，宣誓為這個國家犧牲奉獻，願神賜給我們像他們一樣的信心和勇氣。

願我們大家都像他們一樣勇敢、一樣自由，我這樣祈求，是奉耶穌基督的名，阿門。

# 永不放棄

胡適令約瑟長老

十二使徒議會

「堅忍非常重要……。我們惟有堅忍不拔才能獲得最後的超升。」



很 榮幸能接在彭蓀泰福會長之後演講。他是我敬愛的朋友和領袖。他確實是我們的先知、先見、啟示者。

我今天演講的主題是堅忍不拔。堅忍不拔的意思是，把握既定的方向，不論遭遇甚麼困難險阻，仍不放棄，直到達成既定的目標。那麼，我們既定的方向是甚麼？我們的目標又是甚麼？那阻礙我們或使我們轉向的困難與橫逆又是甚麼？

我們末世聖徒既定的方向，應是遵行福音的原則和教儀。我們的目標是，達成我們被創造為天父兒女的目的，獲得超升與永生。我們遭遇的困難與橫逆，就是撒但的試探和誘惑。撒但設計種種試探和誘惑，意圖阻撓

主：「促成人的不死和永生。」（摩西書1：39）這項事工和榮耀。

堅忍就是要積極、主動，絕對不是懶散、被動，蹉跎時日，守株待兔。這種積極、主動的態度，給予我們希望，使我們明白，義人一定不會失敗，除非他放棄而不再振作了。

有的人遇到困難，會拋開其他一切，盡全力達成既定的目標；可惜有的人遇到困難就放棄了。下面這段話正說明了堅忍的重要：

「天才只不過是不斷努力所表現的力量而已。成功與失敗之間只有細微的一線之隔，我們往往越過那細微的線還不自覺；那條線細微得我們就是站在線上，自己還不知道。有多少人在成功邊緣，若再努力一點，再忍耐一些就可以成功，卻撒手放棄，終致功敗垂成，功虧一簣？往往看來像毫無希望的失敗，再加一點毅力，一些努力，就會變為光榮的成果。……事實上，除了一個人本身的軟弱之外，世上沒有衝不破的難關，也沒有克服不了的困難。」（作者不詳，1957年，布藍雅各編，第二部百科，第152頁）。

我們可以在經文中，在歷史上，在個人生活經驗裡，看到許許多多堅忍不拔的例子。

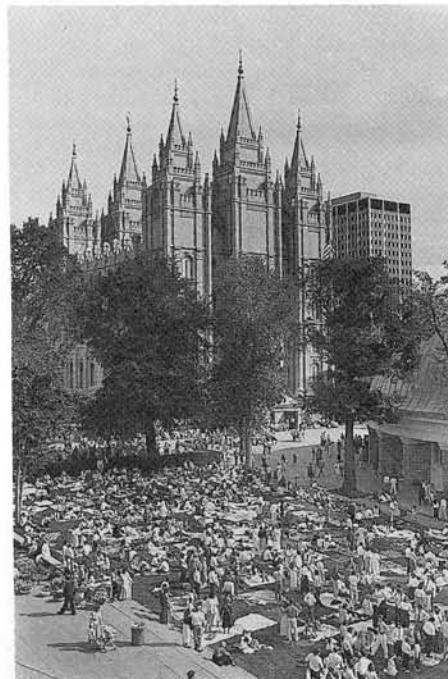
或許，舊約中最有名的例子，就是約伯百折不撓的故事了。大家知道，這個故事述說一個義人遭受的種種苦

難，以及那些苦難的緣由。故事雖然沒有完全說明為甚麼約伯，或其他人，要受那些痛苦和憂傷，然而，正如約伯的朋友告訴他的，這故事清楚地說明了，痛苦並不一定就代表神的憤怒，也未必就是對罪惡的懲罰。約伯記說明了，痛苦若不是對罪惡的懲罰，就是給予人經驗、磨練和教導。」（見末世聖徒版詹姆士王欽定本聖經，聖經辭典中「約伯」辭解。）

我認為，我們末世聖徒最需要的，就是約伯的信念和毅力。他是個正義的人，敬畏神，遠離惡事。自從主容許撒但折磨約伯之後，約伯先後失去七個兒子、三個女兒，喪失牛群、羊、駱駝等財產，又罹患嚴重的疾病。約伯歷經這一切言語所無法形容的憂傷與痛苦之後，仍然對神忠信。他在苦難中仍說：「耶和華的名是應當稱頌的。」雖然「他必殺我，……我在他面前還要辯明我所行的。這要成為我的拯救，……我知道我的救贖活著，末了必站立在地上，……我必在肉體之外得見神。」（約伯記13：15-16，19：25-26）。

故事的最後說明了約伯堅忍的結果。主祝福了約伯，讓約伯有個美滿的家庭，健康的身體，以及龐大的財富。他雖然遭受無情的打擊，仍然把握既定的方向，不屈不撓，直到他見了主的面。（見約伯記42：5）

摩門經中更到處可見偉人持守到底的事蹟，從李海和李海的家庭，到摩門的兒子摩羅乃，比比皆是。摩羅乃的一生，尤其教導了我們堅忍不拔的精神。他所遭遇的險阻，看起來簡直叫人難以相信。他眼睜睜看著整個尼腓民族，由於人民的邪惡，在一次可怕的戰爭中，死在刀劍之下。他父親和所有親戚朋友都遇害。野蠻的拉曼人到處追殺他，他躲躲藏藏地度過將近二十年孤獨的歲月。（見摩門書8：2-7）但是，他仍然遵照他父親的



遺命，繼續保存、記載民族的歷史。

由於他的正義和百折不回的精神，那三位尼腓人才來援助他。救主容許那三位尼腓人活到祂第二次來臨（見摩門書8：11）。摩羅乃在這末世時代身負神聖使命，教導斯密約瑟完成他蒙召喚的事工——作為復興福音的先知，同時把摩門經的紀錄交給他。

斯密約瑟的決心和不屈不撓的精神，也是我們效法的另一個模範。約瑟讀了聖經雅各書第一章第五節所說：「你們當中若有缺少智慧的，應該求那厚賜予眾人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」這句話後，知道自己必須聽從雅各的教導，否則他就會留在黑暗與困惑中。然而，就在約瑟跪下禱告的同時，他就遭到重大的困難和打擊。首先，是一種邪惡、看不見的力量把他抓住，然後，就如他自己說的，「剛剛在這非常驚恐的一剎那，我看見一個光柱，正在我的頭頂上，比太陽光還要光輝，……

「光一顯現，我就發現我已從捆住我的敵人中被救出。當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。

其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說……這是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作（二）：16-17）

這件奇妙的事，發生在先知開始執行他塵世使命之前不久，竟然成了他後來生活的寫照。世人嘲笑他，敵人用暴力攻擊他，親信的朋友出賣他；他被迫與妻子兒女分離，因莫須有的罪名被捕入獄、受人凌虐，以致最後遭暴民殺害。但是他在苦難中仍然忠於他作為先知的職責與召喚，為這豐滿時代的福音期作前導。他一生當中不但看過天父和耶穌基督，也隨時有天使以及從天上而來的人物教導和指引他。

世上的歷史也教導我們不屈不撓的精神。邱吉爾在第二次世界大戰期間領導英國，就是以他的決心聞名於世。他晚年時，有一次回到他小時候就讀的母校演講。在他到達之前，校長告訴學生說：「等一下英國當今最偉大的人物就要到本校來……，我希望你們大家都把筆記本帶來，我希望你們把他的話記下來，因為他的演講夠你們回味一輩子。」這位上了年紀的政治家終於來到，也介紹給在場的全體人。他的眼鏡像平常一樣，掛在鼻尖上。他站起來，說了他在國會裡講過的那句留傳百世的話。他說：「永不，永不，永不放棄。」說完就坐下。這就是他的演講，舉世無雙（見1942年，伊達查爾編，小布朗圖書公司出版，戰時演講集，第286-288頁，大時代）。他的演講確實值得當時的每個小孩和今日的我們永遠記住。不論我們遭遇多少困難、挫折、失望或沮喪，我們永遠都不能放棄。

我深信不論做甚麼事，堅忍是成功的必要因素；不論屬世或屬靈的事，不論大事、小事，也不論公事、私事，惟有堅忍才能成功。大家不妨想想看，以往在你教會召喚上，在學業上，在事業上，堅忍是多麼的重要，毅力不

夠又是甚麼後果。我相信，一切豐功偉業，大都是堅忍的結果。

前人遺留給我們的福澤與楷模，也都是堅毅不拔的結果。米爾敦寫失樂園的時候，兩眼失明。貝多芬耳朵聾了，還寫出他最偉大的樂章來。林肯是鄉下長大的孩子，大家笑他瘦得像根竹竿，又笨手笨腳的，但是他後來成了美國口才最好，最了不起的總統。南丁格爾奉獻自己，拯救了無數受傷的士兵。他們名垂千古、留芳萬世。他們的楷模應能帶給我們希望。他們能成功，不但因為主賜給了他們恩賜，就像主賜給我們大家不同的恩賜那樣，更因為他們都有堅忍圖成的決心與毅力。

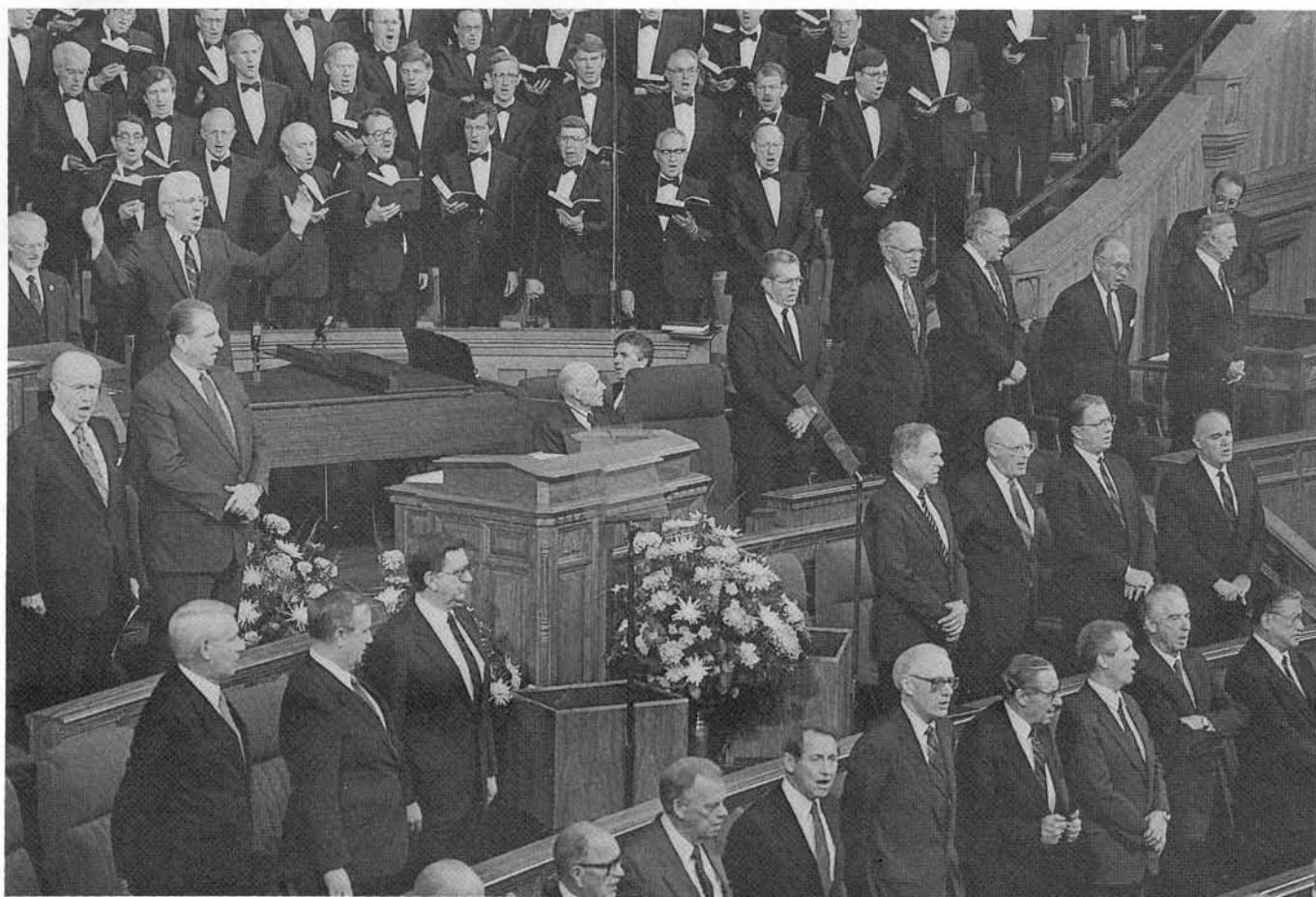
當然，堅忍的最佳榜樣，莫過於我們的主，救主耶穌基督了。祂過去克服一切困難，完成了天父的旨意，將來也必定如此。的確，耶穌是堅忍的完美榜樣，祂教導我們要像祂以及像祂的父一樣完全。（見尼腓三書12：48）研究祂的生平可幫助我們學習和運用這項重要的原則。

早在前生天上的大會議時，耶穌就成為基督，彌賽亞，全人類的救主，並且要作千禧年的統治者，祂已經堅忍地成全父所吩咐的事。祂為了愛我們而犧牲自己，成全救恩計畫，說，「父啊，願你的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給你。」（摩西書4：2）而撒但對這計畫的態度是多麼懸殊啊，

他竟然說：「我救贖全人類，以致於一個都不被失落，我必定做到；因此把你的榮譽給我。」（摩西書4：1）至今，善惡兩大勢力，仍在這世界鬥爭中；耶穌堅忍極力拯救靈魂，撒但千方百計要毀滅靈魂。

耶穌在祂塵世使命中，以父的獨生子身份，向世人教導福音。我們看到祂開始傳教之初，所表現的堅忍，可說是有史以來最感人的了。祂完全克服了陰險的撒但所設計的種種誘惑。（見馬太4：1-11）。耶穌禁食了四十晝夜，獲得了奇妙的內在力量，當時猶大曠野中來了敵對的力量。首先，撒但利用飢餓的人最基本的慾望來誘惑耶穌，他要耶穌把石頭變成麵包來

總會會長團（左）及其他總會當局人員，在聖職大會中與會眾同唱聖詩。



吃，但是耶穌堅持神聖的原則，拒絕了。接著撒但再引誘救主從聖殿的高塔上跳下去，他告訴救主說，如果祂是神的兒子，天使就會保護祂。耶穌拒絕濫用祂的神聖力量，並對撒但說，「不可試探主，你的神」。（馬太福音4：7）。撒但還不死心。最後，用龐大的財富，這種一般人最難以抗拒的誘惑來引誘祂。撒但給祂看世上所有的王國，說，如果你俯伏拜我，我就把這些王國送給你。於是耶穌命令撒但走開，說：「當拜主你的神，單要事奉祂。」（馬太4：10）這就是面對考驗時堅忍的最佳榜樣，如果我們要避免犯罪的悲慘境地，我們都應該效法祂的堅忍。

耶穌終其一生都在堅忍中承受人情的冷暖無常；世人喊完「和散那歸於大衛的子孫」（馬太福音21：9），卻叫囂「把他釘十字架」（馬可福音15：13）。祂忍受各種侮辱，在猶太人和羅馬首領面前受人凌辱。經由祂的贖罪和復活，使全人類得以不死，也有機會獲得永生。如果我們悔改，祂就為我們承擔罪的懲罰。我多麼感謝祂的愛和堅忍對我的影響！

我們當中可能沒有幾個人，會遭遇遇到像剛才提到的那些偉人，所遭遇的同樣困難和挫折，然而我們大家在努力的保持正義時，都有自己的考驗和挑戰。往往最重大的考驗，都必須自己面對，並默默地在自己心中克服。

我見證，在我們學習和遵行福音時，堅忍非常重要；我們惟有堅忍不拔才能獲得最後的超升。耶穌是基督，祂是神的兒子。祂領導這個教會。我很感謝能有機會事奉祂，並能對祂的神聖作特別的見證人。福音已經在這末世時代，透過先知斯密約瑟復興了。彭蓀泰福會長是我們的先知、先見和啟示者。願我們大家都聽從他今天早上感人的演講。我這樣作見證，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 越過界線

七十員第一定額組  
拉森迪恩長老

「有些基本的事不但對我們最重要，而且會為我們帶來最偉大的永恆結果，我們必須特別留意。」



**我** 年輕時，很喜歡參加各種運動項目。

雖然各種運動我都不很精，但是並沒有減低我參加的興趣，而且每次參加都很高興。我特別喜歡田徑項目；在校期間，我不但是障礙賽的選手，也是鐵餅和標槍的選手。鐵餅和標槍選手，必須在運動場上畫好的圈子裡投擲，成績才算有效。如果選手站在圈子外，就算犯規，成績不算。通常，每位標槍和鐵餅的選手，在初賽時有三次投擲的機會，通過後再投三次作為複賽成績，投得最遠的幾位，才可以參加決賽。每次都犯規的選手，就要被淘汰。

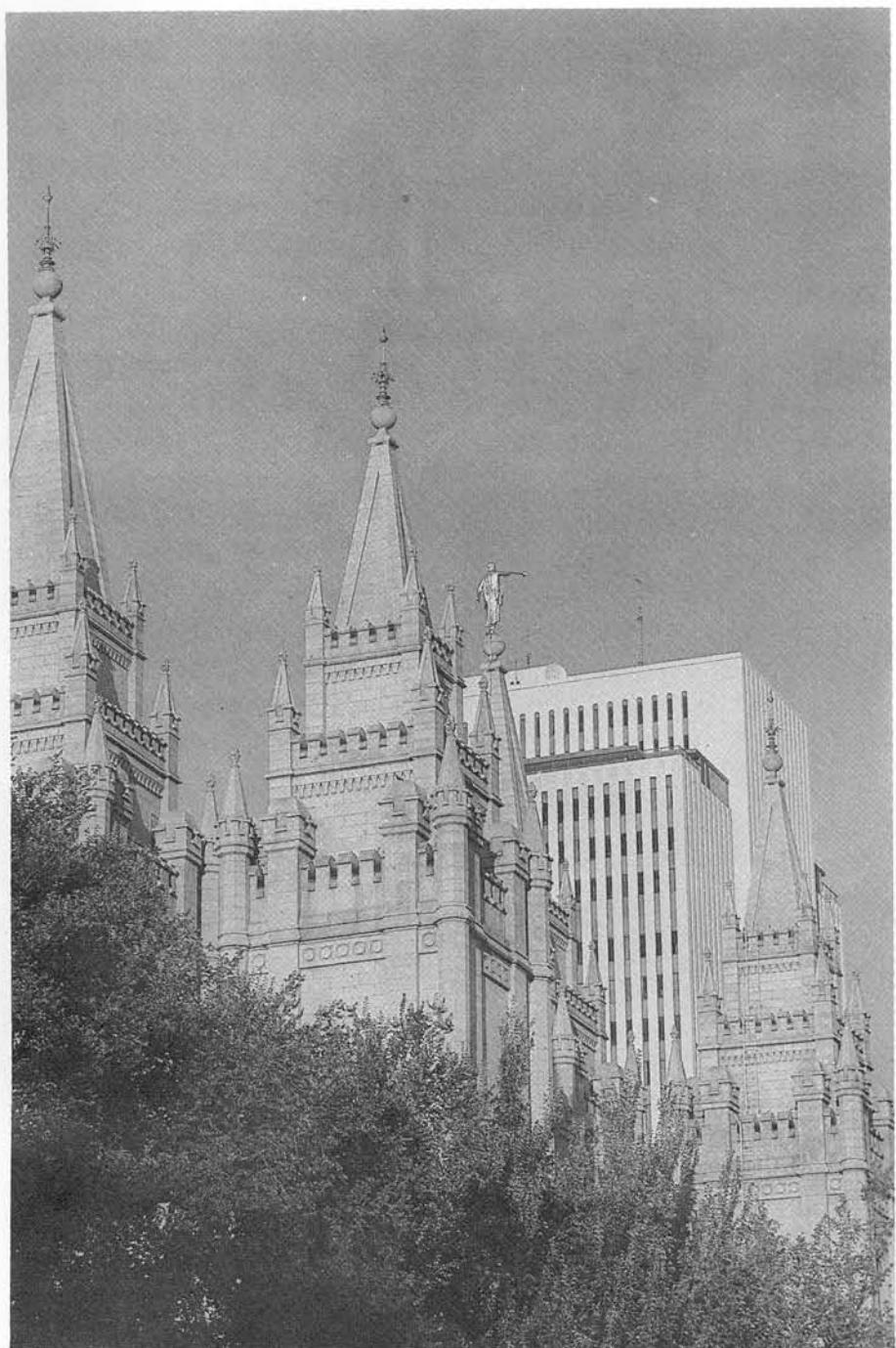
參加這些運動競賽的選手，都知道保持在界線內的重要。

我最近讀摩門經雅各書第四章時，又想起了年輕時的這些經驗。雅各在這一部分的紀錄中提醒我們，古代的以色列人如何自作自受：「他們藐視那明白的話語，殺害先知們，並追求那些他們不能了解的東西。因此，由於他們的盲目……這種盲目是因他們看向目標的那頭而來的……他們一定要跌倒」（摩門經雅各書 4：14）。

通常，類似雅各說的這句比喻的話……「看向目標的那頭」……對於那些有這種經驗的人來說，是耳熟能詳的事。每一種語言文化都有跟這個類似的比喻。

我常想，雅各到底為甚麼要用「看向目標的那頭」，來形容古代以色列人普遍的缺失。雅各這句話使我想起我年輕時，那些非得保持在界線內不可的運動。我剛才說的那兩項田賽，選手表現的力量和技巧，若不在界線內，就一點用處也沒有。

雅各說，那些民族不願接受簡單而基本的真理原則，結果使自己在靈性上處於非常危險的地步。他們沉迷於「他們不能了解的東西。」他們被浮華無實的虛榮心所害，所以才對那些把主明白的話語帶給他們的人，表現出莫名的優越感。他們無視於真正的聰明與智慧，他們顯然無法保持在基本福音原則圈子裡，那些原則才可以使他們有信心；他們埋頭在蒙蔽基



本靈性真理的理論中。他們一旦沉迷於這些「他們不能了解的東西」時，對真正彌賽亞的救贖，就喪失了信心和理解力，他們的人生目標，於是混淆不清。我們若研究以色列的歷史，就更能明白雅各所說的話了。

好像每一個時代的人，都會面臨各時代特有的挑戰，而「看向目標的那頭」。使徒保羅一向幫助人培養對

耶穌基督的見證。然而他為他們擔心。他勸提多「要遠避無知的辯論，……以及紛爭，並因律法而起的競爭。因為這都是虛妄無益的。」（提多書 3：9）

保羅寫給提摩太的信上也說，「務要傳道。無論得時不得時，總要專心，並用百般的忍耐，各樣的教訓，責備人，警戒人，勸勉人。」

「因為時候要到，人必厭煩純正的道理。耳朵發癢，就隨從自己的情慾，增添好些師傅。」

「並且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語。」（提摩太後書4：2-4）

保羅稍早也勸提摩太，「不可聽從荒渺無憑的話語，和無窮的家譜。這等事只生辯論，並不發明神在信上所立的章程。」（提摩太前書1：4）

然而我們要怎樣在這個時代裡避免「越過界線」呢？我想了又想，最後決定去做幾件事。我在這裡提出來供大家參考，大家可以在自己的生活中加以運用。

我決定多花一點時間與精神，來研讀和思考經文本身，少花時間去讀別人寫的經文注釋與評論。這樣，我就可以敞開心胸接受主的靈，親自去體會這些事情。雅各說，「因為靈是講真理而不講謊言的。所以，靈講的是現在的實事，和將來的實事；因此，這些事很明白地顯示於我們，為了我們靈魂的救恩。」（摩門經雅各書4：13）

我要更加用心，去體會拉曼人撒姆耳站在柴雷罕拉城牆上，呼籲叛逆的尼腓人悔改時提出的訓誡，而不再多費心思去找柴雷罕拉城今天的地理位置。

我會對父和子交託斯密約瑟的任務，以及他努力的成果更加感到興趣，而不再那麼考究斯密約瑟原來說的第一次異象中，有一位人物還是兩位。

我要更加努力配稱地持有神的聖職，少去理會彼得、雅各、約翰復興這神聖柄權和權能的確切時間與地點。

我想我要牢牢记住救主在祂自己的生活中，所表現的愛世人的完美榜樣，並加倍努力效法祂犧牲、關心與愛的榜樣。

我要更加用心教導救主要我去教導的道理，少吹噓自己的成見。如果我要影響別人，我要提振別人的信心，

而不是用一些理論和無法解答的問題，來動搖別人的信心。

我想我不會扼殺有益的求知慾，也不會阻止人攀登理解的新境界。但是，當我達到這些新領域的時候，我會隨時留心回到信心的圈子裡，我會繼續虔敬地研讀神已啟示的真理，來滋養我的信心。

我年輕的時候，花了不少時間來練習擲鏢槍，想要使技巧達到完美。有時候，我會到圈子外面練習一些特殊的技巧。但是我知道，我學到的新技巧，若不能使我在比賽的時候，安然保持在圈子裡，對我來說，還是一點用處也沒有。

比喻的方法不一定適用於每一種情況，我今天用的比喻尤其如此；但是有時候卻有助於我們用這麼一個簡單的比較，來剖析自己的現況。

我們有很多人也可能經常在生活上其他方面越過界線；有時候我們會在俗世的需要上，花太多的心思和精神，不但縱容自己，以逞物欲，甚至追求世俗名位和權力。汲汲營營於這些，終必耗損我們的身心，犧牲我們靈性的福祉，內心不再有常存的寧靜，也不再有甜美的家庭關係，失去朋友同事的愛和尊敬。

我們更經常俗事纏身，越來越不懂得欣賞神美妙的創造，以及我們周遭陶冶人心的影響力。我們既沒有去體驗努力發展天賦的恩賜和才能所帶來的成就感，又沒有與主接近，得足以認識主，領受主救贖之愛。

在今天複雜的世界裡，固然有形形色色的價值標準，有種種擾人視聽的聲音，但是有些基本的事不但對我們最重要，而且會為我們帶來最偉大的永恆結果，我們必須特別留意。

願神幫助我們這麼做，以免越過界線，我虔敬的祈求禱告，奉主耶穌基督的名，阿們。 ■

# 道德與誠實

海大衛長老  
十二使徒議會

「如果我們因為貪婪，就藐視此地的憲法和耶穌基督的福音所規範的倫理與道德，我們就有失去國家的自由和個人救恩的危險。」



**我** 祈望藉著你們的信心和祈禱  
使我能夠清楚地說出我心中的話。

傅格彼得是個誠實的人！他大半輩子都在愛達荷州的山坡地上放羊——放自己的羊，也放別人的羊。

有一次他為別人放羊，不巧在一個嚴寒的冬天夜裡，大風雪來襲，羊群在羊圈角落裡擠成一團，凍死很多。附近牧場的其他羊群，也有許多在同一天晚上因為天氣太冷而凍死。

羊群凍死雖然不是他的錯，但是他自認為應該負責。於是努力工作存錢來賠償主人的損失。

這就是勤於研讀經文又敬神愛人的早期拓荒者，所表現的道德情操和主動負責的精神。

羅傑斯歐莉亞也有遵行福音原則的願望。她出身於大草原，後來創立了本教會兒童會的組織。她非常關心兒童的德育和群育。她和以後的兒童會領袖個個都是配稱的聖徒，他們除了灌輸兒童傳統的道德標準外，更相繼教導兒童明白倫理道德和彼此相親相愛的道理。

最近，海姊妹和我去參加一個離我們家很遠的支會聖餐聚會。聖餐之後，我們很高興看到兒童會演出「我們信我們要誠實」。

這些小朋友述說他們在兒童會裡學到說實話、尊重別人的東西、誠實、正義等基本原則，他們所表現出來的願望和熱誠，令我非常感動。

我不禁想起傅格彼得這位謙卑的牧羊人。這些兒童學到的，不正是高尚的傅格彼得所表現的道德標準嗎？

這次兒童會聖餐演出強調的是，跨越時空的道德和屬靈標準；我們欣賞之餘，想到兩件由天父安排的歷史事件之間相似的地方。這兩件我們末世聖徒尤其應該感謝的大事就是：美國憲法的制定和耶穌基督福音的復興。這兩件事情剛好前後輝映，相輔相成。要實現這兩件事的神聖宗旨，除了靠神的幫助之外，還有賴忠信的教友和正直的國民一起努力才能達成。

我們認為美國之所以能建立和生存，有兩個主要的因素：第一，神協

助了開國的先賢與先烈。彭蓀會長今天早上曾經提到麥迪遜總統，他是大家公認的美國憲法之父，他說：「每一個畏神的人都〔能從憲法裡〕，看得出來，那位全能者的手，顯然時時刻刻都在幫助我們〔建立這個國家〕。」（聯邦人第37卷，第231頁）

第二，國民正義的行為和良好的榜樣。出身行伍的州議員漢米爾敦說得好，他說：「這個國家是否能經由人的思想和選擇，來建立賢能的政府，或者只能憑暴力和臨時的政客集團來禍國殃民呢？這些重大的問題，都要由這個國家全體國民的行為和態度來決定。」（聯邦人，第1卷，第3頁）

這個新興的國家要在不同的各州合作之下，成為大有為的共和國，就需要全民對大同社會有共同的信念和抱負。同樣的，我們的主也透過先知斯密約瑟告訴我們，復興的福音和這新興的國家一樣，若沒有正義與忠信的人，就一定難以持久。

1842年3月1日，斯密約瑟應芝加哥報社編輯之請，寫了著名的十三信條，這簡短的聲明概要說明了本教會某些基本的教義。先知在這聲明的最後一條說明了我們行為的準則：

「我們信我們要誠實，真誠，貞

來自非英語系國家的大會訪客，透過耳機，以本國語言聆聽大會演講。一群專業及義務幫忙的傳譯員，在大會堂的地下室由電視螢幕觀看大會實況，以二十七種語言作立即傳譯。

潔，仁愛，善良，並為所有的人做有益的事；實在我們可以說我們是聽從保羅的忠告——我們凡事相信，凡事盼望，我們已忍受了許多事情，希望凡事都能忍受。任何善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（信條，第13條）

這段話真是充滿啟示！貼切地敘述了善良、敬畏神及公正的人的特質！這些人可以說就是建立國家，延續國家命脈的英雄典範，也正是了解耶穌基督真實的福音，並且有足夠的信心將此福音傳給萬民的人的寫照。

今天我們和全國同胞，以及自由世界的人民，都應該感謝世界各地愛好自由的人士，用信心和忠誠將我們的社會建立在穩固的道德基礎上。我們知道，惟有在自由與互信的環境中，誠實與正直的精神才得以發揚，也惟有在這樣的環境下，人類才會追求自由和幸福。

因此，報紙和大眾傳播媒體每天報導道德敗壞、世風日下的事件，值得我們深感警惕。他們詳細報導的腐敗事件，小自欺騙和竊盜，大至侵吞公款、貪汙舞弊，不一而足。

新聞提要和專題報導，戲劇化地披露家庭、商場、政界和宗教團體當

中，缺乏誠實與正義的案例。最近甚至有國際性的刊物，以「美洲謠言」（1987年2月23日，美國新聞與世界報導）和「倫理道德何處去」（1987年5月25日，時代雜誌）為題的專題報導，呼籲世人關心自己的前途。

所謂公德心，就是不只顧個人利益，而以智慧和勇氣謀求大眾的利益。這種道德情操，以大家所熟知的，永不說謊的華盛頓和「誠實的」林肯表現得最令人難忘。然而近幾年來，我們看到不論在國會或議會，「一個個官員，都只顧個人利益而不顧大眾利益。」

「最近，許多男女因為違背憲法所定的規範〔和神的誠命〕，而被聯邦政府革職，甚至鋤鐸入獄。」（1987年9月27日，德撒律新聞。第A-19頁。）

道德式微的原因之一，是世人發明了前所未聞、經常變動、沒有一定標準的道德標準，即所謂「浮動道德」。如今，世人判斷是非的標準，都因人因事而異；與神宣告的絕對標準背道而馳。神的標準，就像「不可偷盜」（出埃及記20：15）裡「不可」兩個字那樣，是不會變的。

最近蓋洛普民意測驗顯示，大多數美國人都要求學校做兩件事：就是



教我們的子女說話、思考、寫字、計算；和幫助子女培養是非標準，作為他們生活的準則。可惜的是，有些老師故意避開對錯的問題，或者保持中立的態度，甚至指導學童發展自己的價值標準，而那些標準往往導致兒童偏離道德。

我們有很多年輕人，不是忘了甚麼是對甚麼是錯，就是根本沒有學過這些基本的道德標準。李海樂會長早就說過：「你能夠做的主的事工當中，最重要的就在你的家裡面」，這話在今天看來尤其正確。「我們為人父母的責任，就是教導子女貞潔，……〔不但道德上清白，更要〕忠誠勇敢地遵行主的誠命。」（1973年，鞏固家庭，第4, 7-8頁）

有些成年人也因為追求奢侈靡爛的生活而步入歧途，無論是達官顯要，或是販夫走卒，都有這種情形。

那些犯了偷竊、詐欺、誘拐、虐待兒童、性犯罪或其他重罪的人，帶給家庭和親人的傷害，是無法估計的。造成這麼多令人傷心悲痛的事件，和破碎家庭，都是因為有些人以為，只要不被抓到，就可以目無法紀、為所欲為。

為非作歹的人可能矇混一時，逍遙法外，但是天理昭彰，他們無法逃

過公義之神的審判。任何人違背神的話語，都必得到報應。任何罪行，不論多麼隱密，都無法逃過隨之而來的懲罰和報應。

我們敢斷言：「治癒邪惡世界的唯一良藥……就是對主耶穌基督的信心……和服從祂的誠命。」（彼得生馬可，1963年12月，進步時代，第110頁）

如果我們因為貪婪就藐視此地的憲法和耶穌基督的福音所規範的倫理與道德，我們就有失去國家自由和個人救恩的危險。

要繼續維持一個自由開放的社會，就必須要有開國的先賢先烈所表明的那種高度道德標準和行為。人民必須信任他們的法律和他們的領袖，領袖也要以身作則，在公事上和私生活裡忠信、誠實而正直，這點在今天尤其重要。

誠實，不僅如富蘭克林所說的，是上上之策，誠實簡直就是惟一的辦法！

有人說：「我們已經背熟了做人的金科玉律，但願我們都在生活中力行實踐才好。」救主教訓我們：「所以無論何事，你們願意人怎樣待你們，你們也要怎樣待人」（馬太福音7：12），這應該是一切人際關係的基礎。

主已經非常清楚的說明，祂對人類的行為有什麼樣的要求。尼腓說：

「主神也已命令世人不可謀殺；不可說謊；不可偷盜；不可妄稱主他們神的名；不可忌妒；不可怨恨；不可互相鬥爭；不可淫亂；……因為凡做了的必滅亡。」

「因為這些罪惡沒有一樁是從主那裡來的；祂祇是在人類兒女中做美好的事情；……邀請他們都到祂那裡去，並分享祂的仁慈」（尼腓二書26：32-33）。

現在是我們重新肯定並實踐永恆的理想與標準的時候了，我們應該在個人生活和行為上，作必要的調整，以遵從救主的教訓。

耶穌在祂的傳教生涯裡，自始至終都要求祂的門徒，遵行比以前更新更崇高的標準。身為基督的信徒，他們所遵守的靈性和道德規範，不僅使他們不屬於這個世界，甚至要他們放棄某些傳統，祂對今日信徒的要求，也是如此。

我們是否真的相信我們要誠實，真誠，貞潔，仁愛，善良？這項考驗關係我們社會，與法治政府的存亡，也與我們的永恆救恩息息相關。

我以上所說，是奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 基列的油

十二使徒議會  
潘培道長老

「有很多痛苦是不必要的；很多人在靈性上背負著原本可以卸下的負擔。」



幾年以前，我在這個講台上用「基列的油」為題演講過。那次演講有驚人的回響。當天就有兩件訴訟案件撤銷。雙方都明白，付出靈性上的代價來爭取物質上的利益，不值得。

我想在這裡舊話重提。

古時候，約旦河東方的基列，有一種用樹汁製成的油，是當時的主要商品。從約瑟兄弟的手中，把約瑟買去的以實瑪利人，當時就正在運送基列油到埃及去。（見創世紀37：25）

後來基列油就成了慰藉與醫治力量的象徵。

耶穌基督末世聖徒教會，康樂歌曲，第130頁的歌詞是：

有那基列油，  
能治傷者身；  
有那基列油，  
能癒罪人魂。

我這些話現在和過去一樣，希望能吸引那些生活在痛苦、仇恨或懊惱中的人；也希望那些在煩惱、悲傷、失望、罪惡或恥辱中掙扎的人能傾聽。

有很多痛苦是不必要的；有很多人在靈性上背負著原本可以卸下的重擔。固然有很多人真的遭遇不幸和不公平的待遇，但是有些人卻只是憑空想像自己遭受不幸與不公平而已。這兩種人加在自己身上的負擔，很快就會變成非常殘酷的懲罰。

如果肩上的重擔是罪過，那麼悔改就是那基列的油。

然而，有些人想用自圓其說來脫罪，那就像假藥，只遮蓋了症狀而永遠不可能有效。自圓其說只會使你把自己的錯過歸咎於他人。

比方說，如果你很想賺錢，你就可能聽信別人，而錯估，甚至忽略了風險。然而事情即使小心安排都有可能出差錯。一旦出了紕漏，有些人就開始責怪別人。他們要別人的「財產」來賠償損失。他們要別人像代罪羔羊那樣為他們負責，就像舊約時代有一種習俗，用代罪羔羊來馱負別人的罪，流放到曠野裡。

他們很容易就能找到肯充當祭司

長的律師，來把他們的責任推給別人。他們無憑無據就提出告訴，千方百計迫使對方敗訴，免得自己付出在法庭上辯護的龐大費用。

如果為了維護公道和應有的權利，上法院不是甚麼丟臉的事。我現在說的是那些汲汲營營，把自己的責任推給別人的人。

他們這樣得逞後，往往使自私自利的律師又讓一個當事人認為自己不必履行承諾。誠實正直早被律師和當事人拋到九霄雲外。然後骨肉同胞為了錢財反目成仇。

我們必須小心，免得我們變成代罪羔羊，馱負看不見的靈性重擔，流浪在曠野裡。靈性上的罪罰，比錢財的損失嚴重得多。那會像債務一樣利滾利，有朝一日都要徹底清償。

我以前看過一則故事，故事中說，曠野裡住著一對夫婦。平日先生開墾荒地，太太照料家禽家畜。有時候牛跑到園子裡偷吃，先生就會抱怨。

有一天，他要出遠門買日用品，臨走前用諷刺的口氣說：「我不在的時候，你能看得住那頭母牛嗎？」太太心想自己應該辦得到；她會盡力而為。

當天晚上，可怕的暴風雨來襲。雷電交加中，母牛受驚嚇逃到森林裡去了。幾天後先生回來，看到空屋裡放著一張字條，上面寫著：「暴風雨來襲，母牛跑掉了。很對不起，不過我想我可以把牠找回來。」

他到處去找；可是，太太和母牛都遇難了。作者在故事的結尾寫著：

拉著軸線放風箏，看白翼鵬鳥飛，  
小朋友啊，  
你可以收回風箏，  
卻收不回你的話；  
「小心火燭」金玉良言，人盡皆知，  
「言語謹慎」自古明訓，更是確實；

心裡想了不說出，日子一久就煙消，

一旦脫口說出來，就是神也抹不了。

（無名氏）

受害的人固然痛苦，但是你們可知道，那肇禍的人會有更大的痛苦嗎？

那靈性上的基列油是多麼可貴啊！因為人的身上確實有靈，靈性上亂了秩序，或靈性上的疾病，都能引起很大的痛苦。

如果你生活在憂愁、悲傷、恥辱、嫉妒、失意、自責或自圓其說當中，請聽聽一位名叫約翰的教長好幾年前告訴我的教訓。他是一位敦厚的長者。他沉穩又和藹，深厚的靈性力量，使許多人獲得鼓舞。

他知道如何幫助遭遇痛苦的人。他祝福病人或祝福痛苦的人，我好幾次都在場。他無時無刻都為教會或社區服務。

他以前當過傳道部會長，經常期盼參加還鄉傳教士大會。他年紀大了以後，晚上不方便開車，所以都由我開車接送。他敦厚的風範，獲得人人尊敬。

有一次，他在靈的啟發下，將他自己生活中的一個經驗告訴我，做為我的指針。我一向認為自己很了解他，但是他告訴我的那些事真的是我沒料到會發生在他身上的。

他在一個偏遠的小地方長大，從小就有崇高的理想，求學時期非常艱辛。

他後來與心愛的女朋友結婚，眼前甚麼事都很順利；有一份相當不錯的工作，前途看好；小倆口恩恩愛愛，太太正懷著第一個小孩。

小孩要出生的那天晚上，事情起了變化。他們鄉下惟一的醫生出診在外。

待產的母親折騰了幾個小時後，情況非常危急。

醫生終於找來。他就在緊要關頭，迅速接生。小孩出生了，危機似乎已經過去。

幾天後，這位年輕的母親死了，原因是感染了醫生當晚從其他病人身上帶來的病菌。

約翰的世界破碎了。現在一切都改觀了，眼前一片淒風苦雨。他痛失愛妻。不知如何照料孩子和工作。

幾星期後，他的悲傷更加深切。他的心裡吶喊著，「不應該再讓那種醫生為人看病。他竟然把傳染病帶給我太太。他如果小心，我太太就不會死。」

他除此之外甚麼都不想，身處痛

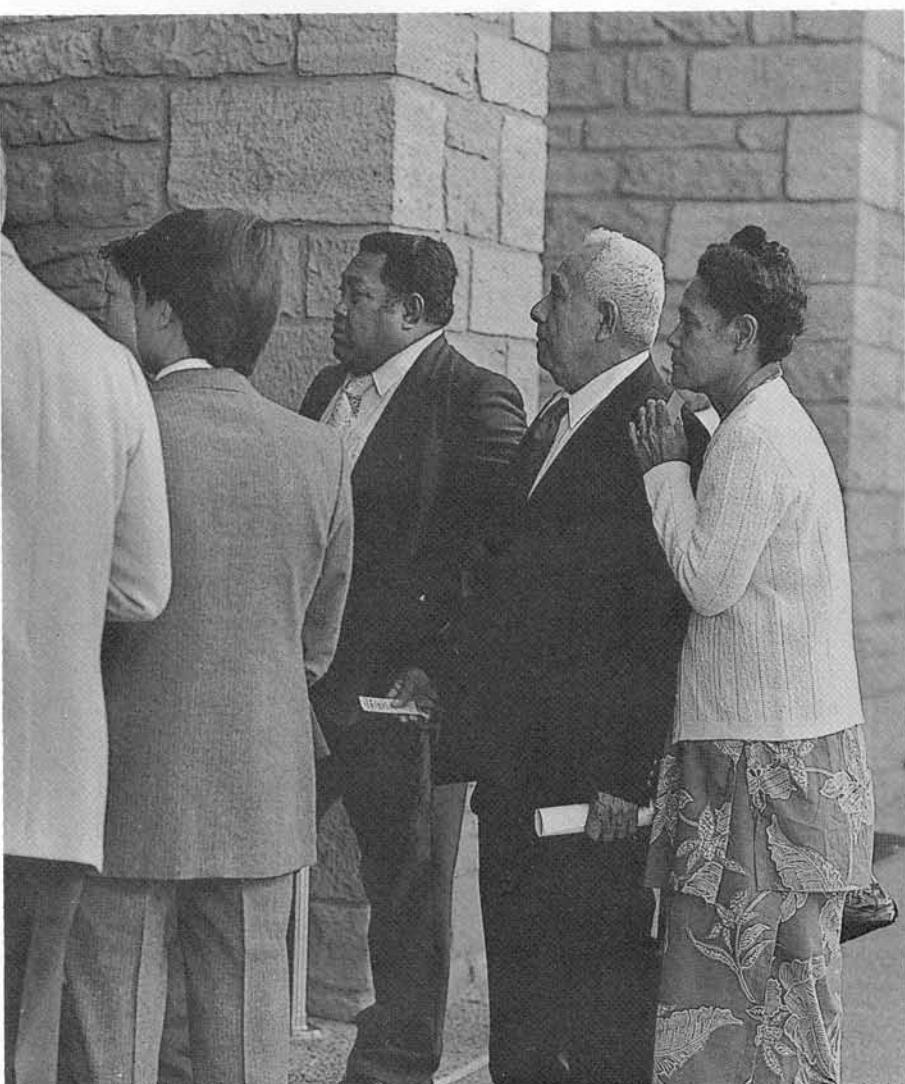
苦的深淵裡，憤恨難消。這種事情如果在今天，早就有許多人慫恿他以治療失當而告到法院去了。也會有很多律師看在錢的份上搶著接這個案子！

但是有一天晚上，有人來敲他的門。一個小女孩開口就說：「我爸爸要你到我家裡來。他要跟你講話。」

那個「爸爸」就是當時的支聯會會長。於是這位傷心痛苦的年輕人，去見他的靈性領袖。

這位靈性上的牧者，平日悉心照料他的羊群，現在有些話要告訴他。

這位明智的僕人對他的勸導很簡明，他說：「約翰，算了。任你怎麼做都挽回不了她。任何手段只會把事





十二使徒議會代理會長洪德豪惠長老（左）和使徒潘培道長老。

情弄得更糟。約翰，算了。」

我這位朋友告訴我說，那是他的考驗——他的客西馬尼。他怎麼能算到了呢？對就對，錯就錯！誰出了可怕的錯，誰就要付出代價。這是很簡單的道理。

但是，他還是在痛苦中盡可能抑制自己的悲傷。最後他終於決定，不管怎樣，他都要聽從領袖的忠告。

服從是強有力的靈性良藥，近乎萬靈丹。

他決定聽從那位明智的靈性領袖給他的忠告。不再追究了。

然後他告訴我說，「當我了悟時，已經老了！我年紀大了才真正明白那位清苦的鄉下醫生——日夜操勞，生活困苦，清寒地在病人之間奔走，沒有醫院，沒甚麼醫藥和設備，盡力救人，挽回了大部分病人的生命。

「在事關兩條人命的緊要關頭，他及時趕到，沒有延誤。」

他又不勝感慨地說，「當我了悟這一切時，已經老了，我差一點毀了自己和其他許多人。」

他無數次跪下來，感謝主讓那位明智的靈性領袖給他這簡明的忠告：「約翰，算了。」

這就是我今天要再給你們的忠告。如果你心懷怨恨，如果你捲入劇烈的爭論中，「看那經文是怎麼說的（經文說了五十次以上）——人不可打擊，也不可判斷；因為主說，審判是我的事，復仇也是我的事，我必報復。」（摩門書8：20）

所以我說：「約翰，算了，瑪利，算了。」

如果你需要補充靈性力量，你只要懇求就可以了。我們說懇求就是禱告。禱告是有力的靈性良藥。經文裡就可以找到如何使用這靈性良藥。

有一首聖詩說到禱告的重要：

今晨你離開房間時，  
曾否做禱告呢？……  
你的靈魂滿佈愁雲，  
你有無求基列的油  
為一日開懷？  
禱告使你是否去泰來，  
使晚間變成白晝，

生命遇黑暗淒涼時，  
切莫忘禱告。

（聖詩選集，1985年版，第140首）

有些挫折我們必須忍受，雖然問題未必真正解決。有些事情看起來應該沒問題的，往往並不那麼順利，因為並不是我們所能控制的。有些事我們無法解決，我們就必須熬過來。

如果你憤恨某人做了某事或沒有做到某事，那麼忘了吧！

我們耿耿於懷的事，往往沒甚麼意義。如果柯姑媽沒來參加你的婚禮，你這幾年來還在生她的氣，那麼何不學習長大，把這事忘了吧！

如果你為過去的錯誤或損失而垂頭喪氣，那麼想想未來吧，解決它！

我們稱這解決方法為寬恕。寬恕也是靈性的良藥。寬恕那傷害你的人，就像給他舒解的香膏，能治癒創傷。而最難做到的，往往就是寬恕自己。

我再說一次，「約翰，算了！瑪利，算了！」

洗淨、撫慰你的心靈，以及別人的心靈。

一切將因此而雲開霧散，海闊天空。內心將獲得無可言喻的平安與寧靜。

主說，「我留下平安給你們，我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」（約翰福音14：27）

「你們若愛我，就必遵守我的命令。」

「我要求父，父就另外賜給你們一位保惠師，叫他永遠與你們同在，

「就是真理的聖靈，乃世人不能接受的。因為不見他，也不認識他。你們卻認識他。因他常與你們同在，也要在你們裡面。」

「我不撇下你們為孤兒，我必到你們這裡來。」（約翰福音14：15-18）

我見證，祂就是那安慰者。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 支持教會職員

興格萊戈登會長  
總會會長團第一副會長



**現** 在我要提出總會當局人員及總會職員名單，請大家舉手表示支持。

茲提議，我們支持彭蓀泰福會長為耶穌基督末世聖徒教會的先知、先見、啟示者，及總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持羅慕義墨林為十二使徒議會會長，洪德豪惠為十二使徒議會代理會長，以及下列人員為十二使徒議會成員：羅慕義墨林、洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、博士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄔克斯達林、培

勒羅素、胡適令約瑟。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啟示者。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

數月前宣布，御免高斯林傑克長老七十員第一定額組會長團成員的職務，以便擔任本教會在英倫群島及非洲區域的會長。

凡願感謝高斯林長老熱忱服務的，



請舉手表示。

我們支持拉森迪恩、司考德李察、韓馬里安、彭傑德格蘭、白克曼羅伯特、畢諾克修、派拉茂雅各為七十員第一定額組會長團成員。

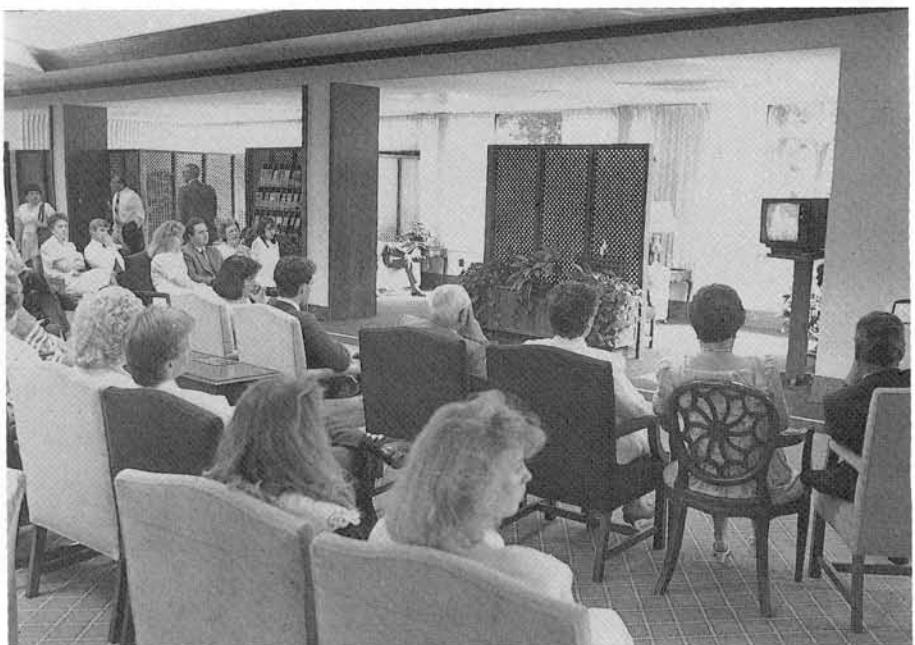
凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

茲提議，我們支持本教會所有現任總會當局人員及總會職員。

凡贊成者請表示。如有反對者，也請同樣表示。

彭蓀會長，表決已獲一致同意。

大會堂座無虛席，有些人只好在聖殿廣場的訪客中心及附近的大樓，透過電視觀看大會實況。



# 「有許多恩賜」

艾希頓馬文長老  
十二使徒定額組

「只要我們培養和分享神所賜的恩賜，並從周遭之人所擁有的恩賜中獲益，……神的事工便會以更快的步伐向前邁進。」



我看來，人生一大悲劇莫過於認定自己是個無才無能的人。我們在心煩或沮喪時，會因為貶低自我的價值而陷於失望的低潮。對我們而言，這是個憂傷的日子，如果我們用身高、智力、學業成績、健康、權勢、社會地位或外貌等條件來評斷自己是個無才的人，不但不公平，也不合理。

我們在教義和聖約46：11-12中讀到：「因為所有人都沒有擁有每一種被賜給他們的恩賜；因為有很多恩賜，每個人由神的靈賜給一種恩賜。」

「對一些人賜給某一種恩賜，對另一些人賜給另一種，好使所有的人都因此而受益。」

神已賜給我們每個人一種或多種

時間只容我討論下列幾項神所賜的恩賜。

## 1. 思考的恩賜

我讀經文的時候，常受摩門經中一再提及的思考（Ponder）這個詞的鼓舞與感動。思考在字典中的意思是：斟酌、考量、深思、默想。

耶穌基督教導尼腓人：「因此，你們回家去，仔細思考我所講的事情，奉我的名向父祈求，使你們得以明瞭，並為明天作你們心理的準備；我再要到你們這裡來。」（尼腓三書17：3）

摩羅乃結束紀錄時也引用這個詞。「我要勸告你們，……你們讀的時候，你們要記住，並在你們的心中仔細思量，……主對人類兒女一直是多麼的慈悲。」（摩羅乃書10：3）

思考使聖靈有加深印象並給予指示的機會。思考是心與靈溝通的重要環節。我們讀經文的時候，心與靈會深受感動。如果我們運用思考的恩賜，就能接受這些永恆的真理，並明白如何在日常生活中實踐這些真理。

今天，有數百萬人在彭蓀會長的鼓勵下研讀摩門經。有些人是第一次讀，另一些人則是例行的研讀習慣。我們要提醒大家，在研讀的時候思考，最能吸收這本偉大經典中的精髓。

思考是追求心智發展的方法。對那些學會思考的人而言，這是一個偉大的恩賜。如果我們運用思考的恩賜，就能加強理解，增廣見識，並能切實應用。

## 2. 仰望神指示的恩賜

我們常會聽到自己或別人在緊急危難時說：「我真不知道該怎麼辦？」

只要我們求問，就可以得到一項恩賜，即仰望神指示的恩賜。這是獲得力量、慰藉和指引的途徑。

「看啊，我是律法，也是光。你們要仰望我，並持守到底，這樣你們

特殊的恩賜。蘇格拉底說過一句名言：「未經探究的生命不值得一活。」（“Apology,” The Dialogues of Plato, trans. Benjamin Jowett, Chicago:Encyclopedia Britannica, 1952, P.210.）尋求恩賜並發揮神所賜的恩賜，全在乎個人。我們必須記住，每個人都是按照神的形像造的，因此，沒有一個人是不重要的。每個人對神、對同胞而言，都很重要。

尤其在摩門經，尼腓三書第11-26章，救主耶穌基督向美洲大陸人民顯現的記載中，提到的許多恩賜都非常實際有用。讓我隨便舉幾個不甚明顯、不太引人注意但很重要的恩賜來作個說明。其中可能有各位所擁有的恩賜——不甚明顯卻非常真實寶貴的恩賜。

我們來看看這些不太引人注意的恩賜：詢問的恩賜；聆聽的恩賜；聽低微聲音、說溫和言語的恩賜；能夠流淚的恩賜；避免紛爭的恩賜；友善的恩賜；避免無謂重複的恩賜；追求正義的恩賜；不隨意論斷的恩賜；仰望神指示的恩賜；作門徒的恩賜；關心他人的恩賜；能思考的恩賜；祈禱的恩賜；作有力見證的恩賜；接受聖靈的恩賜。

我們必須記住，神的靈已賜給每個人一項恩賜。接受恩賜並分享恩賜是我們的權利和責任。神的恩賜和力量是我們每個人都能獲得的。

必能活命；因為那持守到底的，我必賜給他永生。」（尼腓三書15：9）

「仰望神而活命」是經文中時常提到的美好應許。

如果我們仰望神的指示，我們還期望從祂兒女身上獲得什麼益處？有些人似乎喜歡挑人毛病，揭人短處，但是，能使我們受益最多的是別人的才能，而不是過失。

知道只要仰望救主耶穌基督，持守到底，就能得到永生和超升，真是靈性上一大安慰與祝福。我們理解力和領悟力增進的程度全視我們仰望的意願。我們仰望神，神就更接近我們。仰望神使我們知道如何無私地服務和生活。身為教會領袖的人，絕對不要縮減「仰望神」的時間。

### 3. 聽低微聲音，說溫和言語的恩賜

來自天上，柔和低微的聲音所說的話是親切而有說服力的，能直指人心：

「他們正在這樣彼此談論時，聽到有一個聲音，像從天上發出來；他們舉目四望，因為他們聽不懂那聲音在講什麼；那不是一種刺耳的聲音，也不是一種很大的聲音；然而那是一種很細微的聲音，雖然如此，但卻直透進他們的心中，以致他們的全身，沒有一部分不發出震動；這聲音透進了他們的靈魂深處，使他們的内心發熱。」（尼腓三書11：3）

通常，希望、鼓勵與指示都是來自溫和卻又銳利的聲音。

只有願意聆聽的人才會聽到低微的聲音。溫和而低微的言語能使我們和所交往的人培養珍貴的友誼。我很讚賞那些想說服人卻不高語調說話的人。大多數喜歡爭論以及大聲講話的人好像都聽不到低微柔和的聲音所傳達的有力訊息。

我們喜歡聽到孩子嬌嫩的聲音說：「爸爸，媽媽，我愛你們。」

適時適地輕輕的一聲「謝謝你」，是多麼有力！

想想看，來自天上的聲音說：約瑟，這是我的愛子，聽祂說。（斯密約瑟的寫作(2)：17）

聽到低微的聲音說：「要保持寧靜並知道」，真是令人感到溫馨，充滿希望。

記住，最偉大的恩賜之一就是聖靈會向我們低語，指引我們生活的方向，使我們培養有力的見證。

### 4. 寧靜的恩賜

能使人寧靜是一項多麼高尚的恩賜！我們為那些恬靜而不好紛爭的人感謝神。

「實實在在的，我對你們說，凡具有紛爭之靈的，他絕不是屬於我的，乃是屬於魔鬼的，魔鬼是紛爭之父，他煽動人心，使他們用憤怒來彼此紛爭。」（尼腓三書11：29）

紛爭是撒但的伎倆，和平是救主的方式。我們形容某人很親切、堅定

且恬靜時，就是對他最好的一種讚美。

紛爭阻礙進步，愛則帶來永恆的進步。

紛爭猖獗之處，就沒有團結的力量來做有意義的事。

「終止彼此紛爭；終止彼此講壞話。」（教義和聖約136：23）

爭執和辯論應該由心平氣和的討論、研讀、聆聽、協調來取代。

這福音是融洽、團結、和諧的福音，必須由恬靜的人以愛和美好的信息來傳揚。

我們應該學習一同討論、傾聽、祈禱、作決定，避免各種可能的紛爭。我們必須學習抑制憤怒。撇但知道只要紛爭一起，就能破壞井然有條的秩序。

對每個耶穌基督末世聖徒教會的教友而言，再也沒有一刻比現在更需要我們站穩立場，堅守信念，並在各種情況下以寧靜不亂的態度來待人處世。我們絕不要被那些心存狡詐，故意混淆視聽的人所操縱或激怒。



「煽動人心，使彼此用憤怒來對敵的，那並不是我的教義；我的教義卻是要消除這種事。」（尼腓三書11：30）

「你們（要）和平相處」（摩賽亞書2：20），蘊涵寧靜特質的人能帶來持久的和平。

### 5. 關懷的恩賜

我們對關心我們的家人、朋友和組織深表感謝！他們使我們的生命更安適，更有意義。在他們為正當的理由服務時，必會因為他們基督般的關懷而獲得酬償。各階層的領袖首先應對別人付出慈愛的關懷。

「我告訴你們這些事是要使你們學到智慧；使你們知道當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」（摩賽亞2：17）

我們的救主關心祂所有的羊。一個人被認為關心別人是多麼了不起的讚譽啊。我要告訴大家前幾個星期我才知道的故事；一個不平凡的人默默

付出關心的故事。

最近，鹽湖谷支會舉行二十五週年支會團圓聚會，會中頒發一項「最佳童軍」獎。這個在康樂廳舉行的特別晚會，不但有晚餐，還安排了精彩的節目。由於過去二十五年來所建立的美好感情，吸引了不少人回來參加這次的支會活動。

節目主持人介紹一位男青年來頒這個獎。他看來有六呎四吋高，兩百多磅重。他走到擴音器前面說：「現在，我們要向本支會有史以來最好的童軍獻禮。」

在場的人腦海裡立刻浮現過去幾位童軍領袖的名字和臉龐。誰會是得獎人？這個支會有過許多傑出的童軍領袖。評審員如何評定呢？

那位又高又帥的男青年提到過去許多童軍領袖的名字，然後說：「雖然他們都是很優秀的童軍領袖，但卻不是得獎人。我們支會這位『最佳童軍』獎得主在兒童會工作，擔任童軍領袖，教領男孩達四十年之久。這個

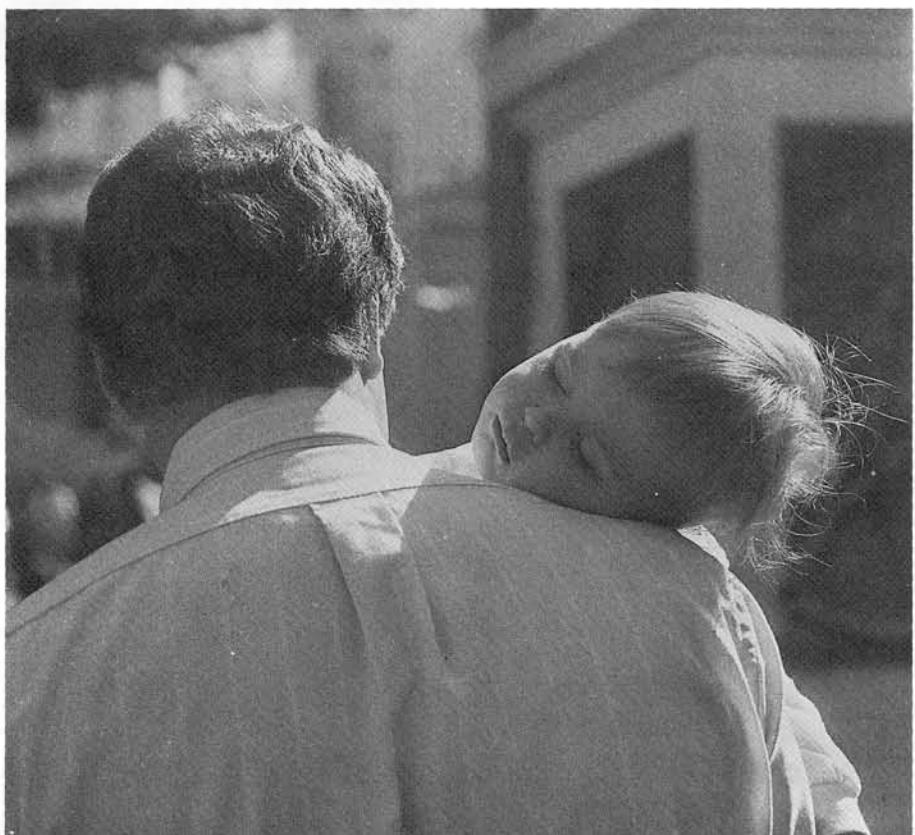
人得過童軍最高獎章銀灑獎，以及本教會童軍最高獎章銀蜂獎。」然後，他用微微顫抖的聲音說：「我們『最佳童軍』的榮譽要頒給祁芙珍妮姊妹。」全場一片肅靜，然後聽到幾許贊同，繼而響起一陣掌聲，不絕於耳。

祁芙姊妹被邀請到台前。在場的人都注意看著她靜靜地走出來。這位頭髮半白卻精力充沛的姊妹有點猶疑地從大廳後排向前走去。她五呎高的身軀只比坐在座位上的人高一點。一到台前站定，這位受寵若驚的得獎人徐徐地以激動卻又穩重的語調說了聲謝謝。祁芙姊妹流著感謝的淚說，她服務還不滿四十年，只有三十七年。然後，她很驕傲地說，這段期間內，從來沒有教過一個壞孩子。

然後，頒獎人請所有曾被祁芙姊妹教過和照顧過的人站到台上。真是不可思議，這位嬌小女士的身旁站滿了從觀眾席出來的成人和男孩，有身材高大的男孩、西裝革履的男士、醫生、主教、公司的董事長，有作丈夫，作父親的，還有還鄉傳教士、承包商、電腦工作人員、牙醫、木匠等等。這些童軍在小時候都受過這位堪稱支會歷來最佳童軍的高貴女士教導和照顧。她有關心別人的恩賜，那些人就是她工作的部分成果。後世將會因為她所做的而稱揚她的名。懂得如何關心別人的人真是擁有一項偉大的恩賜。

「每一個人……賜給一種恩賜」（教義和聖約46：11）。這是真的。我真誠地希望並祈求神幫助我們辨認我們所擁有的恩賜，進而培養並分享這些恩賜，使所有人都能受益。

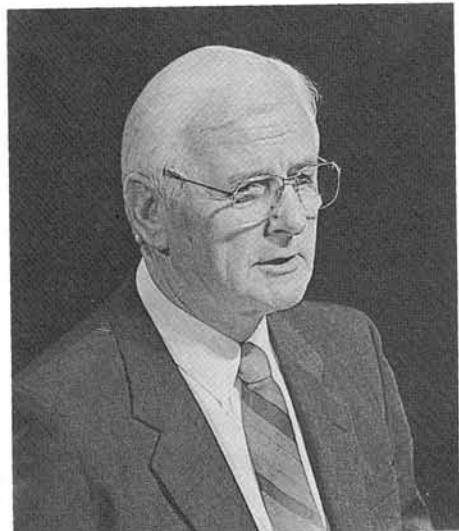
神活著。祂確實賜給我們恩賜。我們培養和分享神所賜的恩賜，並從周遭之人的恩賜中獲益時，這個世界就會變得更好，神的事工也會以更快的步伐向前邁進。我為這些真理作證，同時也留下我個人的見證，奉耶穌基督的名，阿們。



# 爲主服務

馬丁道格拉斯長老  
七十員第一定額組

「夫婦傳教士都找到了生命的新目標和成就感。」



各位親愛的弟兄姊妹，多年前，我在總會教友大會上聽到甘賓塞會長鼓勵那些已將兒女扶養成人的夫婦把旅行車賣掉，暫別孫兒孫女，為救主耶穌基督從事一年或二年的傳道服務。他的講演敲動了我的心弦。我一回到紐西蘭的家中時，就把他說的話講給我太太聽。

我們下定決心，計畫早一點退休，以便在1987年4月，我60歲的時候去傳教。我們把計畫告訴孩子們，他們沒多說什麼，只是與我們配合，支持我們完成心願。三、四年以前，我也是這樣告訴我的同事的。

1987年來臨前，我們的計畫進行得相當順利。我預期我們能有幾個月的時間做我多年來一直想做的事。

然後，時候一到，我們的召喚就會來到。

今年三月底的某一天，我接到一通電話，要我們在原訂四月退休日之前，來鹽湖城參加總會教友大會。

我們真感謝，我們在許多年前聆聽甘賓塞會長演講時就能注意到聖靈的低語！

今天，我們教會在不同的國家裡一定有許多年紀與我們相近，情況也與我們相似的弟兄姊妹。或許那同一個柔和低微的聲音也正在呼喚著你。當它來的時候，請記得斯密約瑟在啟示中得到的應許：「現在，我實實在在對你說，你要信賴那引導向善的靈」（教義和聖約11：12）。

我和馬丁姊妹目前被指派在菲律賓、密克羅尼西亞、關島等群島作主的事工。我們到任不過一個月，生活便全然改觀。我們在短短十二個小時之內，跨越了冬夏兩季，從紐西蘭羊看到一種美麗的拉普拉普（Lapu Lapu）魚。我們認識一位體型高瘦、膚色黝黑，道地的菲律賓支聯會會長，他輕聲對我說：「馬丁長老，我跟你同樣年紀。」

我們抵達菲律賓不久後，曾到北部一百多公里外的地方，參加我們在那裡的第一次支聯會教友大會。沿途我們看到這群我們所愛的人民貧窮的生活狀況；這番新體認，使得我們的

心情隨著車子的前行而愈發顯得沉重。我們住進偏僻小鎮上的一個旅店，不久就發現裡頭缺乏許多我們認為應當有的，而且是我們習慣使用的設備。但是，我們踏上教堂純淨的土地的時候，精神又為之一振。穿著純白洋裝和耀眼白襯衫的弟兄姊妹，綻開愉快的笑容，伸出手臂歡迎著我們。我們不再是客旅或外人，而是在神家裡與聖徒同國的人。隨後發生了一件到目前為止我在菲律賓最難忘的經驗。

我們握手寒暄，緩緩前行時，有一個瘦小的年輕姊妹害羞地把手臂伸出來。我握起她的手臂，才發現她並沒有手，另一隻手臂也是如此。我們彼此微笑了一下，又往前走。

我再次看到這位年輕的姊妹，是在馬尼拉聖殿裡。她和她的先生應邀以聖殿啟用一年半以來，在聖殿結婚的夫婦身份演講。她站起來演講的時候，我發現這位年輕的姊妹不但沒有雙手，連腳也是義肢。她和她先生先後演講，講述他們生活中最美好的一段經歷。

支聯會會長是這位姊妹的父親。她完成了全部時間的傳教召喚，儘管別人可能認為身體的缺陷是一種障礙，但對她來說，這不過是個困擾而已。她用很恰當的詞句來描述在馬尼拉聖殿裡結婚的感覺。她的演講充分顯示了她對福音的了解，她謙卑的態度恐怕在教會裡也無出其右。然後她先生站起來，講到他在抵達傳道部兩個月後，便一直寫信給他這位女朋友，希望在他傳教還鄉以後，能和她在馬尼拉聖殿結婚。距離並沒有影響他們的意念，也沒有改變他們的心，反而使他們更明白聖殿婚姻的意義與祝福。

大會結束後，他們很驕傲地把他們的嬰兒抱給我們看。我們一想到這對年輕夫婦的美好成就，就記起救主的話，說：「聽神之道而遵守的人有福」（路加福音11：28）。

從那時起，我們到過菲律賓其他地方。我們在每個地方都看到夫婦傳教士，有不少人都比我們年長。有一對來自加州費曼特的強生夫婦在偏遠的維甘（Uigan）服務。他們受洗加入教會只有幾年的時間。在維甘，牛（Carabao）、水牛和摩托車幾乎是僅有的交通工具。強生夫婦有非常好的態度。

每次遇到夫婦傳教士，和他們談話時，無不因他們謙卑的態度和對菲律賓聖徒服務的熱忱而深感敬愛之意。他們都把傳教當作一生中為救主服務的機會。他們常問：「你們有幾個孫子女？」我們有八個孫子女，不過這個答案跟他們的比較起來，就遜色多了，「我們有十六個」、「二十三個」、「或二十七個」，通常都會加上一句「還有兩個沒有見過」。他們雖然想念家人和孫子女，卻沒有半句怨言，他們一心一意期待光榮的還鄉團聚，同時，也把所有從忠誠菲律賓聖徒身上得到的愛回報出去。

就像我們一樣，所有的夫婦傳教士都找到了生命的新目標和成就感。教義和聖約第4章因而被賦與了新的意義。

「所以，如果你們有事奉的心願，你們就被召喚作這事工；

「因為看啊，田地已經白得該收穫了；並且看著，那用力揮動鐮刀的人，那人就正在從事儲藏，他必不致毀滅，卻給他的靈魂帶來救恩。」（教義和聖約4：3，4）

我祈求，凡已將子女扶養成人的夫婦都能確實聆聽並服從聖靈催促的聲音，作好準備，去傳教，服事主。我知道這個教會是主的教會，斯密約瑟是神的先知，彭蓀會長是當今神的先知。我很感謝能成為本教會教友，也感謝教會為我及我家人的生活帶來的一切祝福。奉耶穌基督的聖名，阿們。 ■

# 非洲的黎明曙光

莫里森亞歷山大長老  
七十員第一定額組

「福音之光在在非洲綻露，此乃神愛祂所有子女的偉大明證與見證。」



**眾**先知均宣告，經文也親切地保證，想要獲得真正快樂的男人和女人必須「歸向基督，靠著祂而成為完善」（摩羅乃書10：32）。這正是耶穌基督末世聖徒教會的真正目的，我們邀請、鼓勵並協助神所有的兒女（無論是活人或是死者）都來歸向基督，「抓緊每樣好的恩賜」（摩羅乃書10：30），「使你們的罪得赦，並充滿聖靈，使你們得以被算在我的人民以色列家族中。」（尼腓三書30：2）

這是我們傳教的理由。這個神聖目的也說明復活的救主，為何在神所揀選的使徒一接受聖靈後就告訴他們「要在耶路撒冷、猶太全地、和撒瑪利亞，直到地極」（使徒行傳1：8），

為祂作見證。

幾個星期前，很榮幸能與十二使徒議會艾希頓馬文長老共同拜訪遼闊而青鬱的非洲大陸。那時我心裡一直反覆思量著「直到地極」這句話。艾希頓長老以他神聖使徒的權柄，奉獻西非的賴比瑞亞和象牙海岸兩國及中非的薩伊共和國，以從事主的事工，宣講基督的豐滿福音。有「黑暗大陸」之稱的這些國家與其他國家，已經展開帶領靈魂歸向基督的偉大事工。收穫的時節到了。我們親眼目睹了黎明的一線曙光，此乃非洲新紀元的開始。

早期使徒溥瑞特帕雷在一首有關復興的偉大詩作中，以詩人情懷描述他對末世事工的榮耀異象：

晨光熹微，陰影逃避；  
看，錫安軍旗已展揮！  
普照晨光白日漸明，  
普照晨光白日漸明，  
高貴權威在世復興。  
(聖詩選集，第168首)

這些詞句多麼適用於非洲！基督的豐滿福音就像萬丈光芒，燦爛無比，照亮著這古老的陸地與人民，驅散了靈性的黑暗，趕走了長久以來籠罩在「黑暗大陸」上謬誤與迷信的陰影，照耀在一群已作好準備，由神的靈所準備的人民身上。我不禁想起阿爾瑪在另一段經文裡所講的話：

「他們之中沒有什麼不平等存在；

主已傾注他的靈於這全地面上，來準備人類兒女們的心，說得更恰切些，來準備他們的心，使能接受在祂來臨時要在他們之中教導的話——

「使他們不致頑強地反對祂的話，使他們不至不信而走向滅亡，卻使他們能用快樂來接受話，並像一根枝條，被接種到那真正的葡萄樹上，使他們得以進入主他們的神的安息所。」（阿爾瑪書16：16：17）

我們在非洲的弟兄姊妹確實以「快樂來接受」祂的話。他們渴望學習，領悟力強，有禮貌，情感豐沛，靈性敏銳，渴望喝到活水、吃到生命的糧，他們已為這一天作了許久的準備。靈性的代價如果是痛苦、折磨、辛勞、悲傷，那麼，我們謙卑的非洲弟兄姊妹是已準備好來接受並遵行基督豐滿的福音。非洲人大多數都很貧窮，饑荒和瘟疫經常打擊他們，肆虐他們的家園，此外，他們受教育和工作的機會也相當有限。

儘管如此，他們仍舊是快樂的人，慷慨、親切、樂意學習、渴望遵守基督的誠命。他們十分了解家庭的重要。一個人工作，十二個人吃飯。在技術較先進的國家裡，許多人反而忘記了連非洲農夫都熟知的最簡單的道理：



社會如果要穩固，就必須以家庭為基本建材。

末世聖徒大可以我們偉大的先驅傳統為榮。熱忱勇敢的先驅者在極度艱難與犧牲的情況下，為教會未來的進步奠定基礎。先驅精神一直持續到今天，真是我們的一大福氣！本教會有許多忠信的教友旅居在非洲各角落。他們來自世界各地，在非洲生活、工作，他們是信仰堅定、行為良好的末世聖徒。

我作證，他們在那裡並不是偶然的。他們被神安置在教會的邊界地帶，在神設計的偉大而崇高的成長計畫中，擔任「養父」和「褓姆」（尼腓一書22：23），成為教會成長的重心。他們正是歷史上（神安排在）某個時候到某個地方去的那群人。他們的使命就是愛與服務。

漸漸地，有許多美好的傳教士夫婦加入他們的行列。這些已經退休，來自北美和歐洲的夫婦在教會中有豐富經驗，懷著高度犧牲的精神來服務。非洲很需要更多的傳教士夫婦，這類服務的酬償是崇高而持久的。

福音之光在非洲綻露，此乃神愛祂所有子女的偉大明證與見證。尼腓人的先知艾蒙說，祂「注意著每一個民族的，不管他們住在什麼土地上；祂數點著祂的人民，祂的憐憫心是遍

及全地的。」（阿爾瑪書26：37）

我們從彼得的見證裡得知：「神是不偏待人。

「原來各國中，那敬畏主行義的人，都為主所悅納。」（使徒行傳10：34,35）

尼腓寫道：「主對全人類是一視同仁的；凡正義的都必蒙神喜愛」（尼腓一書17：35），因為「祂只在人類兒女中做美好的事情；祂除了做對人類兒女都明白的事外，不做任何別的事；祂邀請他們都到祂那裡去，並分享祂的仁慈；祂決不拒絕任何一個來到祂那裡的人，不管是黑的或白的，束縛的或自由的，男的或女的，……對神都是一樣的。」（尼腓二書26：33）

「祂從大地的四方聚集祂的兒女；祂數點祂的羊，他們都認識祂；將來必合在一個羊圈，歸一個牧羊人帶領；祂必餵飼祂的羊，靠著祂，他們必找到牧地。」（尼腓一書22：25）

神在非洲的兒女正開始匯合、聚集。先知約瑟說，這事工會「勇敢地、崇高地、獨立地向前進直至……橫掃每一個國家，警告每一隻耳朵，直至神的目的達成，偉大的耶和華說聖工完成為止。」（教會歷史，4：540）我謙卑為此作證，奉耶穌基督的聖名，阿們。 ■

# 青年戰士

裴斯敦方洪長老  
七十員第一定額組

「該是亞倫聖職男青年長大成人的時候了。男青年，你們若徹底執行亞倫聖職的一切事工，你們就是把握通往生命樹的鐵桿了。」



李海樂會長在1968年6月的青年大會上，以「領袖是青年戰士」為題，發表一篇精闢的演說（文見Salt Lake City: Young Men's Mutual Improvement Association, 1968）。聽過演講，讀過講辭後，我不僅要以相同的主題與大家共勉，更希望自己成為青年戰士，為青年而戰。

我想到一個老師幫小學生穿橡膠套鞋的故事。那雙套鞋看起來比學生的鞋子還小。老師跪坐著，使盡力氣，終於幫他穿上一隻套鞋。然後，她又費了同樣的力氣，幫他把另一隻套鞋穿上。等套鞋拉好的時候，學生說：「這不是我的套鞋。」於是老師費勁地把套鞋脫下。這會兒，他才說：「這雙套鞋是我妹妹的，可是我媽媽要我

穿。」

有些負責督導年輕人的弟兄姊妹覺得自己並不「適合」擔任此類職務。為年輕人服務並不一直都令人勝任愉快，但是對我而言，我愛年輕人，神可作證。

有一次，在芬蘭露營的時候，童子軍都認為我應該學會洗芬蘭熱汽浴。芬蘭人把水加熱到華氏170或180度。教我洗芬蘭浴的瑞托奧里會長，是支聯會會長。他和個個精通此道的童軍細了一小把樺樹枝。我們開始流汗的時候，他就用那把樺樹枝在我的背部、前胸和腿上拍打，告訴我：「這樣可使血脈暢通」，我說：「真有效」。然後我們跑到波羅的海邊，跳進海裡，再上岸去洗芬蘭浴。和年輕人在一起所學到的，真令人難以想像。

惠特耐奧申長老曾說：「有子桀驁不馴的父母啊！不要放棄他們，不要把他們趕出家門，因為他們並不全然迷失。牧羊人總會找到祂的羊。他們降生到你們家之前——早在祂將他們託給你們照顧之前——就是屬於祂的；你們永遠無法像祂那樣愛他們。他們不慎偏離正道，可是神因其慈愛而體念他們的無知。唯有具備完全的知識才須負完全的責任。我們的天父比祂最好的僕人更慈悲、更無限仁慈，永恆福音拯救的力量，遠比我們狹隘有限的心智所理解的更大。」（1929

年4月，大會報告，第110頁）

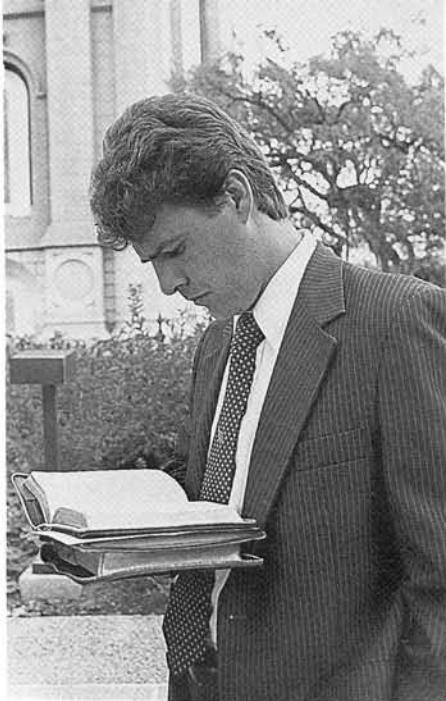
李長老在演講中提到曼恩賀瑞斯「奉派主持一所男子中學的落成典禮，……他說：『只要這所耗資數百萬元的學校能拯救一個男孩就值得了。』會後，他的一個朋友對他說：『你該不是被你的熱忱沖昏了頭吧？你說我們在這裡投資的幾百萬元只拯救一個男孩就夠了，並不是你的本意呀。』曼恩賀瑞斯看了他一下，說：『是的，我的朋友，假如那個男孩是我的兒子，這樣的花費並不算高。』」

李長老以有力而激動的口吻說：「我要告訴各位，假如那個男孩是我的孫子，這樣的花費也不算高。每個孫子都是我的寶貝，甚至有的就像他們祖父以前一樣笨拙、固執、頑劣、難於管教、難以相處。神啊，只要有人願意像以前幫助我的人那樣，引導他們度過這個危險時期，使他們找到自己，我將感激不盡。」（領袖是青年戰士，第3頁）

今日的青年是美好的一群。南猶他區域會長團的貝利多馬長老和總會女青年會長團，不久前與鹽湖城地區福音進修班學員舉行了一次大會。鹽湖城的大會堂、會議廳和鹽宮禮堂坐滿了年輕人，還有4,000名青年擠坐在聖殿廣場上，聽擴音系統傳送的信息。有23,000名年輕人集合在楊百翰大學的馬利奧特中心，3,200名年輕人集合在狄克西學院，另有3,000名以上的年輕人集合在斯諾學院，總數比註冊的福音進修班學員要多5,000人。

我們邀請這支傑出的以色列現代軍團穿上神的軍裝，捍衛真理，發揮聲討不道德、吸毒和驕縱惡習的重要影響力，回響相當熱烈。本教會的青年是使今日世界向善最有力的一股力量。

由此，我們不難了解天上的神保留這些特別的靈，在祂千禧年統治之前，完成國度中最終事工的理由。



一想到我們的青年和即將在本世代出生的青年要成就的事，我的心就像以諾的心一樣，「無限的擴張起來」（摩西書7：41）。新生代面對的考驗和煩擾將超過祖先們所遭遇的一切。我們這一代在對抗敵人時，尚有喘息的機會，未來的一代則少有或根本沒有這樣的機會，然而，他們對神的極大信心一定能給他們必要的力量。

我們的青年能影響同儕向善。伍惠福會長於1898年的教友大會上說：「談到為死者執行的事工，先知斯密約瑟曾說，復活時，那些有人代替執行教儀的人，會跪在為他們執行教儀的人跟前，親吻他們的腳，擁抱他們的膝，表達最誠摯的感激。」我相信我們的青年能拯救整個世代。他們所做的，將使那些在靈性上獲救之人的父母和祖父母產生同樣的感覺和情感。

我深信艾蒙給他弟兄的忠告同樣適用於今日的青年。我們在阿爾瑪書第26章讀到：「是的，他們在末日必不被暴風所摧倒；也不被旋風所捲起；當暴風來臨時，他們卻要被收進他們的地方，使暴風不能侵入；是的，他們也不被烈風吹到敵人所希望把他們帶到的任何地方去。」

「他們是在收穫之主的手中，他們是屬於祂的；祂必在末日舉起他們。」

### （第6，7節）

他們是蒙揀選的一代。

前些時候，我到加拿大亞伯達省的雷蒙市參加一個支聯會教友大會，聽到一位美麗的女青年演講。其中她提到：「我要跟大家談談我在中學時代的一位朋友。」她說她覺得自己長得很醜，這個朋友卻說她很漂亮。有舞會的時候，他會請她跳舞。他經常鼓勵她。她說：「他是我最好的朋友，長得一表人才，人緣很好，而且忠於自己的信仰。我沒聽他起過誓，他從來不違反智慧語，一直都參加教會聚會。」

她說：「他是個忠信的教友，真好，因為我跟他到他去的每個地方。我做他做的事，我願意跟他去任何地方。我無法說出我對他的愛和尊敬。我不是他的女朋友，但是我的確愛他。現在他在傳教，我們時常通信。他一直愛我，一直是我最好的朋友。他就是我哥哥。」

弟兄姊妹能如此互敬互愛，真是教會的一大祝福！

1945年4月，李海樂長老談論到服役中的青年時說：「最近，我聽一位醫生提到醫學雜誌有篇報導說，〔二次大戰期間〕絕大多數心智失調的青年大多來自破碎的家庭。他們的妻子

或女朋友對他們不忠。」然後，他說：「我們在這次大會中聽到很多關於男青年的信息，卻很少聽到關於女青年的信息。」（1945年4月，大會報告，第165頁）

感謝神讓我們有像楊雲會長和卡普阿德絲會長這樣偉大的女性。她們是傑出的青年戰士，是美好、高貴，有遠見且善體人意的偉大女性。

女性稟承天上母親特殊的品格與特質，女青年天生對仁慈、愛和服從具有敏銳的感覺。粗鄙與庸俗不是她們的本性。她們能改變男青年，使男青年變得溫和有禮。女青年雖未蒙預立做聖職持有人做的事，但她們擔負的是神所委派的神聖職責，她們由天上母親那兒承繼的特質和男青年所具有的特質是同樣重要的。

有時，一些被導入歧途的男女會帶引年輕人離棄他們蒙派的神聖職責。男人永遠無法生育子女。每個年輕的婦女都能與神合夥，創造生命，在今生或永恆的世界裡撫育小孩。不論世人說法如何，母職一向是美好而珍貴的祝福。聖職的按立則是男人的祝福。一旦母職或聖職遭濫用或棄置一旁都會招來嚴重的後果。

歷代先知都是青年戰士，但我認為我們所敬愛的先知，彭蓀泰福會長，

是那些愛護青年，保衛青年，為青年而戰之人中的佼佼者。誰都不會忘記彭蓀會長最近給本教會男青年和女青年的美好忠告。教會已將這兩份講辭印成小冊子發行（見小冊子，1986年版：致持有聖職的男青年，致教會中的女青年）。

興格萊戈登會長在1985年2月，美國童軍七十五週年慶祝大會上說：

「將『作好準備』這句至理格言深植在男青年心中真是一件美好的事。為什麼要作好準備呢？比方說結繩吧，結繩雖是初級童軍的職責，卻很重要。就某一方面而言，整個的生活與人生就是繩結的一種，這種結能在壓力和拉力下支撐而不鬆脫。我們周遭四處可見失敗的實例，有許多原本應當牢靠的結卻鬆脫了。這種情形在事業失敗、生意失敗、工作失敗、婚姻失敗中尤為明顯。為正當原因、正確理由而打出耐得住各種壓力的結，是作好

準備過程中的一部分。」（1985年2月10日，童軍計畫）

孟蓀多馬會長的一生也都獻給了青年。目前，他是全美童軍組織的執行理事。他多年來的講演流露出對青年的特別關愛。誰會忘記他那篇「孩子，向前跑」（暫譯，“Run, Boy, Run”，見1982年11月，旌旗，第19-21頁）的演講？

道多唐納德（Donald Dowdle）和我私交甚篤。許多年前，他參加了一個聚會。年輕的孟蓀多馬是當時的支聯會副會長，他才結束演講，這位支聯會的老教長便站在會眾當中，說：「孟蓀多馬有一天會坐在十二使徒定額組的席位上。」語畢，他便坐下。的確，孟蓀多馬會有這麼一天，現在就是。他是多麼傑出的青年戰士啊！

偉大的美國哲學家貝拉岳珈（Yogi Berra）曾說：「投好球勝於打好球，反之亦然。」他也說：「如果你不知

道你的去向，最好在某處停下來。」

我想貝登堡爵士蒙上天的恩寵，對青年擁有滿腔的熱情。他要青年們知道自己的去向。他是另一個偉大的青年戰士。他寫了一篇他稱為臨別贈言的信給全世界的童軍：

「親愛的童軍們：

「假如你們看過『小飛俠——潘彼得』這齣劇，你們一定記得劇中的海盜首領經常作死亡前的演講，因為他怕假如有一天他突然死了，就無法說出他心中想說的話。我也是這樣，所以，雖然目前我還沒到瀕死的階段，卻想趁這幾天給你們一些臨別的贈言。」

「記住，這是你們最後一次聽我說話，所以仔細思量吧！」

「我過著相當快樂的生活，我希望你們每個人也過著同樣快樂的生活。」

「我相信神讓我們生活在這快樂的世界上，能夠幸福，並且享受生命。富貴不能使我們幸福，事業的成就或放縱任性也都不能使我們幸福。要擁有幸福就得在年少的時候，鍛練強健的體魄，使你們長大成人後，能有所作為，真正地享受幸福的人生。」

「探究大自然會使你們明白神為你們而創造的世界充滿了多少美麗而奇妙的事物。要滿足於你們所有的一切，妥善加以利用。欣賞事物的光明面，不要只看黑暗面。」

「真正享福的方法是給別人快樂。試著讓這個世界比你們以前發現的時候更好。這樣在你們死的時候，能因為盡了一切努力，沒有浪費光陰而感到欣慰。『作好準備』以便能活得快樂，死得心安。謹守童軍誓詞——即使你們不再是少年，也需如此。願神助你們成功。」

你們的朋友

貝登堡

現在，我也要對我所愛的青年朋友說：

你們今日所做的一切都將帶來長

七十員第一定額組成員



遠的影響。我相信今日本教會的亞倫聖職男青年和女青年能帶領世上的青年度過歷史上最艱難的時期。該是亞倫聖職男青年長大成人的時候了。男青年，你們若徹底執行亞倫聖職的一切事工，你們就把握通往生命樹的鐵桿了。我們把你們編列為神聖亞倫聖職中的執事、教師和祭司時，就是在召集本教會前所未有的以色列大軍。你們人數眾多，我相信你們必能完成先知斯密約瑟以來，本福音期最重要的事工。

甘賓塞會長說：「我讀教會歷史的時候，對早期弟兄們向世人傳教時的勇氣總是讚歎不已。他們似乎找到了一種方法，即使在受迫害、受苦難的時期，他們還是打開了那些深鎖緊閉的門戶。……

「這些勇敢的弟兄身披尊嚴與光榮的袍子、手持權鑰、滿懷愛心，把福音傳給世人。」（1974年4月4日，地區代表講習會講辭，第9頁）

我忠誠的青年朋友，你們也能和他們一樣勇敢，身披尊嚴與光榮的袍子、手持權鑰、滿懷愛心，把福音傳給世人。

然後，我們也會像艾蒙那樣讚歎說：

「因此，讓我們……因主而榮耀，我們要快樂，因為我們的快樂是十足的；我們要永遠讚美我們的神。那種因主的榮耀，誰會覺得太過份了呢？祂的大能、祂的慈悲，以及祂對人類兒女的長期忍受，誰能說得太多呢？我告訴你們，我不能說出我所感覺到的最小的部分。」（阿爾瑪書26：16）

我知道，這是最榮耀的事工了。神為我作證，我非常熱愛這份事工，我愛神更勝於我自己的生命。能跟你們在一起，學習作一個真正忠誠的青年戰士，是我無上的光榮。

願神祝福你們這群出身高貴的青年。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 主在你左右

麥士維尼爾長老  
十二使徒定額組

「救贖世人的耶穌已深知我們的罪惡、疾病、憂愁。祂現在能夠承擔，因為祂從前已承擔過！」



約翰、保羅的著作裡提到神無數的創造及不只一個世界，已在復興的福音中得到充分的證實，證明神已創造出「無數的世界」（摩西書1:33；亦見約翰福音1:3；希伯來書1:2，11:3；教約93:10）。這些福音真理對我們而言，意義非常重大，告訴我們乃置身於渺小銀河系邊緣的微小星球（狀若微塵）上。若無此完整的福音，我們的存在就好比宇宙巨鐘上的一聲滴答，茫茫然飄浮於不可知的浩瀚太空中。

然而，我們要注意的，乃是這個星球，正如主告訴摩西的：

「但是我只把有關這大地及其上的居民的記述賜給你。因為看啊，已經有很多世界……逝去，對人來說是

不可數的；但是一切事物對我都是有數目的，因為他們是我的，而且我知道他們。」（摩西書1:35）

以諾曾蒙主賜予極多啟示，他讚美神無數的創造時，高呼道：「祢尚在那裡」（摩西書7:30；亦見耶利米書10:12）。

我們一生中，無時無刻都用得著以諾這句特別的證言。全宇宙之神竟然與渺小的我們息息相關！祂有那麼多國度，然而祂竟顧念我們、認識我們，更毫不保留地愛我們。（見摩西書1:35；約翰福音10:14）

除了知道神在那裡關心我們以外，我們也必須知道神的真相與祂完美的公道、慈悲等特質。從未真正認識神的人要比不服從神的人多得多了。人若了解神的救恩計畫與祂所賦與人類、極重要的自由選擇權：真正的自由選擇權——真正容許犯錯並真的產生犯錯的後果，就會更容易相信神的仁慈與大能！祂的計畫中有真的考驗、真的困境、真的煎熬、真的喜樂。

儘管以諾知道自己由神親自召喚，他仍經過一番自覺不配的掙扎（見摩西書6:31）。以諾也為人類的墮落景況哭泣，但主對他說：「鼓起你的心情，高興起來；而且看著」（摩西書7:44）。倘若以諾不看也未得到屬靈的知識，那麼，他所見的人類景況將與實際的結局大異其趣。倘若神不在

那裡，那麼，以諾所問的「為什麼？」將是永無回音的絕望呐喊！

原先，以諾「拒絕受安慰」（摩西書7:44）。後來，他看了神的計畫，看到彌賽亞會在全盛時期降臨，也看到神的目的會在最後一一達成。以諾看到神的寶座為何全是公正、慈悲（見摩西書7:31）。

值得注意的是主向以諾解釋了人類誤用自由選擇權的後果：人類蒙得誠命要「彼此相愛」，但他們變得「沒有感情」並「恨他們自己的血親」（摩西書7:33）。

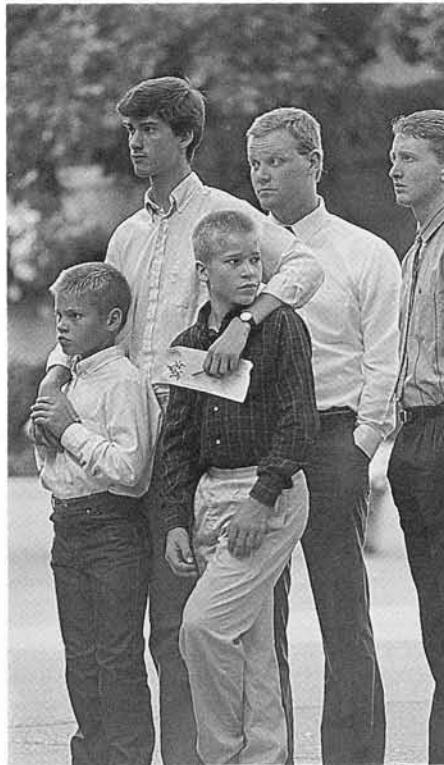
我們也可能「拒絕受安慰」。我們也可能誤把人類不遵守神的誠命所造成的許多悲劇歸咎於神。反過來說，如果我們夠謙卑，也能像以諾一樣，去看並接受那些真理：了解神一直在我們左右，也了解祂的屬性與計畫。

可悲的是，當主「行上加行」、「訓上加訓」教導我們認識祂及祂的計畫時，有許多人竟無視於這些偉大的恩賜。有些人沒有耐心，他們不願只得到一行，而要一段，甚至一頁。主「這裡一點、那裡一點」（以賽亞書28:10）給他們時，有些人要一大堆——而且現在就要！

儘管如此，成百上千的經文一再向我們保證，正如主溫和地對亞伯拉罕說的：

「祂對我說：我兒，我兒（祂的手伸出來），看啊，我要顯給你看所有這些事。於是祂把祂的手放在我的雙目上，我就看見祂的雙手所造成的事物，那是眾多的；並且那些事物在我的雙目前繁衍，我不能看見其終止。」（亞伯拉罕書3:12）

不管是什麼事情，主都在左右！無論是敘述日、月、星顯明了「神在祂的威嚴和權能中運行」（教約88:47），或是談到野地裡的百合花比所羅門極榮華時所穿戴的更美，還有誰比造物主更有資格來敘述天上星辰，



來拿花跟衣服呢？（見馬太福音6:28-29）。

最早由耶穌口中得知祂就是彌賽亞的人當中，有位孤獨的撒瑪利亞婦人。她驚道：「有一個人（即耶穌）將我素來所行的一切事，都給我說出來了」（約翰福音4:29）。其實，耶穌在她的一生中，一直在她左右。復活的耶穌為了幫彼得認出祂來，便告訴他該在那裡下網，讓他收穫特別大群的魚（見約翰福音21:6-8）。神呼喚撒母耳、抹大拉的馬利亞、掃羅、斯密約瑟時，都直呼其名（見撒母耳記上3:4；約翰福音20:16；使徒行傳9:4；斯密約瑟——歷史1:17）。

何等的大愛從何等微小處顯示出來！

神不僅用極溫和的方式顯明自己，也用極嚴厲的方式。例如：真理會「刺中……心窩」（尼腓一書16:2），可能就意味著神要進行屬靈的手術，人要忍痛讓神把驕傲自心中切除。

執迷不悟、鐵鍊深鎖的心扉被真

實而嚴厲的話語撞開時，神也在左右。弟兄姊妹們，有時候，不是心抓住意念，而是意念抓牢了心——這是「驕傲如鍊子戴在……項上」（詩篇73:6）的另一種方式。

主管教祂所愛的人，包括非常有靈性的人時，祂更在其左右。耶銳特的兄弟曾有很長一段時間沒做禱告（見以太書2:14）。若無主在一旁管教，好人也會變得漫不經心。後來，受管教的耶銳特兄弟看見了基督！（見以太書3:13-16）

人類無法預見的事，神早已見到，這就是為什麼今日世界的石油油田會導致國與國之間的衝突。神的旨意「是向萬國所伸出的手」（以賽亞書14:26）。祂也預見一切大飢荒，有些乃因世人不智且不必要的侵蝕寶貴耕地所造成。祂更預見猶太人遭殘酷迫害；祂創造了大地，也知道陸塊飄移會在末世帶來頻繁、猛烈的地震。祂曾把惡人比作「翻騰的海，不得平靜」（以賽亞書57:20），祂也知道末世時代，在何時何地，大海的浪潮會湧起萬丈波濤而「越出界限」（教約88:90）。

但是，若無啟示，人類為何存在與人類為何受苦等問題會使最有智慧的人也大惑不解：

「看啊，主的事工真是偉大而奇異。他的奧祕的深奧是如何的不可探測；世人要找出他全部的意思是決不可能的。除非蒙得啟示，沒有人會知道他的意思；因此，弟兄們，決不要藐視神的啟示。」（摩門經雅各書4:8）

人類最難的問題莫過於這些「為什麼」？福音則「充滿了」這些「為什麼」的答案，解答了人生的目的。福音真理乃最完備、最首要的真理，不僅告訴我們「現在的實事」，也告訴我們「將來的實事」（摩門經雅各書4:13）。

難怪我們應當「每天生活於感恩

中」(阿爾瑪書34：38)，因為「……所有的事物都指示著有一位神；就是那大地和大地上面的萬物，以及大地的運轉，還有一切按著一定方式運行的行星，都證明著有一位至高的創造者。」(阿爾瑪書30：44)

更進一步說：「神從世界創始以來所賜給世人的萬物，都是對祂(基督)的表徵。」(尼腓二書11：4)

神在這個星球上給我們適量的氧氣，就是班傑明王所說的，神「賜給(我們)氣息」(摩賽亞書2：21)的一種方式。神使這星球適合住人，「天天保護(我們)」(第21節)。和祂所做的比較起來，難怪我們是「無用的僕人」(第21節)。

儘管我們如此無用，我們的救贖主仍在我們左右。事實上，耶穌無微不至的服務可追溯到前生，那時神向我們揭示祂的救恩計畫，耶穌也在場，祂謙恭、溫順、自願地說道：「我這裡，派遣我。」(亞伯拉罕書3：27)又說：「願你的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給你。」(摩西書4：2)天父一如往常般地允許每個人自由選擇，也給路西弗競爭的機會，路西弗說：

「看啊，我在這裡，派遣我，我做你的兒子，並且我救贖全人類，以至於一個都不被失落，我必定做到；因此把你的榮譽給我。」(摩西書4：1；亦見亞伯拉罕書3：27；以賽亞書6：8)

請注意這短短幾行字所流露的自我意識：共六個「我」字。這些代名詞通常還伴隨著驕而不屈的膝蓋，正如耶穌在比喻中說的，他們「仗著自己是義人，藐視別人。」(路加福音18：9)

很久以前，那位溫和、充滿愛心、救贖世人的耶穌就已預料到將來有必要把福音帶給那些在靈監的人，包括挪亞時代的惡人，祂事先就說：「我所揀選者在我面前懇求」(摩西書7：



39)。耶穌在我們左右，以無比耐心做我們的牧羊人，已有很長一段歲月了。

我們不必到高山頂上或聖林裡面去尋找神，即使是最微賤的地方，也可找到神。

良心可允許神進入其內，無論是初期的警告或末期的警告，都是良心開門。祂會以乍現的頓悟或昔時創傷的回憶來喚醒我們懸崖勒馬或勸我們行善。良心會警告我們：我們愈想扳回頹勢，只會愈輸愈多。良心也會警告我們：別把永生的地基建在今生的草地上，那太危險、太多人造的成份了。

神會以好幾百種方式在我們左右，正如以諾所見證的，我們受苦的時候，祂也在。

我們之中有些遭遇極大不幸的人，他們所心愛者在醫院病逝或「因為憂愁都睡著了」(路加福音22：45)，不能再「儆醒片時」(馬太福音26：40)；他們深知那晚的醫院病房益顯孤寂。病人嘸氣的夜晚，醫院的長廊

更覺幽靜無聲。儘管如此，無論是否「被指定要死」(教約42：48)，這些忠信的人都在祂裡面，他們能夠知道也一定會知道：主在他們左右！

那些多年鰥寡、生活清苦、淡忘的記憶不足慰藉、有時含淚堅忍的人啊！總有一天，他們會知道，主必「擦去各人臉上的眼淚」(以賽亞書25：8)。同時，他們也能真的見證：主在他們左右！

那些被負心的配偶遺棄、生活因而破碎、深感遭棄絕或不公平的妻子或丈夫啊！只要他們接受耶穌的邀請：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來」(馬太福音11：28)，他們也能知道：主在他們左右。

那些費盡心血、力圖挽救年輕氣盛、冥頑不靈子女的父母啊！雖然有時他們一再挫敗、失望，不知何時終了；但他們可以確定：主在他們左右！

對那些遭受這些考驗，但能一直堅忍，並以身作則來為主做見證的人，我們要在基督裡向你們致敬！請原諒我們試著安慰你們時，所顯出的笨拙。我們知道你們真正安慰的來源，神的「胸懷」才是我們可以投靠的地方。

耶穌所應許的平安乃是動盪中難得的寧靜；儘管遇遭處處騷動，祂的門徒仍可屹立不搖(見教約45：26，32)。祂的門徒知道末世時，主仍在左右。「我是那位引領以色列的兒女們出離埃及地者：在末世時代，我的手臂伸出去拯救我的人民以色列。」(教約136：22)

我們可以放心地把我們所掛慮的事都交託給主，因為，經過客西馬尼與髑髏地的苦痛，救贖世人的耶穌已深知我們的罪惡、疾病、憂愁(見彼得前書5：7；尼腓二書9：21；阿爾瑪書7：11-12)。祂現在能夠承擔，因為祂從前已承擔過！(見尼腓二書9：8)

誠然，神的創造一直向四方伸展，

但祂的救贖之臂也是如此！（見出埃及記6：6；詩篇136：6）

常在我們左右的主，祂的愛是完全的。甚且，「神為愛他的人所預備的，是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」（哥林多前書2：9；亦見以賽亞書64：4）

復興的福音正充滿了對神、對生命、對宇宙、對我們的豐富證言。

你我闖進這充滿奇妙景觀的復興園地、邊看邊驚時，我們的第一印象如真似幻便也不足為奇。難怪有些人誤把樹叢當森林，我們有時歡喜驚嘆之餘，難免有些誇大其辭。

我們漫遊在高聳入雲的真理之林時，自然嗅到空氣中瀰漫著松樹的芳香。我們的衣袋裝滿了旅遊紀念的石子、松球，胸中洋溢著稚兒般的歡呼。這裡來一次或數次都無法看遍，愈熟悉只會愈增加你我的讚嘆。最後，有位不擅修辭的人使用「奇妙」這個字眼來形容復興！

事實上，進一步的探求會使人願意靜靜的期待，因為，忠信的人總有一天會窺得全貌。「日子來到……萬事必被顯示於人類兒女，無論是已發生……或是將要發生的，直到大地的終止」（尼腓二書27：11）。

尼腓像摩西一樣，被帶上「至高的山嶽」並「看到了偉大的事情，偉大得不是世人所應知道的」（尼腓二書4：25）。尼腓也像以諾一樣，提到創造了無數世界的神的屬性，他說：

「我們的神的仁慈是多麼偉大啊！」（尼腓二書9：10）

「我們的神的慈悲是多麼偉大啊！」（尼腓二書9：19）

「我們的神的計畫是多麼偉大啊！」（尼腓二書9：13）

我滿懷喜悅並很肯定地加上我微薄的見證，見證這些無比美好、充滿讚頌的宣言都是真實的，奉耶穌基督的名。阿們。 ■

# 仿冒專家

傅士德雅各長老

十二使徒定額組

「我們無須因撒但的勢力驚惶失措。他沒有力量控制我們，除非我們允許他這麼做。」



各位可能聽過這麼一個故事。有一群男孩在主日學班上擾亂秩序，又吵又鬧。氣急敗壞的教師問他們，既不想上課何必還來參加主日學。其中一個粗魯的男孩說：「我們來看能行什麼神蹟。」

教師緩緩向那男孩走去，威嚇的說：「我們不在這裡行神蹟，但是我們要在這裡趕鬼。」

今天，我有一種特別的感覺想談談萬惡之源——撒但及其徒眾。我以謹慎的態度來討論，因為撒但並不是能啟發人的人物。我認為他是個仿冒專家。

我認為在神的國度逐漸茁壯之際，我們將目睹撒但的力量也不斷增強。我相信，撒但日益猖獗的勢力正是此

事工真實性的一種證據。對立的情況將來會更微妙、更公開，會偽裝得更世故狡猾，但也會更明顯。我們必須更具靈性才能洞察各樣的邪惡，也必須更有力量來抵擋邪惡。神的事工所遭遇的挫折與困難都是短暫的，因為這事工必向前推進（見教約65：2）。

被撒但及其詭計所惑並不是好事。近墨者黑，就像玩火者易自焚：「罪的知識誘發犯罪」（斯密F.約瑟，福音教義，第355頁）。唯一安全的方法，就是遠離撒但及其陰險的計謀或邪惡的作為。我們應該像躲瘟疫一樣地規避崇拜魔鬼、法術、占卜、魔法、巫毒、巫術及各種鬼怪學說所帶來的禍害。

然而，楊百翰曾說「探討……罪惡及其後果」是很重要的（*Discourses of Brigham Young*, comp. John A. Widtsoe, Salt Lake City: Deseret Book Co., 1978, pp.256-57）。由於撒但是世上萬惡的始作俑者，因此，我們必須了解，他是反對神的事工的幕後操縱者。阿爾瑪簡單扼要地談到這一點：「因為我告訴你們，凡是好的都是來自神的，凡是壞的都是來自魔鬼的。」（阿爾瑪書5：40）

我選這個題目的主要原因，是希望能夠幫助年輕人，給他們一點警告，就像保羅說的：「免得撒但趁著機會勝過我們，因我們並非不曉得他的詭

計。」(哥林多後書2：11)。我們希望不諳世故的青年人，能免於撒但的誘惑和他狡詐的伎倆。我要聲明，我個人對撒但的方法並沒有什麼特殊的見解，但是有時候，我能辨別出他在和其他人的生活中具有的影響力及他所採取的行動。我首次傳教的時候，撒但就試圖引我偏離未來的路，甚至可能的話，要破壞我在神的事工中所能有的作為。雖然那已經是五十年前的往事，但我仍然記得他的懇求看來是那麼的合理。

誰沒有聽過或感受過撒但的誘惑？他的聲音通常聽起來都很合理，他的話也很容易教人認同。那是動人的、有吸引力的聲音伴著悅耳的語調，聽起來既不刺耳也不嘈雜。如果撒但的聲音又粗糙又惱人，大概不會有人願意聽。如果魔鬼的聲音令人不悅，就無法誘使人去聽他。

莎士比亞寫道：「幽冥的王是一位紳士」(李爾王，第三幕，第四景)，又寫道：「魔鬼也會引聖經上的話來曲解」(威尼斯商人，第一幕，第三景)。路西弗是個大騙子，他有欺瞞的通天本領，就像保羅對哥林多人說的：「這也不足為怪，因為連撒但也裝作光明的天使。」(哥林多後書11：14；亦見尼腓二書9：9)

撒但最誘人的臺詞有：「大家都這麼做」；「如果不會傷害到別人，就沒關係」；「你覺得好就對了」，或「這是很『普遍』的一件事」。這些狡猾的伎倆使撒但成為仿冒專家、大騙子、不折不扣偽裝者。

我們都有一套內在的煞車系統，可在我們隨撒但走入歧途之前阻止我們。那就是我們裏頭輕悄的聲音。但是，我們一旦屈服，這個煞車系統就開始漏出煞車油，我們的煞車功能就減弱，甚至失靈。

幽冥的王到處都可發現。他通常也出現在很好團體中。約伯說：「又

有一天，神的眾子來侍立在耶和華面前，撒但也來在其中。」(約伯記2：1)他的勢力遍及各地：「耶和華問撒但說，你從那裡來。撒但回答說，我從地上走來走去，往返而來。」(約伯記2：2)

尼腓也告訴我們撒但行事的方式或公式：

「他還要安撫另外的人們，將他們哄進那肉體的安全感，以致他們要說：錫安一切都很好；是的，錫安繁榮了，一切都很好——魔鬼這樣哄騙著他們的靈魂，小心翼翼地將他們帶下地獄。」

「他還要用巧言把別的人騙走，告訴他們地獄是沒有的；他對他們說：我不是魔鬼，因為魔鬼是沒有的——他這樣在他們耳中低語著，直到用他那可怕的鏈索套緊了他們，從此得不到解脫。」(尼腓二書28：21-22)

總會會長團描述撒但說：「他在如此完美的偽裝下工作，使得許多人認不出是他或他的詭計。什麼罪他都犯過，什麼荒唐的事他都做過，什麼禍害他都挑起過，每個人的心他都傷過，每個人的生命他都想奪取，每個靈魂他都想毀滅。他就像夜裏的賊一樣到來；他是一隻披了羊皮的狼。」(Messages of the First Presidency, Comp. James R. Clark, 6 Vols., Salt Lake City: Bookcraft. 1965-75, 6: 179)

撒但是世上最會說謊言的，他深知言語的力量(見摩門經雅各書7：4)。他向來是世上一股極大的勢力。

我們不久前才聽到瓜地馬拉聖殿會長哈奇厄尼斯勒瑞說：「魔鬼之所以聰明並不因為他是魔鬼；他的聰明是因為他經驗老道。」的確，魔鬼是經驗老道，他也不是生來就是魔鬼。起初，他也並不為非作歹。他在太初時是天民中的一員。他是「上帝面前持有權柄的上帝的天使」(教約76：25)。他在基督之前向父神提議說：

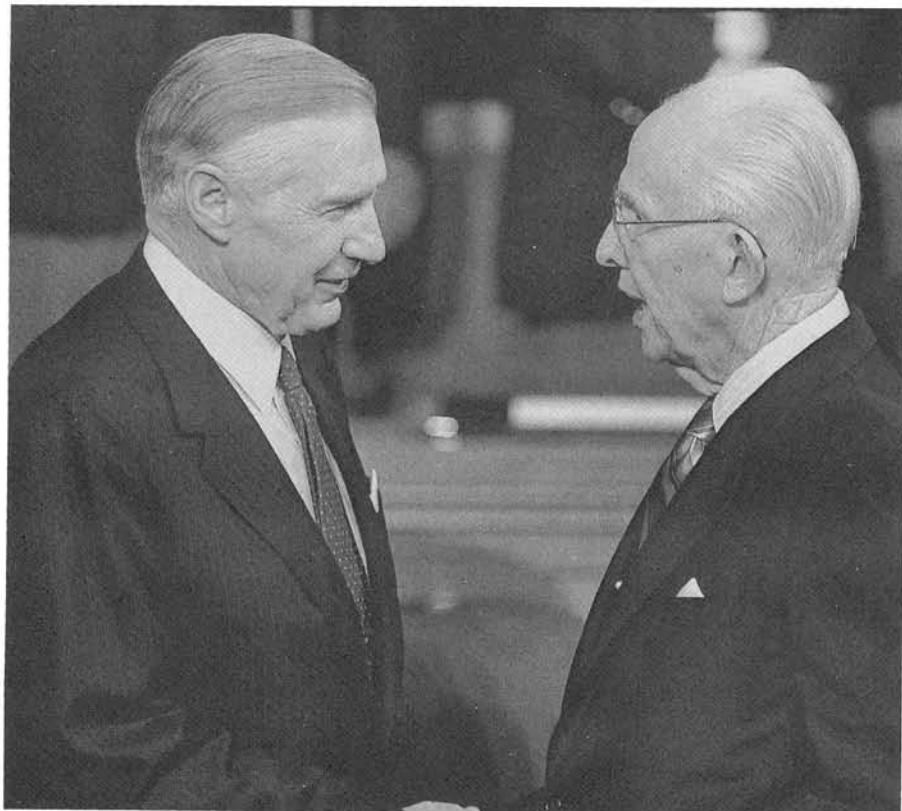
「看啊，我在這祢，差遣我，我做祢的兒子，並且我救贖全人類，以至於一個都不被失落，我必定做到；因此把祢的榮譽給我。」(摩西書4：1)他提議以強迫的方式，也就是剝奪人的自由選擇權來達到目的。他說「把的榮譽給我」，這句話不正意謂著他想謀反，篡奪父神的地位？

撒但是因為謀求榮耀、權力和暴力統治而淪為魔鬼(見摩西書4：3-4)。但是耶穌，「從太初就(蒙)揀選的」(摩西書4：2)，對神說：「父啊，願祢的旨意得以完成，願榮耀永遠歸給祢」(摩西書4：2)。兩種作法是多大的對比！撒但的計畫是個錯誤，他再犯下另一個錯，鼓起如簧之舌，誘使三分之一的天民跟隨他(見教約29：36；啟示錄12：4)。他扯了一個大謊，說：「我也是神的兒子。」(摩西書5：13)

我們在天父計畫中蒙賜的自由選擇權與撒但的強迫計畫是勢不兩立的。有了這項崇高的恩賜，我們才能成長、改進、進步和追求完善。若無選擇權，任誰也無法從自己或他人所犯的錯誤中學習教訓，進而成長和發展。

路西弗因反叛而遭驅逐，成了撒但、魔鬼、「萬謊之父，欺騙蒙蔽人





十二使徒議會傅士德雅各長老及彭蓀泰福會長。

們，並且隨他的意志俘虜他們，凡不聆聽我聲音的都是這樣。」（摩西書4：4）於是這位一度為神的天使，甚至在神面前擁有權力的人物，便從神與子的面前被驅逐（見教約76：25）。這事引起了諸天極度的悲傷，「因為諸天為他哭泣——他就是路西弗，一個早晨之子。」（教約76：26）。因此基督的門徒不就有責任去關心所愛的，但迷失路途，「從神的面前被隔離」（見摩西書6：49）的人嗎？我知道最好的協助之道就是向他們表達無條件的愛，幫助這些迷失的靈魂尋獲另一條道路。

然而，撒但也在進行一個重要的負面的作用。在尼腓二書裏，我們讀到：「因為萬事必須有對立」（2：11）。彼得卻也警告我們：「務要謹守、儆醒。因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞喫的人。」（彼得前書5：8）

我們千萬不要因為過於熱心行善而逞口舌之快，也不要憑單純的意念

來辯論教義，使自己太過激昂而失去良好的風度，致引起爭端或言行失當，說一些憤世嫉俗的話或輕率地嘲弄。若是如此，我們便錯用了純正的動機，因而失去朋友，甚至更嚴重的話，我們就此受到撒但勢力的控制。最近，我在一個特別的地方聽到這麼一句話：「你的批評可能比你想要叫人糾正的行為更糟。」

劉易士（C. S. Lewis）讓我們對魔鬼的策略有更深入的認識。在一封虛構的書信裏，號稱大鬼的吝嗇鬼教徒弟苦惱鬼作一個更有經驗的鬼：

「你要說這些都是微不足道的小罪；當然，你也會像所有剛出道的試探者一樣，急於報告了不起的罪行。……罪不論多小，只要累積起來足以使人遠離光明，陷入混沌就夠了。……通往地獄的路最萬無一失的是一條有坡度的坦途——緩緩的斜坡，鬆軟的地面，沒有急轉彎，沒有里程碑，也沒有路標。」（*The Screwtape Letters*, New York: Macmillan, 1962, p. 56）

劉易士也寫道：「時下普遍流行著一種愚蠢的想法，認為好人不曉得何謂誘惑。這真是明眼的瞎話。只有那些努力抗拒過誘惑的人才知道誘惑有多強。……發現風力之強勁是在逆風行走的時候而不是在你躺著時。」（*Mere Christianity*, New York: Macmillan, 1960, p. 124）

先知斯密約瑟就他個人的經驗說：人「越是接近神，撒旦所施展的力量也越大，他要阻撓人達成神的目的。」（in Orson F. Whitney, *Life of Heber C. Kimball*, Salt Lake City: Bookcraft, 1967, p. 132）

不過，我們無須因撒但的勢力驚惶失施。他沒有力量控制我們，除非我們允許他這麼做。其實，他是個懦夫，如果我們站得穩，他就會退縮。使徒雅各勸告說：「你們要順服神，務要抵擋魔鬼，魔鬼就必離開你們逃跑了。」（聖經雅各書4：7）除非我們把想法說出來，否則他不會知道。尼腓說：「他沒有力量控制人的心」，假如他們是正義的（尼腓一書22：26）

我們聽過喜劇演員或其他人為自己的行徑辯解時會說：「是撒但讓我做的」。我並不認為撒但真能驅使我們去做什麼事。當然，他會勸誘我們、欺騙我們，但是如果我們沒有給他權力，他就無法控制我們。

抗拒撒旦的力量可能比我們所了解的更強而有力。先知斯密約瑟教導：「所有具有身體的，有力量支配那些沒有身體的。魔鬼沒有力量支配我們，只有在我們允許他的時候。只要我們一嫌惡任何來自神的事，魔鬼就獲得了力量。」（斯密約瑟先知的教訓，第181頁）

他也說：「邪靈也有他們的界線和限制，以及管轄他們的律法。」（教會歷史，4：576）因此，撒旦及其徒眾並不是全然有力的。撒旦所用的一種方法是讓一個犯了罪的人，以為沒

有獲赦的希望。然而，希望是一直都有的，只要我們有足夠真誠的悔改意願，絕大部份的罪（無論多嚴重）都能得到寬恕。

撒旦對這個容易受騙的世代大有斬獲。我們看到相當多的人受了撒旦及其徒眾的騙，但是我們也有一面大盾牌足可抵擋路西弗及其徒眾的勢力。這個護牌就在於聖靈恩賜中的辨識之靈。這恩賜不偏不倚地，是由個人啟示而來，那些努力遵行神的誠命及服從活著先知勸勉的人就能獲得。

凡是眼睛專注於神的榮耀的，都一定能得到這樣的個人的啟示，因為神應許他們的身體「將充滿光明，他們裡面沒有黑暗」（教約88：67）。凡服從福音的聖約與教儀而歸向基督的人，都能使撒旦的努力受挫。謙卑跟隨神聖救主的人，必不會受撒旦的騙，只要他們忠誠信實地對待自己的同胞、進入主的屋宇、配稱地領受聖餐、守安息日、繳付什一奉獻和其他捐獻、從事主的事工、聽從領袖的指示。

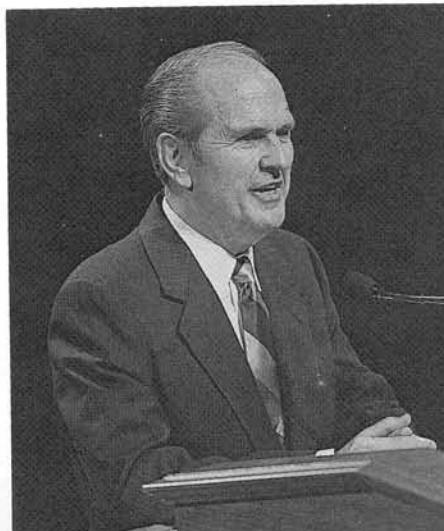
我要作證，有一些力量能救我們脫離這世上不斷加增的謊言、騷動、暴力、混亂、毀滅、悲愁和詭計。這些拯救力量就是主耶穌基督永恆福音中的永恆原則、聖約，以及教儀。這些原則、聖約和教儀均與全能之神的聖職權利與權能相合。我們屬於本教會的人，擁有並監管理這些指揮力量，能擊退世上撒旦的勢力。我們相信我們受託為所有已逝者、活人及未出生者而持有這些偉大的權力。

我祈求正義的普行能遏止毀滅者邪惡的手，使他不得再令全世界受詛罰。我也祈求神能寬容我們的軟弱、過失和許多的缺點，慷慨地寬恕我們所犯的過錯。我再祈求祂賜給受苦的人慰藉，賜給憂傷的人安慰，賜給心碎的人平安。奉耶穌基督的聖名，阿門。 ■

# 聖職的權鑰

納爾遜羅素長老  
十二使徒定額組

「聖職權能深奧無比，理解實非易事。」



**大**家都知道鑰匙有多重要。現在我們之中就有不少人口袋裡帶著鑰匙。

但我要講的鑰匙卻遠比普通的鑰匙更為重要。這種鑰匙是珍貴，強有力，無形的！其中有些在天上在地下皆可打開，也可鎖上。我要講的就是聖職的權鑰。

你們這些男孩持有的聖職，有時叫做準備的聖職。準備工作，聖職服務，和鑰匙都是相關的，但性質不同。任何性質的服務都少不了準備工作。但是有了適當的授權，才能從事服務，而這就需要鑰匙。我不妨在此進一步說明。

在我蒙召成為使徒之前，我是個醫生兼外科大夫。我擁有兩個醫學學

位的頭銜。兩個專科理事會也發給了我許可證。準備的階段用去了不少的歲月，但是這並不是說名正言順的我就可以開業。要開業就要有鑰匙。而持有這種鑰匙的人即是州政府當局以及我想去行醫的醫院。持有適當權柄的當局人士一旦應用其鑰匙，發給我執照和許可，我即可為人動手術。同時，我有義務遵行法律，忠誠不渝，絲毫不濫用手術刀。準備，許可，以及義務的過程，同樣的也是其他職業不可或缺的。

但，奉神的名去行事的權力為什麼比一切更重要呢？這是因為它具有永恆的意義。因此，我們有必要理解我們的權柄之源，以及控制權柄的鑰匙。此點多少對今天，過去，或未來的男女和兒童都有助益。

且讓我們共同來探討歷史上三個階段的聖職權鑰：這三階段分別為遠古期，主在世期，以及近代期。

## 第一階段——遠古期

第一期是指遠古時代聖職的權鑰，即世界還沒創造以前的階段。那時我們是神的靈孩。亞伯拉罕是我們中的一員。他得知他是在未出生前，就被揀選為統治者（見亞伯拉罕書3：23）。經文也論及主神按照他的預知大能，預派了世界奠基時就準備好的祭司。因此，我們的神聖聖職召喚是

在我們出世前就已預見了（見阿爾瑪13：1-5）。

我們都明白大地形成以前，亞當即獲得了聖職權柄（見斯密約瑟先知的教訓，第157頁；第167-168頁；亦見教約78：16）。

聖職的潛能深奧無比，理解實非易事。先知斯密約瑟聲稱：「聖職是一項永久的原則，從永恆到永恆與神同在」（教訓，第157頁）。

楊百翰會長也曾言聖職「是諸世界現在、過去，及將來永遠遠藉以存在的律法」（楊百翰講演集，第151頁）。

聖職是神委託於人的權柄，用來造就人的救恩。「而聖職即是督導這種事工的權能」（斯密F.約瑟，1901年1月，進步時代，第230頁）。

第一階段中，有許多人就持有這種鑰匙，例如亞伯拉罕，以撒，雅各，約瑟，摩西，以利亞，和以來加。

## 第二階段——救主在世期

第二階段的鑰匙是指主在世傳道時的聖職權鑰。耶穌啟示了聖職權柄的範圍。救主對他的使徒說「我要把天國的鑰匙給你。凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁。凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放」（馬太福音16：19；教約128：10）。

耶穌在作了此項應許後的一星期內，他就帶彼得、雅各、約翰到了一座很高的山上去。聖職的權鑰就由摩西和以利亞在神的指示下交付給他們（見馬太福音17：1-5）。

其次，主就提醒祂的門徒，他們所得到的神聖使徒召喚，「不是你們揀選了我，是我揀選了你們，並且分派你們」（約翰福音15：16；亦見教約7：7）。

耶穌不但召喚人按立人，祂也告訴他們聖職的責任。

基督被釘十字架以後，早期使徒



還來不及成就他們的事工之前，叛教即已發生了。這就應驗了預言：那時人濫用聖職權柄，褻瀆神聖的教儀。

## 第三階段——近代期

有了第一階段，第二階段作為背景，現在我們就來探討第三階段——近代期，亦即當今我們生活的時代。經過好幾世紀的叛教，聖職的權鑰已經再次復興於人間了。有了這權柄，聖職之手也就得以按立在我們頭上。

凡授予或接受聖職按立／召喚的人，都有義務遵守其聖約。

或許可用例子來說明。我手中有某部車子的一套鑰匙。你不妨想像為你擁有的某種貴重財物的鑰匙——如開路機，某種工具，或某種威力大的器材等。如果我將鑰匙交給了你，我就負有某種責任，而同時你也負有某種責任。

作為授與人，我有責任確使你操作順利。萬一你出了事，那麼多多少少也可以說是我出了事。因此我務必充分地教導你，訓練你，確保你個人的安全，而同時也要保障你所要使用的貴重財物完整無損。

作為接受人，接受了鑰匙，你也接受了責任。你務必明白有關的律法，而且要服從。你也必須忠心。你也必須了解你的工具的威力。服從，忠心，和了解是在你接受這些鑰匙時就應該要知道的。

現在不妨將這些原則應用在聖職的權鑰上。你的支聯會會長，定額組

會長，主教持有會長團的鑰匙。他們的鑰匙可以管轄自己單位的權力。這些領袖不但可召喚人，解除人的召喚，而且要提供訓練，身負神聖的責任，確使教會的使命得以完成。

接受按立或召喚的人也就負有服從，忠心，和了解的責任。

服從律法的要義是指遵守神的誠命。如此，人即配領受個人的啟示！凡接受麥基洗德聖職的人都處於莊嚴的誓約和聖約之下，要「依照神口中所發出的每一句話而生活」（教約84：44）。

忠心是不可或缺的。儘管那有權鑰召喚及卸免你的人是不完全的，你也要忠於他；如此，即可培養團結——成功的要素（見教約124：45-46）。主對此下了定義，他說：「在我的適當時期，以色列人將被拯救；他們將由我已賜予的權鑰所領導」（教約35：25）。

欲了解聖職的力量，我們也就必須認識聖職的權限。若濫用車子，那麼父母可能會限制你使用車子。因此，若濫用聖職的力量，「主的靈悲哀；當主的靈退出時，那人的聖職或權柄就不再存在」（教約121：37）。

欲了解聖職的力量，我們就必須認識它在近代復興的神聖意義。1820年，天父和祂兒子耶穌基督向先知斯密約瑟顯現。1829年，施洗約翰將亞倫聖職授予斯密約瑟和考得里奧利佛（見教約13：27：8；斯密約瑟的寫作（二），第69，72節）。在這之後不久，他們從彼得，雅各，約翰手中接受到麥基洗德聖職（見教約27：11-12）。

後來，主告訴了約瑟和奧利佛，祂將各項聖職的權鑰託付給那些人。這些人個個皆來授予了這些權鑰：

摩羅乃：摩門經的權鑰（見教約27：5）。

摩西：聚集以色列和帶領十支派的權鑰（見教約110：11）。

以利亞：萬事復興的權鑰（教約27:6），包括亞伯拉罕聖約（見教約110:2；福音教義，第三卷，第104-105頁）。

以來加：印證的權柄（見教約27:9；110:13-16；亦見128:21）。

斯密約瑟將所有的權鑰授予十二使徒（見救恩教義，第三卷，第126-127頁）。接著，權鑰依序傳給目前的領袖。

今天彭蓀泰福會長的確擁有每一項復興的權鑰，它們是「與所有那些從創世開始以來，在任何時代接受福音期的人們所持有的，是相聯的」（教約112:31；亦見教約128:18）。

我一生最神聖的時刻，當然就是在1984年4月12日那天，那時總會會長團和十二使徒定額組將他們的手放在我的頭上；而和以前的其他人一樣，我被授與了聖職的權鑰。再者，每位十二使徒定額組的組員，在未經主吩咐，或未得到資深使徒的指示之前，

都不得濫用某些權鑰。

我可以感覺到這無止盡的職責所加給我的重擔和責任感。我知道這些權鑰是在「這末世時代……最後一次」復興了（教約112:30）。

我十分感激我們能持有聖職——每個人在世界奠基以前就預先被按立了這些職責（見阿爾瑪書13:1-5）。

為表達我的感激之情，我寫了幾行歌詞作為我演講的結束。上述階段中的每一階段皆用一節歌詞來敘述，總結我的講詞。歌曲是在威爾斯譜成的\*。我要感謝奧特里傑佑德弟兄和男唱詩班團員的慷慨協助。這首歌的歌名我就定為「和散那」，這是熱烈頌揚的歡呼聲：

### 和散那

歷經綿綿無盡的永恆，  
愛心之神在前領路。  
偉大的神以羅興，  
超越天庭光芒的領域。  
和散那歸祂的聖名——

列祖的神始終不變。

那夜在伯利恆，  
他的兒子出生人間，  
為贖人脫離無盡的墳墓，  
拯救神的每位子女。

和散那歸祂的聖名——  
列祖的神始終不變。  
祂的聖職重返人間，  
為要祝福問世的靈魂。

我們的頌歌洋溢，  
喜悅和讚美的呼聲。  
和散那歸祂的聖名——  
列祖的神始終不變。

阿們，阿們，阿們，阿們。

但願我們這些持有聖職及其神聖權鑰的人，皆能忠於主對我們的信託，我奉耶穌基督的名如此祈求，阿們。

歌詞，納爾遜羅素撰，版權1987年；  
“Tydi A Roddaist”，休斯阿偉撰，版權1938年。感謝他允許我採用他作的曲來配我的歌詞，也要感謝威爾斯加地夫支聯會會長威爾克貝利的協助。

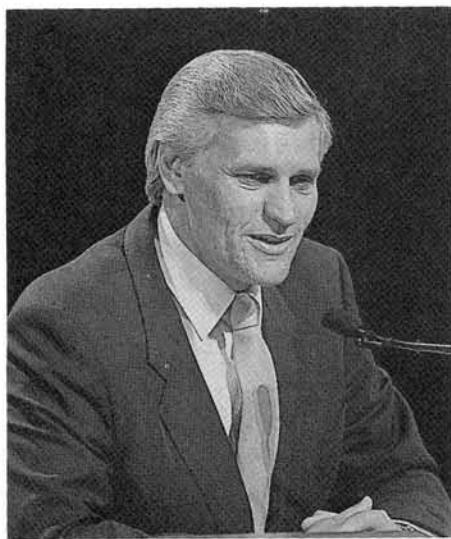
總會會長團，由左至右：第一副會長興格萊戈登；彭蓀泰福會長；第二副會長孟蓀多馬。



# 「他們並不真正快樂」

裴斯格蘭  
總主教團第二副主教

「不要把低級歡樂誤以為高級的幸福和喜樂。不要把自由和缺乏自制混為一談……不要羨慕低級下流的生活。」



今 晚我想和年輕的亞倫聖職弟兄促膝而談——特別是那些很不情願來出席的人，或甚而根本不想來的那些人談一談（要不是你的父親或聖職領袖稍微威脅了你，或給了你什麼小賄賂的話，你們極可能還不會來吧！）。

我們的子女還小的時候，每當我們去出席主日聚會時，沿途上我們偶爾會駛過一部拖著船的車子。我的子女頓時變得沉默，鼻子頂在車窗的玻璃上，問道：「爸爸，今天我們為什麼一定要去教會，為什麼我們不能去滑水呢？」

有時，我會避重就輕的答道：「很簡單嘛，因為我們沒有船啊！」然而，有的時候我會比較不厭其煩的以一家

教長的身份，拿出邏輯和靈性理論，向他們解釋去教會如何使我們一家快樂的原因。

可是，在隨後的那一星期天，當我看到某家庭有說有笑，很高興的將他們的滑雪板放到車上去時，我就領悟到我的話並沒發生效力。我一個十幾歲的兒子淘氣地笑道：「爸，你說，他們不快樂嗎？」每當我們看到某些人做出我們不能做的事時，這句話就成了我們的家庭笑話。我看到十幾歲的青年開著一部華美昂貴的跑車時，我總對我的兒子們說：「那個人真可憐。」

你們這些青年人所生長的世界，正處於最多挑戰最令人迷惑的階段。主一向禁止的活動，社會好幾年來都反對的活動，今天竟然也被同一社會所接受、鼓吹。傳播界盡其所能，總是將這些活動以令人心醉的方式陳列出來。因此，這些活動除了人人接受，令人著迷以外，還加上了同儕壓力；所以，大家的處境真可謂險象環生。

李海生命樹的異象倒很切合於我們今天的景況。在那異象之中，他看到了一座巨大的廣廈，代表世界的驕傲和誘惑：

「我……看到……一座廣廈；……

「廣廈中擠滿了人，有老的和少的……他們的服裝非常的講究；他們做著嘲笑的樣子，指著那些……吃著

果子的人們」（尼腓一書8：26-27）。

儘管你有一個見證，你想做對的事，還是很難抗拒廣廈的引誘。外表看來，廣廈裡的人似乎很快樂。音樂和笑聲大得幾乎令人耳聾。目睹這種取樂的景況，你會很想對我說，如同我的孩子說的：「爸，你說，他們不快樂嗎？」

他們看起來快樂而且自由自在，但不要把低級歡樂誤以為高級的幸福和喜樂，不要把自由和缺乏自制混為一談。沒有適當限度的放縱自由，會使我們成為自己嗜好的奴隸。不要羨慕低級下流的生活。

我還在上初中時，寒冬清早我起床後，總是朝著暖氣通風管走去取暖。家裡的貓總是比我早到，因此，我得輕輕地把牠推開，坐了下來。不久，媽會過來對我說上學的時間到了。這時我會望了望房子外四周結的冰條，害怕走進寒冷的天地裡去，更不用說又要到學校去上另一天的課了。

每當我親了媽媽，與她道別，走出家門時，我總會留戀地回頭，望了望暖氣管前舒適的位置，看到貓又重新佔據了那個地盤。我多麼羨慕那隻貓啊！更氣人的是，牠會抬起頭來，雙眼在沈重的眼皮下凝視著我，那個表情好像是在笑我說：「格蘭！祝你上學愉快！謝天謝地，我不是人！」我看到牠這表情，就火冒三丈！



但是，一天過去以後，有趣的事發生了。我在學校裡，經歷到上學的歡樂與痛苦之後，回到家裡來，看到那隻貓仍縮在暖氣管前，那時我就會對牠微笑地道：「謝天謝地，我不是貓！」

對於你們之中步步朝著那廣廈而行的人，我要明白的警告你們：廣廈裡的人除了一時短暫的滿足，以及隨之而來的長期痛苦和悲傷外，別無其他的事物可送給你。你奉行的誠命並非出一位毫無感情之神，祂要阻止你取樂，乃是出自於慈愛的天父，祂要你在今世以及來世都能幸福。

你不妨把智慧語的祝福拿來和那些在廣廈裡取樂的所得作個比較。比較一下睿智的幽默與談吐和醉醺醺，愚蠢、粗魯的大笑有何不同。拿我們之中年輕的忠信婦女，她們臉頰仍具羞怯的紅暈，來和早就失去羞怯的紅暈，希望你和她們為伍，一同迷失的婦女作個比較。比較一下提攜人和貶低人有何不同。比較一下，得以領受個人啟示和被異教之風吹來吹去有何不同。拿持有神的聖職，來和你在廣廈中所見的林林總總作個比較。

世上許多教會的教友一直都在對他們的領袖施壓力，要他們改變教義，以便適應教友們變動的生活方式。許多人竟然達到目的了，而我們見到越來越多的教會是以人的教義構成的。

但是永恆的絕對真理還是存在著。儘管社會不再接受，真理還是不變。民眾一致的投票也絕不會改變永恆絕對的真理。立法能使某項行為合法化，並不能使其合乎道德。千萬不要在聽到了「人人都是如此」這麼一句話就受騙了。這種論調傷害你的靈性，有辱你的智能。

探討了所有的證據以後，你會發覺到世俗冥頑不靈的種種所教導給你的，卻是你在靈性幼稚園就已學到的：「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41:10）。那麼，為什麼還要等力量有限的人來證明權能無限的神早已啟示給先知的教導？

我很清楚大家多麼喜歡刺激、冒險。以及令人興奮的事。你真的想找令人興奮的事嗎？我可以給你些令你興奮的事。你知道你在世上的比例是1000比1，你知道嗎？希拉曼的兒子們所面對的差別沒有這麼大。由於輿論之歪曲，加上不義之人努力想為自己的行為辯護，使得這世界充滿謊言、欺騙，這時，你一定會受到吩咐披上神的全副軍裝的。你必須全力以赴的戰鬥，以確保自己不為世俗所沾汙。我們呼籲大家要誠實——不是為別人的好處，而是為你自己好。

處於1000比1的劣勢之下，錫安青年是否會潰不成軍呢？我可以作見證：不！決不！神國度的青年將會勝利地

脫穎而出。這不是很令人興奮的事嗎？廣廈裡的什麼樂趣能比建立國度，讓救主到世上来統治的事，更為刺激，令人興奮呢？

教會的青年們，我們愛你們，我們知道你們這一群會成功。然而，我們很耽心沿途上可能會有某些人失落。我身為父親，十分明白即使只失去一個也就太多了。我們要你們個個皆成功，不是大多數的人成功而已。

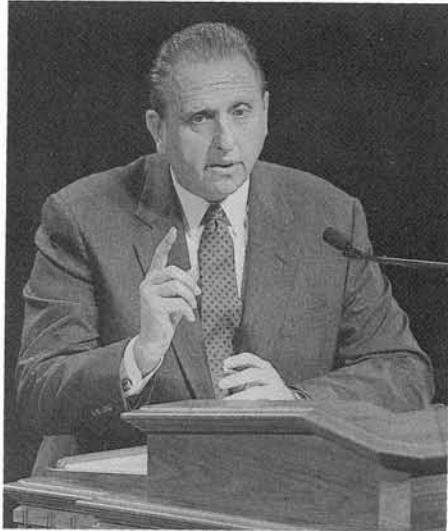
對你們之中正在掙扎，但徒勞無功的人；或者不幸被引入廣廈，進入其門，找不到出口，覺得陷入圈套，絕望的人，我們要向你們保證還有希望，並非一切皆已無望。透過我們的主，救主耶穌基督的贖罪犧牲，祂已為我們準備了一條出路，逃離那可怕的場所。祂非常清楚你的處境。祂知道你叫什麼名字，祂知道你的苦處。只要你能以破碎之心，痛悔之靈來接近天父，你會發覺自己很奇妙地被拉出那廣廈，進入救主慈愛而慰藉人心的懷抱。

在你世上的家裡，你會發現父親的懷抱總是為你而敞開。你不在家時，你的母親也總是在桌上留你的位子。你會清楚地明白低級快樂和高級的喜樂有何不同；在今世，在永恆，你皆會體會到，會珍惜高級的喜樂。我如此作證和應許，是奉耶穌基督的名，阿們。

# 傳道回憶

孟蓀多馬會長  
總會會長團第二副會長

「這事工十分吃力，而且其衝擊也十分深遠。主的軍隊裡並不需要『臨時兵』。」



看 到這具有歷史意義的大會堂座無虛席，實在令人感動！由此可見，世界各地的教堂必然也都同樣坐滿了持有神聖職的弟兄吧。我祈求上天的靈感能和我同在，帶領我的演講。

此刻，我回想起1956那年所舉行的聖職大會。那時我擔任鹽湖城聖殿景觀支聯會會長團的一員。會長團的成員有費伯西、伯約翰還有我，我們三個人為了怕沒有座位，因此提早到大會堂來。我們和另外一些人是最早進入大會堂裡來的，在聚會開始之前，幾乎足足等了兩個小時。

費會長跟我和伯會長談起他在德國傳道的一個經驗。他談到有個下雨的夜晚，他和他的同伴對著一群聚集

在一所校舍裡的人介紹福音。某個反對人士事先散佈攻擊教會的謠言，少數人也恐嚇傳教士，揚言要做出對他們不利的事。在緊要關頭，某個寡婦挺身而出，站在傳教士和憤怒的民眾之間說道：「這兩位年輕人是我的客人，我們現在要到我家去。你們是否可以讓一下，好讓我們離去呢？」

群眾散去，傳教士在雨夜中和他們的救命恩人走回去，終於到了她樸素的家。她將傳教士淋濕的大衣掛在廚房的椅子上，邀請傳教士坐下，同時開始為他們準備食物，吃過後，傳教士們向這位熱情招待他們的慈祥女士介紹福音。雖則他們也邀請這位女士的一個幼子一起過來聽，可是他拒絕了，寧願單獨一人坐在爐子後溫暖的位置。

費會長結束時說到：「雖然我不知道這位婦人最後是否加入教會，但是，我永遠不會忘記她，感激她在三十三年前那傾盆大雨的夜晚給予我們的招待。」

當時坐在我們前一排的弟兄也聊了起來。過了不久，我們開始聽他們在聊些什麼。其中一位問坐在他旁邊的朋友道：「告訴我，你是如何加入教會的？」

這位弟兄回答說：「在德國的一個雨夜，家母從暴民手中救了兩個傳教士，把渾身濕透的他們帶回家裡來。

家母請他們吃了一頓飯，傳教士們隨後也向她介紹了有關主的事工的信息。他們邀請我一起討論，但當時我很羞怯，所以我依然坐在爐子後面。後來，我再次聽到教會時，我憶起了那兩位謙卑傳教士的勇氣和信心，以及他們所介紹的信息，因而使我歸信了。我想也許在今生今世再也不會見到這兩位傳教士，但是我會一輩子感激他們的。我並不知道他們來自何處，但我似乎記得其中一位姓費。」

此時，伯會長和我望著費會長，看到他的眼淚早已奪眶而出。費會長輕輕地拍了剛才談論歸信經過的那個人的肩膀。對他說：「我就是費弟兄，我就是那晚受到你們招待的傳教士中的一位。很榮幸能遇見你這位坐在爐子後面的男孩——那位聽了又信的孩子。」

我並不記得當晚聖職聚會的信息，但我永不會忘記開會前，那信心洋溢的對話。

主說：「假如你們辛勤終生，向這人民呼籲悔改，即使只帶領一個靈魂歸向我，同他在我父的國度中，你們的快樂該是多麼大啊！」（教約18：15）這句話對當時和現在都同樣切題。

我們是關心傳道的一群人。神已下了一道聖諭要我們宣揚復興的信息。今晚在座的青年都即將有機會去傳教。阿爾瑪，摩門經裡這位充滿活力的傳教士，說明了傳教士應有的態度和動機：「這就是我的榮耀，也許我能成為神手中的工具，誘導一些靈魂悔改，這也就是我的快樂。」（阿爾瑪書29：9）。

我同時要加上我個人的見證：我們的傳教士並非是兜售物品的推銷員，乃是至高之神的僕人，為的是做見證，教導真理，拯救靈魂。

響應神聖的召喚，前去傳道的傳教士，即成為主的僕人，而這的確就是主的事工。青年人，不要懼怕，因

為祂會和你同在。祂從不敗。祂已應許說：「我要在你們前面走。我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們的周圍，支持你們。」（教約84：88）

「你們要藉著我靈的權能，奉我的名，兩個兩個地出去傳我的福音，提高你們的聲音像喇叭的聲音那樣，像神的天使那樣宣講我的話語」（教約42：6）。

作父親的，主教，定額組顧問們，你們的職責就是要去準備這一代的傳教士，鼓舞執事、教師、祭司的心，不但要使他們能領悟到一己的服務之責，也要使他們嚮往傳教士召喚可能帶給他們的機會和祝福。這事工十分吃力，而且其衝擊也十分深遠。主的軍隊裡並不需要「臨時兵」。

由教會總部每日所收到的傳教士推薦書中，顯示出各種不同程度的準備。我不妨在此和諸位分享一下我在傳教士委員會任職時所得的一兩點感想。有一份傳教士推薦書上，主教評語道：「約翰和他的母親彼此很接近。因此，祈望閣下能將約翰分配到離他們家不遠的傳道部，好讓他的母親有機會每週打電話給他，偶爾去探望他。」我將這段評語讀給甘賓塞會長聽，他當時負責分發傳教士，我不知他會有什麼反應，他是否會分發他到加州或華盛頓州，好使他不會離開他的本州奧勒岡州太遠呢？甘賓塞會長眼睛盯著分發表，抬都沒抬一下就說道：「請把這位年輕人分發到南非的約翰尼斯堡。」

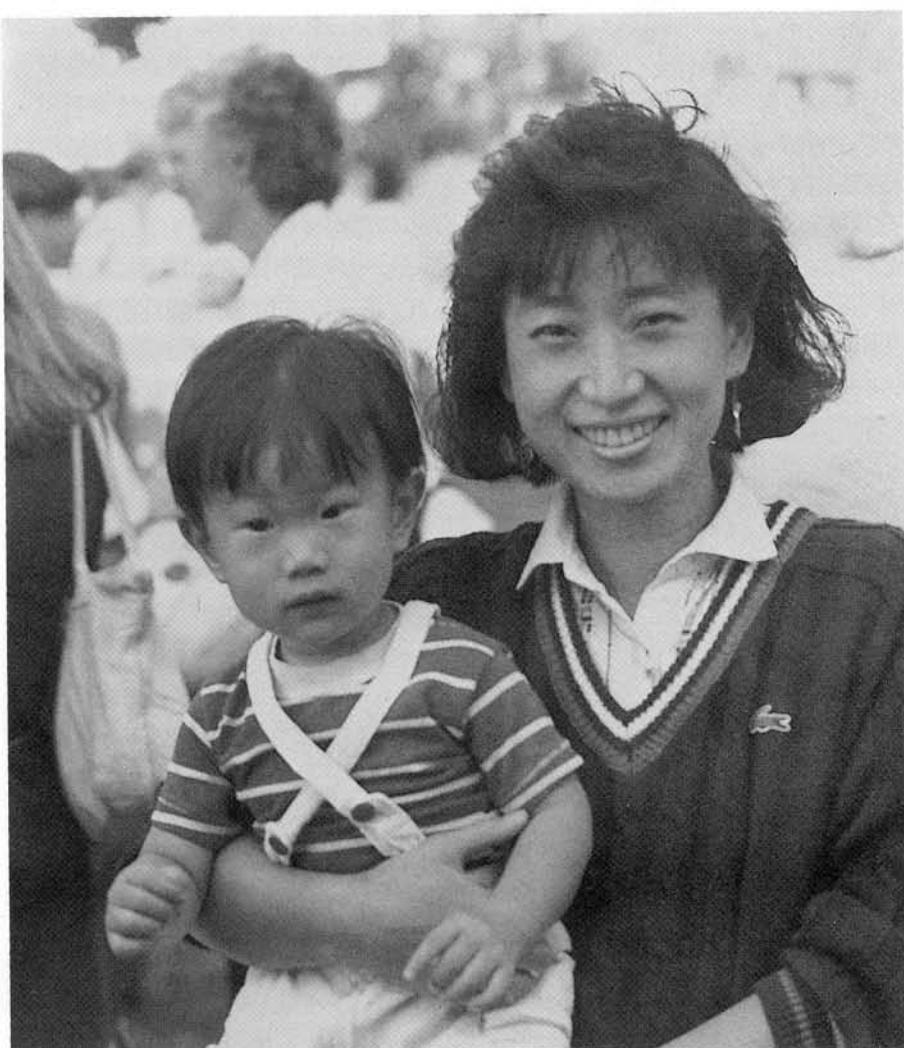
另外一位年輕人的推薦書上有支聯會會長的評語：「他的繼父在一年前之所以能加入教會，全是這年輕人的功勞。他的繼父告訴我說，因為傑理每星期日一大早就起床上教會去，讓他十分納悶，到底這是什麼樣的教會，竟然對一個男孩子有這麼大的影響力。」

從多方面而言，去傳道可以說是整個家庭的召喚。傳教士寫給父母親的信總是充滿了力量——靈性的力量。充滿了信心——恆久的信心。我總是認為這種信在交到父母親手中之前，似乎事先都經過天庭的郵局。母親珍惜著每一個字，父親引以為榮。這種信總是一次再一次地被拿出來讀了又讀——永遠也不會被丟棄。

我相信父母親都會記得，他們寫給傳道中的兒子或女兒時，總會把家的溫馨和天堂帶給傳教中的子女，使子女在心中重溫承諾，獻身於傳道的神聖召喚。只要你拿起筆來，向你所愛的子女表達你內心的感受和愛，神一定會給你靈感的。

羅慕義墨林長老的母親過世後，在猶他普柔浮舉行的追悼儀式裏，她的女婿愛德蒙約翰弟兄提起道：「羅慕義弟兄夫婦在剛結婚以後，居住在墨西哥。羅慕義弟兄〔和彭蓀會長的父親一樣〕蒙召去傳道。他們夫妻倆根本沒有錢，然而羅慕義弟兄還是去傳道了，而他的妻子還是支持了他。有一天她很傷心，因為她想寫信給丈夫，但是沒有足夠的錢買郵票。她因此作了個禱告，便去秋日的果園中散步。一面走著，腳一面踢著落葉，一面想著自己的丈夫。她忽然注意到地上有個發亮的東西，仔細一看原是一個銅板——剛好足夠她買幾張郵票。」

信早已寫好了，如今由於神的相



助，可以把它寄出去了。

弟兄們，想一想羅慕義一家和彭蓀一家所得到的祝福，這種祝福來自獻身於傳道服務。

這讓我想起了我自己的祖父孟蓀那爾斯。他等了七年才娶到我祖母作他的新娘。他的傳道日記第一日很有力的記載了他的感激之情：「今天，麥西瑪莉亞在鹽湖城聖殿成為我永恆的妻子。」三天以後的記載卻變得暗淡：「今晚主教到我們家裏來。我蒙召去北歐傳道兩年。我的妻子必須留在此地，予我經濟上的支持。」我珍惜這種信心。我珍惜這種獻身。

我要推崇目前許多蒙召去傳道的夫婦。離開舒適的家，離開家人，倆人手牽著手永恆結伴，但也手牽手作為神的代表，去向缺乏信心的世界傳道。

對那些提供財源，協助傳道事工的人，我要表達教會的感激之情，也要表達我內心的感激。神的感謝也許很快就會來到。也許會像費弟兄一樣，三十三年以後才會來到。然而，它一定會來到，我確切知道這一點。它將祝福人心，安慰人心，聖化人心。

上個月，鹽湖城的報紙登了蘇貝

利佛烈的訃聞。訃聞裡說他遺留下妻子，還有一個兒子克瑞。訃聞說亡故人生前是耶穌基督末世聖徒教會的教友；他的婚姻在鹽湖城聖殿裡印證。這訃聞所無法表達的乃是佛烈過世前，發生的感人經過。

幾年以前，也就是蘇貝利克瑞去墨爾本傳道以前，曾和他母親到我的辦公室來。蘇貝利佛烈，克瑞之父，並沒有來。原來，二十五年前，克瑞的母親和佛烈結了婚，那時他並非教友，也不像她那樣喜歡教會。

克瑞向我表示，他非常愛他的父母，希望有朝一日他的父親會受到聖靈的感動，開啟他的心來接受福音。當時，我祈求得到靈感，希望能知道克瑞的願望如何實現。靈感臨到了我，我對克瑞說：「全心全意服侍神。服從你的神聖召喚。每週寫一封信給你的父母；偶爾，親自寫信給你爸爸，讓他知道你愛他，告訴他你很感激能作他的兒子。」他謝謝我，和他母親一同離去。

十八個月以後，我才再次看到克瑞的母親。她到我的辦公室來，流著淚道：「克瑞去傳道幾乎有兩年了。他從未間斷，每星期都寫一封家書。」

最近我的外子佛烈首次在見證聚會中站起來作見證，他見證說：『你們都曉得我並不是教友，但自從克瑞去傳道以後，我心中有了變化。他的信感動了我。我願意唸出來給你們聽：

「爸爸，

今天我們向一個家庭教導救恩的計畫，以及在高級國度中超升的祝福。對我而言，你若不能去那裡，那裡就再也不是高級國度。我很感謝自己是你的兒子。我要你知道，我十分愛你。

你傳道之子，

克瑞敬上。」

結婚二十六年之後的今天，我下定決心成為教會的教友。因我知道福音的信息的確是神的話。我兒子去傳道，這感動了我要採取行動。我已做好安排，我們夫妻倆要在克瑞傳道結束前去看他。我將是他為主作全時間傳道時最後由他施洗的人。』』他聽到了信息，他見到了光，他接受了真理。

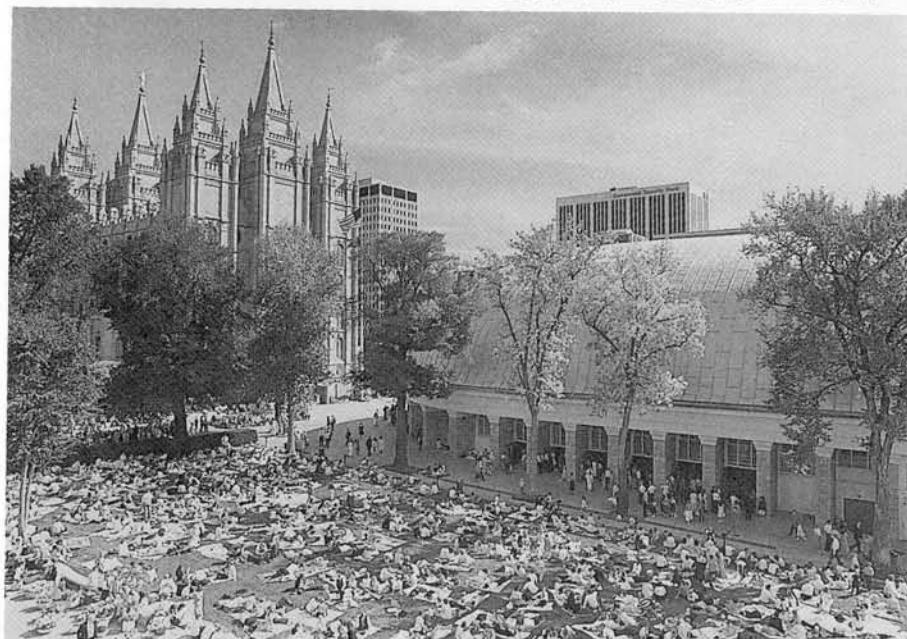
一位信心不移的傳教士和神同行了一個現代的奇蹟。他要和自己親人溝通本非易事，又加上他和家之間千山萬水，相隔甚遠。但，愛的精神卻橫跨浩瀚的太平洋，使得兩顆心能藉著聖靈而彼此溝通。

從沒有傳教士能像那時的蘇貝利克瑞站得那樣挺，遠在澳大利亞的他，幫助父親進入水深及腰的池中，右手舉起，口中說道：「蘇貝利佛烈，我蒙耶穌基督的委派，奉父，子，和聖靈的名，為你施洗」（見教約20：73）。

母親的祈禱，父親的信心，兒子的服務，共同成就了神的奇蹟。

「報福音傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美！」（羅馬書10：15）。

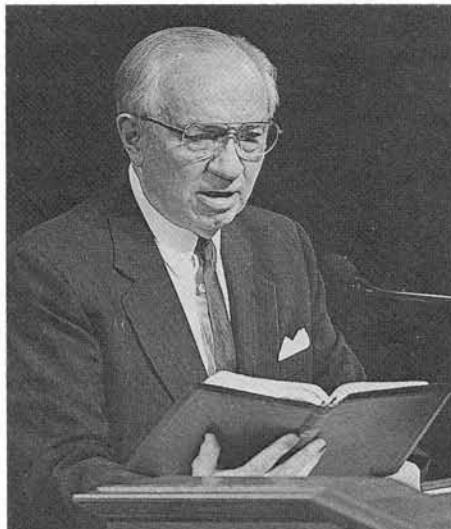
我的弟兄們，願神祝福你們，能在為基督服務的事工上，得有美好的傳道回憶。我奉祂的聖名如此祈求，阿門。



# 不可妄稱神的名

興格萊戈登會長  
總會會長團第一副會長

「一些年輕人習慣講下流話、褻瀆神，這種惡習……是神前極大的罪，末世聖徒的子女決不可如此。」



弟兄們，彭孫會長要我跟大家講幾句話。每次看到大會堂裡坐滿了聖職弟兄，同時聯想到在本地的各教堂，以及世界其他的地區，坐有更多的聖職弟兄，都會令我十分感動。你們能出席這星期六晚間大會，表示你們有信心，也願意為主的事工貢獻心力。我十分欽佩、感謝你們，也由衷的向你們表達我的敬愛。

你們在祈禱中支持我們，深具特別的意義。我知道，而且我確信總會當局也知道，你們為我們所作的祈禱已達到天庭。我們蒙得莊嚴神聖的付託，我們對主對大家（神偉大事工裡的同工）都深感責任重大。

我想對在此的亞倫聖職男青年講話。某位政府官員寫了一封信給我，

他寫道：「閣下是否可考慮討論一下講瀆神、粗話、下流話的問題呢？」

「好幾年前我還在高中唸書時，我記得有個學生喜歡講這種話，大多數的同學都不跟他來往。今天，若我沒弄錯的話，高中生講這種話的情形已達到了幾乎不可收拾的地步。」

他接著說：「有天晚上，我和十六歲大的兒子看電視，聽到了一些粗話，我就建議把電視關掉。我的兒子回答說：『好，可是爸爸，這和我在學校裡聽到的比起來算是小巫見大巫。』和我們社區裡的青年人一談之下，我果然得到同樣的答覆。某位小孩還說：『幾乎每個人都講這種話。有些女孩子還更糟。』」

「我害怕的是，講下流話的情形，在學校裡已變成可以接受的行為。這或許大多要歸罪於電視的影響，以及社會的一般姑息態度。但我希望，不論其原因是什麼，我們都要盡力加以矯正，來幫助我們的青年體會談吐純正的重要。」

我想他的建議很合時。我從華爾街日報剪了卡特何丁最近寫的專欄，他在其中寫道：

「昔日在公共場合甚少聽到的手話，今日已防不勝防。總之，1960年代留給美國社會的長期貢獻乃每況愈下的公共言談與舉止。」

卡特先生以前是海軍陸戰隊員，

現在是新聞記者，這兩種人都以尖刻的言談著名。他並不否認這點，也不辭其咎。但他要指責這種與日俱增的公共惡習。他繼續道：

「這種行為並不只限於大城市，或東西兩岸而已……昔日為貧民窟的語言，今日當然仍盛行於貧民窟，但卻也是哈佛，杜蘭、大文港，愛我華，德斯丁，佛羅里達等地司空見慣的事，我只是隨便舉幾個例子而已。」

接著他說：「除了語言不雅外，一般禮貌也日趨式微……

「因此，到處泛濫的是粗人的心態，而難得有人敢鼓起勇氣當面非難。對那些在公共場合言語不堪入耳，致使家母尷尬的人，我也很少興師問罪……我和大家一樣，只摸摸鼻子，轉過頭去。」（華爾街日報，1987年6月4日，第23頁）。

我和學校校長，學生談過話後，也得到同樣的結論——即使在年輕的教友之間，瀆神的言談，講粗話，講髒話的惡習也與日俱增。

我毫不猶豫的要告訴大家，凡持有神的聖職的人犯了這種惡習，乃是大錯特錯。

妄稱主的名乃是十分嚴重的事。

摩西帶領以色列子民離開埃及，前往應許地時，他上了高山，與主交談；主用手指將十誡寫在石版上。這十誡後來就成了猶太人，基督徒的行為規範。十誡的每一條都很重要，其中一條道：「不可妄稱耶和華你神的名；因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以他為無罪。」（出埃及記20：7）

古代以色列人認為犯這種罪是十分嚴重的事，因此瀆神之名乃是死罪。利未記有一則值得注意的記載：

有一個以色列婦人的兒子「褻瀆了聖名，並且咒詛，就有人把他送到摩西那裡……

「耶和華曉諭摩西說，把那咒詛聖名的人帶到營外，叫聽見的人都放

手在他頭上，全會眾就要用石頭打死他。

「你要曉諭以色列人說，凡咒詛神的，必擔當他的罪。那褻瀆耶和華名的，必被治死，全會眾總要用石頭打死他」（利未記24：11-16）。

雖然這種最嚴厲的懲罰早已停止施行，這種罪的嚴重性卻仍然不變。

主已在近代重新提起這嚴重的事。在聖徒準備離開冬季營，前往西部的山谷時，主在1847年1月14日給楊百翰會長的啟示裡對他們說：「使你們自己脫離妄稱主的名的邪惡，因為我是主你們的神，是你們祖先的神，亞伯拉罕的，以撒的，雅各的神」（教約136：21）。

1887年4月8日，距今一百年前，總會會長團發出一封給全教會的信，信裡提起了這個問題；顯然當初和今天一樣，問題也相當嚴重：「一些年輕人習慣講下流話、褻瀆神，這種惡習不但有教養的人難以忍受，也是神前極大的罪，末世聖徒的子女決不可如此」（總會會長團信息，3：112-113）。

我以前和一群鐵路工人共事，他們似乎以講褻瀆神的話為傲。他們甚至想把這種惡習變成一種藝術。有一回，我將一份指示交給一位轉轍手。照理，他必須按照指示行事，可是他當時認為要他做這種事很不方便。因此，讀了公文之後，他就開始發脾氣。他是個五十歲的大男人，可是行為卻像一個被寵壞的孩子；他將帽子摔在地上，用腳踐踏，講出一連串的粗話，使得當時的氣氛十分凝重；他每三兩個字總要妄稱一句主的名。

我當時想，成人中有比這種人更幼稚的嗎？想到一個人言行舉止竟會這樣，就令人厭惡。自從那時起，我再也無法像過去那樣尊敬他。

我讀小學一年級時，有一天在學校非常不如意。回到家，走進屋子裡，

將書本往廚房桌上一丟，隨口講出一句粗話，夾帶著主的名。

我的母親聽了嚇壞了。她以平靜但堅定的口氣告訴我說那是非常不對的事。她說我的口裡決不能冒出那種言語。她牽著我的手進入浴室，從架子上取下一條洗面巾，在水龍頭下沾了水，塗上很厚一層肥皂。然後說道：「我們必須要洗一洗你的嘴。」她要我把嘴打開，我很不情願的張開嘴；然後她用那塊滿是肥皂沫的洗面巾在我牙齒上，舌頭上，擦了幾下。我吐了出來，暴跳如雷，很想罵出口，但我終於忍了。我一次又一次地漱口，過了很久以後才把那肥皂味除去。其實，我每一回想到這個經驗，還可以聞到肥皂的味道。這個教訓很有價值。我敢說自從那日起我已除掉妄稱主的名的惡行。我非常感激有此教訓。

有一回，耶穌對群眾說：「入口的不能汙穢人，出口的乃能汙穢人」（馬太15：11）。

我相信這句話沒錯，因為我已聽過男人，女人，男孩，女孩，講出褻瀆神的話。

曾經長期擔任總會會長團第一副會長的肯農喬治會長，在某個場合說道：

「天使們是否妄稱主的名呢？這種想法過於荒唐，因此我們問都不會問這種問題……。我們又何以膽大包天，作出天使不敢做的事呢？天上被禁止的事，我們可能在地上加以讚美嗎？……」

肯農弟兄說：「我們可以確定任何男孩都說不出褻瀆神的聖名有什麼好處，相反的，我們還可告訴他們這會產生多少壞處。首先，這根本毫無必要，而且愚蠢無比；這種惡行減低我們對神聖事物的尊敬態度，導致我們加入邪惡的圈子中；也使善良的人對我們敬而遠之；更使我們犯其他的罪，因為凡願意褻瀆其創造主之名的

人，不會以欺詐其同胞為恥；並且，這種行為意謂著我們直接而且故意破壞神最明白的誠命。」（少年指導讀物，1873年9月27日，第156頁）。

弟兄們，在你的言談中要避免汙穢的話。髒話會汙損了講的人。

倘若你已有這種惡習，要如何來戒除呢？你開始就要下決心改變。下回在你有這種不良的傾向時，就停下來，緘默不言，或者改變一種方式表達出來。只要你能如此練習自制，久而久之就容易了。郭禧伯會長常說：「我們堅持做下去的事會變得越來越容易；這並非是事情變容易了，而是我們的能力增加了。」（見大會報告，1901年4月，第63頁）。

我們要從自制開始。莎士比亞透過哈姆雷特之口說道：

今晚忍一下，

下回節制就容易些；

再下回更容易些；

因為習慣幾乎能轉變人的本性，  
或是使惡魔入據稱王，  
或是把惡魔痛打驅逐。

（哈姆雷特，第三幕，第四景，第165-170行）。

你想本教會傳教士會講出今天許多高中校園內聽得到的髒話嗎？當然不會。這和主的大使的召喚完全格格不入。

今晚在此的男孩子大多是準傳教士。你或是傳教士講粗話都是不對的，因為你也持有聖職。你有權柄奉神的名行事。不要忘了你用同一張口向主祈求，而跟朋友在一起時，你可能會用同一張口講粗野骯髒的話？這兩種聲音是格格不入的。

保羅或許是有史以來最偉大的傳教士，他寫信給年輕的傳道同工提摩太說：「不可叫人小看你年輕。總要在言語，行為，愛心，信心，清潔上，都作信徒的榜樣」（提摩太前書4：12）。

36357  
35311

留意他說的：「要在言語上……作信徒的榜樣。」他在這裡講的是指我們講的話。我想他所指的就是我所提到的。他是在說粗野下流的話和基督信徒的身份是不相稱的。

少年男女講髒話是很悲哀的事，而且根本就沒有必要。女孩子講這種話更不應該。持有聖職的男孩子講這種話也是很嚴重的事。這種惡習根本不應該是有權柄奉神的名講話的人所應有的。褻瀆祂的聖名，或講下流的話，對神對人都是一種冒犯。

需要常講這種話的男人或男孩不啻是在說他的字彙淺薄得可憐。他顯然無法體會：不用髒話或咒詛人的話，仍有豐富、有力的詞藻，能表達一個人的意思。

今晚我如此對你們講，因為我想你們之中有些人多多少少已有這種惡習。我希望你們會了解我用心良苦。若你一向有這種惡習，而今晚你的朋友也在場出席聖職大會，那麼就一同下決心相互合作戒掉吧！若不小心脫口而出，那麼就互相提醒吧！希望你們都能如此。那麼你們即可不讓天父蒙羞。你們也不會讓祂的愛子蒙羞。你會忠於你持有的聖職。你會使你的家增光。你也能忠於自己，以自己控制言語的能力為榮。

我對男孩子們講。我也對你們之中有同樣困難的成年人講。我是出於愛心才如此說的。我知道我們說潔淨，美好的言語時，主就喜悅，因祂已為我們立了榜樣。祂的啟示裡充滿了肯定的話，鼓舞的話，鼓勵我們行義，以真理和良善向前進。

不要講粗話。不要褻瀆。避開所謂不雅的玩笑。避開粗野骯髒的談話。若能如此，你會更為快樂，而你的榜樣更會給他人力量。願你們能蒙福來身體力行。我親愛的弟兄們，我如此祈求乃是奉耶穌基督的名，阿們。



# 致以色列的父親

彭蓀泰福會長

「提供你一家的物質需要，並且，在你永恆伴侶的陪同下，……履行你的神聖職責，提供家裡的靈性領導。」



**親** 愛的弟兄們，我很感激能和神的榮耀聖職弟兄聚集一堂。我要講一個極其重要的主題，因此，我祈求主的靈和我還有大家同在。今晚，我要針對在場，也及全教會的父親們，談到他們的神聖召喚。

我希望年輕的弟兄們也能仔細聆聽，因為你們現在要準備好成為教會裡未來的父親。

父親們，你們的召喚是永恆的，是永遠不會卸免的。教會裡的召喚雖然十分重要，卻是有限期的，時間一到，就被解除召喚。但是父親的召喚是永恆的，其重要性是超越時間的。那是今世和永恆的召喚。

李海樂會長也說過：「父親們，你們在主的事工裡所可能擔任到的最

大職務，莫過於是自己家裡圍牆內的職務。家庭教導，主教團裡的工作，或其他教會裡的職責都是很重要的，但最重要的還是在你家裡圍牆之內的職務。」（鞏固家庭，小冊子，1973年，第七頁，英文版）

那麼，在家裡神聖的四牆之內，父親有那些明確的責任呢？我要向在場的每位以色列父親提出兩項基本的責任。

首先，你有神聖的責任為自己的家人提供物質需要。

主已明確指出供給和養育正義後代的角色為何。起初，神吩咐的是亞當，而非夏娃，必得汗流滿面才得餬口。

使徒保羅忠告丈夫和父親們，「人若不看顧親屬，就是背了真道，比不信的人還不好。不看顧自己家裡的人，更是如此。」（提摩太前書5：8）

在教會復興的早期，主特地吩咐男人，要為妻子，子女提供生活所需。在1832年，祂說：「再者，我實在對你們說，每一個不得不供養他自己家庭的人，就讓他供養，他絕不會失去他的冠冕」（教約75：28）。三個月以後，主再次說：「婦女們有向他們的丈夫要求扶養的權利，直到他們的丈夫死去」（教約83：2）。這是為人妻，為人母的神聖權利。她要在家裡照顧餵養子女，她的丈夫則為家人賺

取生活的費用，以便養育子女。

凡無殘疾的丈夫，皆有責任負擔家庭生計。有時，我們聽到某些做丈夫的，儘管他仍有能力供養家人，卻因為經濟情況的關係失了業，反而期望妻子出外工作。若是如此，我們要呼籲做丈夫的盡其一切力量，令其妻子得以留在家裡照顧孩子；即使他找到的工作不合理想，家庭開支的預算也緊縮，依然要由他一己之力盡力繼續供養家人。

再者，教育或物質的需要也不能用來作藉口，延誤生養子女之責，促使妻子在外工作，負擔一家生計。

我尚記得我們敬愛的先知甘賓塞對已婚學生的忠告。他道：「我已告訴過成千成萬的青年人，他們在結了婚後，不應在等到了學業完成，有滿意的收入以後，才考慮生兒育女。……他們應正常的生活，讓子女來臨。……」

「我所讀過的經文裡，」甘會長續道：「從未提及年輕的妻子得到授權，出外工作，藉以幫助丈夫完成學業的。成千成萬的丈夫都已半工半讀的完成學業，同時養育了一個家庭。」（「婚姻神聖」，登於1973年度講集，猶他州普柔浮，楊百翰大學出版社，第263頁）

聖職弟兄們，我要再次強調母親是必須留在家裡滋養，照顧子女，並且訓練子女正義的原則。

我在教會各處旅行時，感覺到絕大多數的末世聖徒母親很熱切希望能奉行此一忠告。但是，我們知道有時候做母親的是在丈夫的鼓勵，或甚至是堅持之下才出外工作的。這是因為做丈夫的人貪圖享受，為了要得到某些東西，而沒有額外的收入，也就買不起。在這種情況下，弟兄們，不但家人受苦，你自己的靈性成長和進步也會受阻。我要針對你們說，主已分派男人責任，負責供養家人，好使妻子能在家裡履行其一己為人母的職務。



十二使徒議會潘培道長老（左）、興格萊戈登會長及彭蓀泰福會長。

作父親的，在於供養家人需要的另一方面，為家人提供緊急時的所需，是很重要的。家庭準備是一項長期以來就已確立的原則。這在今天更為緊要。

我要懇切地問你們，你們是否已為自己的家人準備好一年的食物，衣服，甚至於燃料呢？有關生產和儲藏的啟示在今天，對我們屬世的福利也十分緊要，其重要性是不亞於挪亞的時代，進入方舟的人所經歷到的。

其次，你是否量入為出，稍有儲蓄呢？

你在繳付什一奉獻方面，是否忠於主呢？奉行此一神聖律法，可帶來靈性和物質方面的祝福。

弟兄們，作為以色列的父親們，你們的確有很大的責任為自己的家人提供物質需要，並且在緊急情況下，提供所需。

第二，你有責任在家裡提供靈性領導。

十二使徒議會在若干年前印了一本小冊子，其中說道：「父親之職就是領導，這是最為重要的一種領導。向來如此，將來也將如此。在你永恆伴侶的協助，忠告，和鼓勵之下，由你主領一家。」（見：父親想一想你的方法小冊子，1973年，第4-5頁，英文版）。

然而，伴隨此一主領之責而來的，還有另一些重要的義務。有時，我們聽到有人說，教會裡有些男人，認為由於自己是一家之主，因此自己的地位就高人一等，覺得可以指揮家人，向家人提出要求。

使徒保羅指出：「丈夫是妻子的頭，如同基督是教會的頭」（以弗所書5：23）。這就是我們主領一家時，所應跟隨的榜樣。我們並未發覺過救主嚴厲而粗魯地管理教會。我們也沒發現過救主不敬或忽略教會。我們更沒發現過救主採用強迫或壓制的方式來達成祂的目的。我們所見到的，無

非是造就，鼓舞，安慰，和激勵教會的行為。弟兄們，我鄭重地對你們說，祂就是我們作為一家之主所應跟隨的榜樣。

夫妻間的關係更應如此。

對這點，使徒保羅的忠告不但中肯而且切題，「你們作丈夫的，要愛你們的妻子，正如基督愛教會」（以弗所書5：25）。

在近代的啟示中，主再次提到此一義務。他說，「你要以你的全心愛你的妻子，並固守著她而非別人」（教約42：22）。就我所知，經文裡提到要盡力去愛的，除了神外，只有妻子而已。想一想這有什含義！

對自己的妻子表達這種愛的方法有很多種。最為重要的，除了神以外，任何事務——工作，娛樂，嗜好，都不應比你的妻子更為重要。你的妻子是你珍貴的永恆內助——你的伴侶。

全心地愛人是指什麼呢？那就是，以你一切的情感，以你一切的忠誠來愛她。因此，當你全心全意地愛妻子時，你就不能貶低她，批評她，挑她的毛病，或以話語，鬱鬱不樂的態度或行為來對待她。

「固守著她」是指什麼呢？那是指接近她，忠於她，和她溝通，向她表達你的愛。

愛是指體貼她的感受和需要。她要你注意到她，珍惜她。她要你告訴她，你認為她很漂亮，很迷人，很重要。愛是指將她的福祉和自尊當作你優先考慮的事。

你應該感激：她能作為你子女的母親，你家裡的皇后，感激她選擇了家政和母親之職（生育，養育，教養你的子女），以之為最高貴的召喚。

作丈夫的，要尊重你妻子的智慧，相信她有能力，作為你的夥伴，一起為家庭作計畫，作預算，舉行家庭活動。不要吝於給她你的時間和金錢。

給她機會在智能上，情感上，社

交上，和靈性上成長。弟兄們，不要忘了，愛是可以由微不足道的表示滋養的。花兒雖在某些特殊的場合很美好，但你樂意協助她洗碗、換尿布，晚上起來照顧哭鬧的小孩，不看電視或報紙，而去幫助她準備晚飯等等也是很美好的。這是以行動表示「我愛你」的寧靜方式。這種小動作卻可換來豐富的收穫。

這種慈愛的聖職領導不但適用在你的子女上，也適用於你的妻子。

母親雖然在一家之中佔很重要的角色，但這並不意謂父親的角色，因而削減其重要性；其實，父親並不亞於母親，父親也得負起一家之主，滋養、教養，和愛護子女之責。

作為一家的教長，你責任重大，得負起領導子女之責。你必須創造主的靈可以住於其中的家。你的職責就是在家庭生活的每一方面提供指示。你應積極確立起家裡的規範和訓練。

你的家應是家人平靜和喜悅的避風港。每一個子女都應不怕自己的父親——尤其是一位聖職的父親。父親的責任就是使自己的家成為幸福和喜悅之家。家裡一旦有爭論，吵架，紛爭，或不義的舉動，父親就無法辦到這一點。正義的父親以身作則，訓練教養，滋養和愛惜子女，其有力的影響是其子女之靈性福利所不可或缺的。

我出自於愛以色列父親的心，在下面提供十項明確的方式，供父親們參考，以便給子女靈性的領導：

1. 紿你的子女父親的祝福。為你的子女施洗並證實他們。按立聖職給你的兒子們。這會成為你子女一生中靈性經驗的高潮。

2. 親自帶領家庭祈禱，每日經文研讀，每週家人家庭晚會。你個人的參與可向你的子女表明這些活動有多重要。

3. 若可能，全家一起出席教會聚會。由你為首的家庭崇拜對你子女的

靈性福利是十分重要的。

4. 與你的子女一起出席父女活動，或父子活動。全家庭一起出外露營，野餐，參觀球賽，演唱，學校節目，等等。父親在場差別很大。

5. 確立家庭假期，旅行，或野外活動的傳統。這種回憶是你的子女永遠不會忘記的。

6. 定期一對一和你的子女談話。讓他們表達他們的感受。教導他們福音的原則。教導他們真正的價值。告訴他們，你愛他們。與子女單獨相處這點，可讓他們明白你作爸爸的如何排列你的優先順序。

7. 教導你的子女工作的意義。用行為告訴他們朝某一有價值的目標工作有何價值。為子女設立傳道基金和教育基金，讓他們知道作爸爸的把重點放在何處。

8. 在家裡鼓勵家人聆聽好的音樂，從事美好的藝術活動，閱讀高尚的文學。具文雅和優美氣氛的家，使子女的一生受用無窮。

9. 按距離遠近，定期和你的妻子到聖殿去。如此，你的子女可更了解聖殿婚姻的重要性，聖殿誓約的重要性，以及永恆家庭的單位。

10. 讓子女看出你為教會服務時感到快樂和滿足。這對他們是有感染性的；因此，他們也會想要在教會裡服務，也會愛神的國度。

以色列的丈夫和父親啊！你可如此的為你家人的救恩和超升努力！你的職責何等重要！

不要忘記你身為以色列父親的神聖召喚——你在今生和永恆中最為重要的召喚——是你永遠不會被解除的召喚。

願你不斷地提供你一家人的物質需要；並且在你永恆伴侶的陪同下，願你能履行你的神聖職責，提供家裡的靈性領導。我如此說是奉耶穌基督的名，阿們。

# 「求主加增我們的信心」

興格萊戈登會長  
總會會長團第一副會長

「我認為我們最需要的，就是加增信心。」



歡迎各位出席這次總會教友大會，這顯然已成為一個世界性的教友大會。我們對整個北美的會眾講話的同時，大會實況也轉播到海外部分地區。今天早上有數以萬計的人聚集在一起聆聽主的話語。我由衷感謝你們的信心和願望，並尋求聖靈的指引。

我要跟你們談我跟一位區域會長在一起的經驗。我們到一個國家去，據我們所知，那裡雖然有數百萬的人民，但沒有一個是我們的教友。

那裡有個人認識我們教會，很渴望受洗。他已經研究了好幾年的聖經，也曾加入一個基督教教會，但是他對自己的教會並不滿意。他心中浮起一個念頭，覺得自己應該加入一個承受

救主的名的教會。他在圖書館的一本舊百科全書裡，看到其中有耶穌基督末世聖徒教會這個名稱，也得知這教會的總部在鹽湖城。他寫信去詢問，結果收到了他們寄來的資料。他寫信去要更多的資料，他們也寄來了。

我們跟他見面的時候，他已讀了許多遍摩門經。他也看過教義和聖約以及教會許多其他書籍。他很熱心的把他發現的這項寶藏告訴他的朋友。他要我們為他施洗。

我們問了他一些問題。他知道聖職的序位和職位，也知道各項教儀和聚會的程序。

他是否相信摩門經是神的話呢？是的，他知道摩門經是真實的。他閱讀過摩門經，也曾為此祈禱和沉思。他毫無疑問地知道摩門經是真實的。

他是否相信斯密約瑟是神的先知？他深信不疑。同樣的，他也為此研讀和祈禱。他深信斯密約瑟所見異象是真實的，在那異象中，永恆的父神和祂的愛子復活的主，向少年約瑟顯現，開啟了新而最後的福音期。

他知道聖職的一切恩賜和權力都已復興。這位朋友要求受洗，希望獲得聖職，好使他能藉著適當的權柄教導和行事。

我們說：「但是如果我們為你施洗以後離開這裡，你就孤立無援了。貴國雖然有不少基督徒，法律也保障

宗教自由，但是對外國人的限制非常嚴格。以後可能沒有人來教導你和幫助你，你也沒有什麼可以依靠的人。」

他回答說：「神會教導我、幫助我，祂會做我的朋友並支持我。」

我注視著這個善良的人，從他身上看到了信心之光。我們藉著神聖聖職的權柄為他施洗，證實他為本教會的教友，並賜予他聖靈。我們也為他的妻子施了洗。而後我們授與這人亞倫聖職，按立他祭司的職位，使他有適當的權柄主理聖餐。

我們跟他舉行了一次聖餐和見證聚會，之後擁抱他互道珍重再見，我們的眼中滿是淚水。他們離開我們回到自己家中，我們也前往別的國家繼續未完的使命。

我永遠都忘不了他。他的物質生活很清苦，但他受過相當的教育，以教書為業。我對他所知不多，但有一點我知道：我們跟他談話的時候，他心中燃燒著信心之火，我們的信心也深受鼓舞。

我們跟他分別之後，一路上沉思良久，但願我們之中，有更多的人有他那樣的信心。他的榜樣讓我想起路加福音十七章第五節中的經文，我用它做我今天的主題。耶穌一直以教訓和比喻教導他的門徒，「使徒對主說，求主加增我們的信心。」

這是我為我們所有人的祈求——「求主加增我們的信心」。加增我們的信心，使我們不懷疑、不憂懼。你們大多數人都知道，在過去四、五年裡，我們經歷了教會歷史上十分有趣的一段時間。有兩封信交到了我們手中，我們為這兩封信發表聲明的時候，傳播媒體為此大作文章。他們把這兩封信渲染成一份足以證明本教會是否真實的文獻，引起了舉世側目。我們在聲明中宣稱，這兩封信跟本教會歷史毫無關係。然而一些小信的人，他們似乎總是很快就相信反面的說辭，

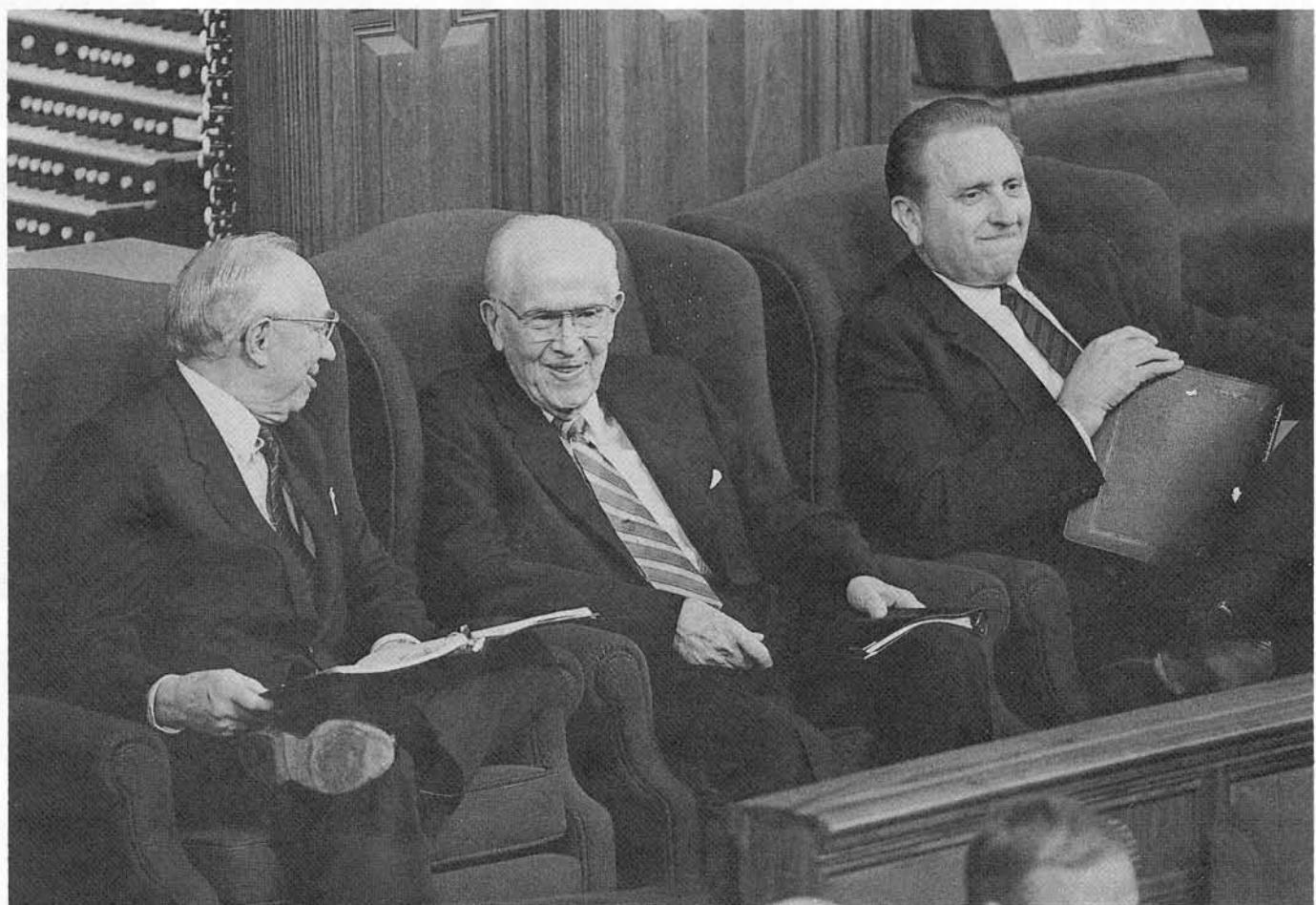


總會教友大會是個敘舊的時刻。每場大會結束後，訪客紛紛上前向總會當局人員致意。照片中央是七十員第一定額組布實安慈歐長老，被大會訪客團團圍住。



七十員第一定額組成員，由左至右：  
范恩斯多馬長老、小松義雄長老  
郭克勤長老、譚迪查爾斯長老。

總會會長團，由左至右：第一副會長興格萊戈登；彭慕泰福會長；第二副會長孟蓀多馬。



# 耶穌基督末世聖徒教會總會當局

## 總會會長團



彭孫泰福會長  
第一副會長



奧格萊戈登  
第二副會長



孟孫多馬  
第二副會長

## 十二使徒定額組


## 七十員第一定額組會長團


拉森迪恩

司考德李察

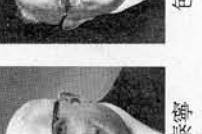
韓馬里安

派拉薩唯各

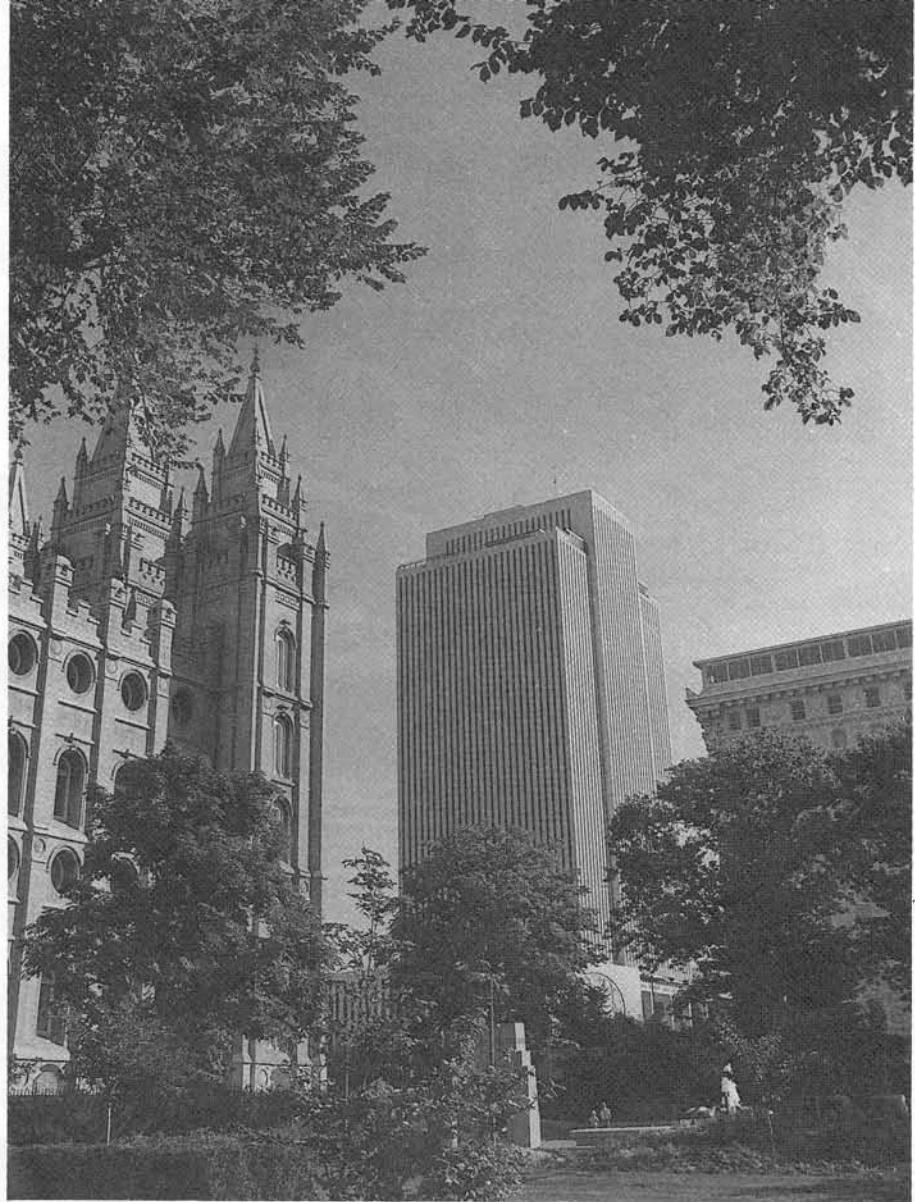
白克摩羅伯特

彭傑德格蘭

七十員第一定額組成員

	譚迪查爾斯		坡爾羅納德		奧斯波思賓塞		安德生漢斯		蘇倫生霖
	郭克勤		茹地良彥		哈里斯德威爾		卡馬哥希流		斯密道格拉斯
	小松義雄		布實安慈歐		哈伯森羅伯特		高華道		羅格林
	范恩斯多馬		威斯羅伯		泰米羅素		林格漢		波特奧丁
	賓納嘉立斯		德瑞克若登		卡爾曼約翰		克拉克理查		莫里森亞歷山大
	鄧樂倫		猶雅各		高斯林傑克		彼得生白爾克		包百納
	賴德亨敏		葛羅伯約翰		布屋頭秦迪		白朗懷德		薛泰寧
	鄧保羅		亞薩嘉祿		霍華德柏頓		寶唯特		茲密愛德
	巴瑞德		李喬治百啟		瑞夫立斯		蘇能布約翰		表斯格蘭 第二副主教
	黎法令		布蘭福威廉		卡內柏德瑞克		楊得勝利比		艾寧亨利 第一副主教
	肯農I.喬治		吉本法蘭西		海爾斯羅拔		范登寶約翰		安德生約瑟

斯密約瑟（右）  
及其兄長斯密海倫的肖像  
注視著鹽湖城聖殿廣場。



七十員第一定額組成員  
由左至右：卡爾曼約翰長老、泰來羅素長老、哈伯森羅伯特長老、哈里斯德威爾長老。



對傳播媒體的說法和預測信以為真。我記得有個人寄來一封信，要我們把他的名字從教會紀錄中除去，因為他無法再相信一個跟蜥蜴扯上關係的教會。

如今你們都知道，偽造這些信件和其他文件的人已承認，這一切都是個騙局，是邪惡狡計的一部分，目的是要謀殺兩個人。

我很想知道，那些信心動搖的人，在真相大白之後，心中作何感想。

然而，我要聲明一點，本教會絕

玄異之事，也毫無疑問有各種迷信和迷信的人。我相信救主在世的時代也有這一類的事。甚至在今天這個所謂文明的時代，還有這類事存在。舉個例子來說，有些大飯店和辦公大樓，刻意不設十三樓。這是不是說那棟建築物有問題呢？當然不是。是蓋房子的人有問題嗎？也不是。

同樣的，斯密約瑟那時代的人當中有迷信的人，並不證明這個教會來自這類迷信。

斯密約瑟親自記寫或口述他的歷



大多數的教友，都沒有理睬這些事情，卻繼續忠誠地服務，懷著堅定的信念生活，這堅定的信念穩固地建立在藉聖靈的力量而來的知識上。他們自始至終知道神看顧著這事工，耶穌基督是這個教會的元首，這教會是真實的，快樂和成長來自遵行教會的教導。

由早先這次事件產生了現在另外一個現象。有人將之描述為記寫一部教會的「新歷史」，以區別於「舊歷史」。這部新歷史所要做的許多事之一，就是努力搜尋出斯密約瑟當時所生長環境中的一切玄祕和超自然的事，以解釋斯密約瑟做了什麼，以及他為什麼那樣做。

我絕對相信那時候民間有法術和

史。他見證了一切發生的事，最後並以他的生命封印了這項見證。他的見證以清楚、明白、不容誤解的語言寫成。他藉著神的權力將一部古代紀錄翻譯成摩門經，這本經典我們每個人都可以看到、可以摸到、可以讀到。凡藉著信心閱讀並祈禱求問的人，必確實知道摩門經是真實的。如今費盡心力想從其他解釋，找出組織教會的起源，摩門經的起源甚或聖職權鑰和權力的起源，必像其他反摩門的熱潮一樣，有如曇花一現。真理最後必定勝利。不錯，真理的知識來自努力和研讀，但它最主要是憑著信心尋求而來自神的恩賜。

我經常為全體教友作這樣的祈禱：

求主加增我們的信心，使我們的信心不為那些規避此一偉大神聖事工的弱者所影響。幫助我們按照你偉大的命令建立並擴張你的國度，好讓福音傳遍世界，向萬民作見證。

我已看到這項祈禱得到回答，我看到此一偉業和國度奇蹟似的擴展，我可以為此作證。

1960年，也就是二十七年以前，總會會長團指派我前往亞洲與當地的傳道部會長、傳教士和聖徒一起工作。那時教會在亞洲非常弱小。軍中服役的忠信聖徒將福音的種子播在日本、台灣、韓國這些地方。然而教會非常小而不穩定，我們沒有自己的教堂，一小群人就在租來的屋子裡聚會。一到冬天，這些房子讓人又冷又不舒服。歸信者加入了教會，但是有些缺乏信心的人，很快就離開了。然而，一些堅強美好的男女留了下來，他們看到的不是眼前的困難。他們在福音信息而非在設備中找到了力量。他們保持忠信直到今天，他們的人數成千上萬的在增加。

幾個星期以前，我們在東京舉行了一次地區教友大會，聚會的大廳坐滿了人。人數跟今天早上聚集在這個鹽湖城大會堂裡的會眾一樣多，主的靈在那裡，廣大會眾的態度充滿了信心。我曾目睹教會在該地的弱小時期，對我來說，當天的景象可說是奇蹟，為此我由衷地感謝主。

我們在香港也有類似的經驗，香港目前已有四個支聯會。

後來在韓國漢城，我步入漢城最大的集會廳，看到滿場坐無虛席的末世聖徒和他們邀請的親友時，令我深受感動。為數320人的大合唱團唱出開會詩歌「可愛的早晨」（聖詩選集第73首），動人的表達了斯密約瑟的第一次異象。

我很清楚韓國當年在慘烈戰爭後百廢待興的貧窮景況。我第一次到韓



國的時候，漢城有六位傳教士，釜山有兩位傳教士，其中有些還染患了肝炎。如今在那塊土地上有四個欣欣向榮的傳道部，傳教士有六百位之多，有很多是韓國本地的傳教士，其中有聰慧、美麗、內心燃著信心之光的女青年，也有為了傳教而暫時休學的男青年。這些男青年需要承受兵役和學業上的重大壓力，但他們心中有極大的信心。

我第一次到南韓時，那裡只有兩三個小分會，今天教會在當地已有150個支分會。當年北遠東傳道部那個弱小而與世隔絕的地區，沒有一間屬於自己的教堂。如今那裡有14個支聯會，有47間自己蓋的教堂，52個聚會場所是租來的，另有一些教堂正在興建之中。

三個星期以前我在那些會眾中所感受到的靈性，觸動了我的靈魂深處，我看到信心所結的甜美果實。我知道早期他們為建立這個陌生的教會所作的奮鬥，我知道當年這些人民生活清苦。如今他們有強大的力量，有從未夢想過的繁榮。他們親切而和善，他們的家庭有忠誠的丈夫妻子和美好的

兒女。

我愛這些人民，由於他們的信心我愛他們。他們聰慧而受過良好的教育，他們勤懇並不斷在進步，他們謙卑而虔誠，他們是全世界教友的榜樣。

我要再說一次，正如使徒對耶穌說：「求主加增我們的信心」。賜給我們信心不要只看到眼前的困難，卻要前瞻未來的奇蹟。讓我們有信心繳付什一奉獻和其他捐獻，並全心信賴全能者必打開天上的窗戶，如同祢所應許的那樣。賜給我們信心去做正確的事，但求心安理得。

在憂患的風暴將我們打擊得遍體鱗傷的時候，求你賜給我們信心。在罹患疾病的時候，讓我們堅信聖職的力量，願我們聽從雅各的忠告：

「你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來，他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告。」

「出於信心的祈禱，要救那病人，主必叫他起來。」（雅各書5：14-15）

在我之後要演講的洪德豪惠會長，就是具備這樣信心的傑出榜樣。

在我們行過死蔭的幽谷時，求主賜給我們信心，透過淚眼微笑，明白

死亡是慈愛天父永恆計畫的一部分，明白我們跨過今生這道門檻時，將進入一個更榮耀的地方，經由神子的贖罪，所有的人都必從墳墓中起來，而忠信者將獲得超升。

賜給我們信心致力於救贖死者的事工，好讓你對所有世代兒女的永恆目的得以實現。

求父讓我們有信心在微小但影響重大的事上聽從忠告。我們支持為先知的總會會長，自蒙召擔任這項職位後，就再三要求我們研讀摩門經這部主耶穌基督的另一偉大見證。成千上萬的人由於這樣做而蒙得偉大的祝福。他們可以作證，單純的信心帶來甜美的酬賞。

求主加增我們對彼此的信心，對自己的信心，相信我們有能力做美好而偉大的事。

弟兄姊妹們，這就是我的祈求。

在列王紀上有一則簡單而動人的故事。讓我讀出其中的幾段：

「基列寄居的提斯比人以利亞，對亞哈說，我指著所事奉永生耶和華以色列的神起誓，這幾年我若不禱告，必不降露不下雨。」

「耶和華的話臨到以利亞說，

「你離開這裡，往東去，藏在約旦河東邊的基立溪旁。」

「你要喝那溪裡的水，我已吩咐烏鵲在那裡供養你。」

「於是以利亞照著耶和華的話去。」  
（列王紀上17：1-5）

以利亞沒有爭辯，沒有討論，沒有找藉口託辭。他只是照著去做。

求父加增我們的信心。我認為我們最需要的，就是加增信心。因此，親愛的父，加增我們對祢的信心、對愛子的信心、對祢永恆偉大事工的信心、對自己和對你兒女的信心，並相信我們能照祢的旨意和教導去做，我恭敬地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

# 塞翁失馬

洪德豪惠會長  
十二使徒定額組代理會長

「當一扇門關起時，另一扇門打開……我們往往沒有足夠的智慧和經驗，去適當地判斷這些出口或入口可能帶給我們什麼。」



很抱歉我必須坐著跟你們講話，我坐在輪椅上講話實在是身不由己。不過我注意到你們都坐著在享受這次教友大會，我也不妨見賢思齊一番了。

說到站著或是坐著，我注意到每個人的生活中都有這樣的起起落落。的確，我們看到這世上有許多快樂和憂傷，許多變遷和調整，許多往往看來或覺得不是祝福的祝福，這些經驗讓我們謙卑，也磨鍊我們的耐心的信心。我們不時遇到這樣的考驗，我認為我們仍將面臨這些考驗。

在摩門經裡，我們讀到班傑明王曾對柴雷罕拉的人民作了一次精闢的講道，這偉大的先知講道中有這樣一段：

「除非他們使自己謙卑，成為像小孩一樣，……他們是在把罪刑喝進自己的靈魂。」

「因為自然人是神的敵人，從亞當墮落起就如此，將來也如此，永遠也將如此，除非他服從聖靈的誘導，脫離自然人，藉著主基督的救贖而成為聖徒，並成為像一個小孩，服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在他身上的一切，像一個孩子服從他父親。」（摩賽亞書3：18-19）

像孩子般順服天父的旨意不一定都很容易。甘賓塞會長對於苦難、失望和超乎他所能控制的環境知之甚詳，他曾經這樣寫道：

「我們總希望將肉體或精神上的苦痛從我們生活中除去，並確保自己有持續的安逸和舒適，這是人之常情。但是如果我們把憂傷和困苦關在門外，我們就很可能將我們的良師益友關在門外。苦難能使學習耐心、長期忍受和自律的凡人成為聖徒。」（*Faith Precedes the Miracle*, Salt Lake City: Deseret Book Co.,/1972, p. 98）

在這段話裡，甘會長提到將生活中某些經驗關在門外，這使我想到塞凡帝斯的偉大作品唐吉訶德中的一句話。在這部世界名著中，這句簡短而重要的話提醒我們，當一扇門關起來時，另一扇門會打開。在我們生活中

有些門經常會關上，有時這為我們帶來真正的創痛。但是我的確相信，當這樣的門關閉時，其他的門（或許不只一扇門）將打開，其中有著生活中其他方面的希望和祝福，是我們藉其他方式可能無法發現的。

我們敬愛的定額組會長羅慕義墨林會長，今天無法與我們一起參加教友大會。我們多麼懷念他，以及他的智慧、經驗和領導才能。羅慕義會長甚至在任內，有些門就在他面前無情地關上，在過去幾年內，他經歷極大的病痛、失望，也看到他許多計畫必須改變。就在幾年以前他在這個講台上對會眾說，所有的男人和女人，包括那些最忠信的，都會在生活中面臨苦難和考驗，因為斯密約瑟曾說：「人類必須受苦好使他們登上錫安山並超升至高天。」（教會歷史，5：556）

接著羅慕義會長說：

「這並不是說我們渴望受苦，我們當然希望能避免一切苦難。然而，我們在被揀選來到今生時，就知道我們要來到這裡在苦難和考驗的熔爐中證明自己。……

「況且，天父這項考驗祂兒女的計畫，連救主也不能豁免。祂所承受的苦難，是全人類苦難的總合。祂顫抖、流血，並希望可以不飲那苦杯，祂說：『我領受了並完成我對人之兒女的準備』（教約19：18-19）。」（1969年大會報告，第57頁）

我們每一個人都必須完成我們「對人之兒女的準備」。基督的準備與我們的準備有極大的不同，但我們都有要作的準備，要開啟的門。為了做這些重要的準備，往往需要在人生道路中經歷一些痛苦、意想不到的變故、或服從，「甚至像一個孩子服從他的父親」。完成神聖的準備並打開高級國度的門可能需要我們離開今生——雖然我們知道人都不免一死。

我們非常懷念我們所敬愛的杜瑞

德長老，他最近打開了一扇新門，回到了天上的家。他已為這樣的旅程，在塵世充份地完成了他的準備。他也像羅慕義會長一樣，曾站在這個大會堂談到人生的逆境，他知道逆境必臨到我們每一個人，只是他可能沒有料到逆境那樣早就臨到他。

他說：「逆境，不管以什麼形式出現，都是全人類要經驗到的。經歷不幸、苦難、病痛、或其他逆境，都是我們常見的命運。我們往往勞苦終生，我們的信心在各方面受試煉——有時候這些考驗似乎不公平，有時似乎像神在懲罰我們。其中最讓我們不服氣的，就是我們好像被揀選來受苦，而其他人似乎不必受這些苦難。……

「然而，我們切不可縱容自己沉溺在自憐中。」（1967年大會報告，第14-15頁）

接著杜瑞德長老讀出了漢彌頓羅勃特所著「旅途」這首詩中間的幾行，其中教導了我們歡樂和憂患的真諦：

我與歡樂同行，  
她沿途喋喋不休，  
然而從她的話中  
我卻未學到分毫智慧。  
我與憂患同行，  
她始終不發一言；  
但我與憂患同行時  
學到的事物何其多！

杜長老的塵世旅程如今已結束。他關了一扇門卻打開了另一扇門。現在他得以與天使同行和交談。同樣的，有一天我們也要關上和打開這同樣的門。

我剛才提到與我們同時代的兩位弟兄的生活。顯然古時的先知對逆境和苦難也知之甚詳。他們像我們這個世代的人一樣，未能免除這些挑戰。摩門經中偉大的教長李海，以鼓勵的方式，對他在荒野中艱困時期所生的兒子雅各說話。雅各的一生可能不像他原本期望的那樣有平順的境遇。他

曾遭逢許多苦難和挫折，但是李海應許他，這些苦難將成為他兒子的利益（見尼腓二書2:2）。

李海說過的這些話後來成了千古名言：

「因為萬事必須有對立。……不然正義和邪惡就無法出現，聖潔和慘愁，好和壞，也都無法出現。」（尼腓二書2:11）

這項對生命中某些痛苦和失望的闡釋，多年來帶給我極大的安慰。更令我安慰的，是許多最偉大的男人或婦女，包括神的兒子，都曾面對這類對立，以便更了解正義和邪惡、聖潔和慘愁、好和壞之間的對照。先知斯密約瑟在黑暗陰溼的利巴地監獄中學習到如果我們被召喚去經歷苦難，是為了我們的經驗和成長，這些最後都將成為我們的益處（見教約122:5-8）。

當一扇門關起時，另一扇門打開，甚至對監獄中的先知也是如此。我們往往沒有足夠的智慧和經驗，去適當地判斷這些出口或入口可能帶給我們什麼。神為祂所愛的兒女預備的家宅，也許只能經過某些走道、欄杆、特別的地毯和帷幕才進得去。

我想提出惠特耐奧申在下面這些話裡所表達的看法：

「我們所受的痛苦和所經歷的考驗絕不是徒然的，這是對我們的一種教育，培養我們耐心、信心、堅毅、

謙卑等諸般品格。我們所承受和忍受的一切，尤其是藉著耐心所忍受的，都將造就我們的品格、淨化我們的心靈、擴展我們的靈魂、使我們更謙和仁慈，更配稱被稱為神的兒女……我們經由憂患、苦難、考驗、逆境而獲得我們來到今生所要獲得的教育，這種教育將使我們更像我們天上的父母。」（as quoted in *Faith Precedes the Miracle*, P.98）

我們各自在生命中不同的時期，不得不承認神知道我們所不知道的，看到我們所沒有看到的。「我的意念非同你們的意念，我的道路非同你們的道路。」（以賽亞書55:8）

如果你家中有迷途的兒女令你心憂，如果你遭遇財務上的困厄或情緒上的壓力，而危及你的家庭或幸福，如果你必須面對死亡和病痛，願你們的靈魂得平安。我們不會承受超乎我們能力所能承受的試探。這些變故和失意是走向神的窄直道路，就像我們在最喜愛的一首聖詩裡所唱的：

雖重重受試煉如火裡經行，我恩典無限量火燄不能侵，你所受的苦楚是主的好意，像金銀被試煉使你成利器。（「主耶穌的門徒」，聖詩選集，第37首）

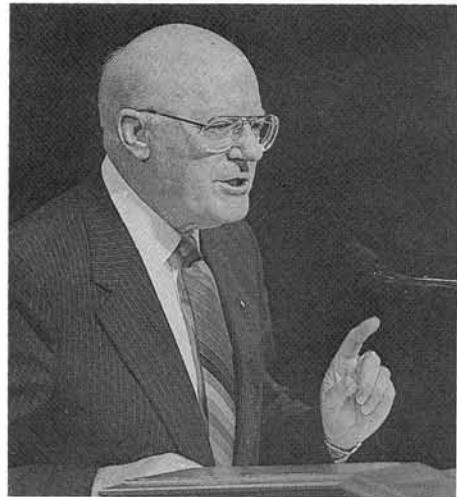
願神在我們的順境和逆境中，在開啟和關上門扉的時候祝福我們。我奉耶穌基督的名祈求，阿們。 ■



# 「蒙召服務」

白克曼羅勃特長老  
七十員第一定額組會長團

「我邀請你們立志去傳教。我邀請你們成為主這支皇家軍的一員，現在就開始在身體、心智、社交、靈性各方面準備自己。」



今年夏天，我的長孫被召喚去傳教。我們期盼而興奮地看著他為這件大事作準備。我們看到他經過傳教士惜別會、聖殿恩道門，以及進入傳教士訓練中心後的轉變。眼見一個典型的自私的青少年，成為一個不自私的主的僕人，實在是一項奇蹟。他在一夜之間成為了男子漢，我們十分高興知道他由傳教士訓練中心寫信給他的朋友，鼓勵他們也投入這項事工。

我們看到他埋首於傳教事工以後所表現的勇氣。如今他在傳教區教導他所信仰的，他的勇氣和靈性更增加了。

讓我唸出他在信中所寫的一段，這封信是他寫給一位正在聽福音的非

教友朋友的：

「真高興聽到你在上福音課程，這些課程真是太好了。我要跟你談談下決心方面的事。你一定要下定決心！下定決心去閱讀摩門經，我在九天裡看完了摩門經，每天只花了一個半小時閱讀。下定決心每個星期去教會，這是神的誠命，也是洗禮所必須的。下定決心作祈禱，如果你閱讀摩門經並加以祈禱求問，你必知道它是真實的。最後，要下定決心受洗，基督這樣做了，你也必須這樣做。我猜想你知道福音是真實的，否則你也不會熬到現在，記住，神知道你知道這一點，如果你不下定決心，祂還是會要你為這件事負責的，因為你知道真理。在福音裡做個溫吞水對任何人都沒有好處——尤其是你！」

我這個做祖父的，看到自己的孫子有這樣完善的準備去為主服務，真是喜不自勝，但願我其他的孫子女，也能像他一樣準備好自己去響應這項召喚。

在我想到他們應該怎麼準備自己去傳教時，我認為我能告訴他們，以及教會所有年輕人的最大祕訣，就是在路加福音第二章可找到的一節經文：「耶穌的智慧和身量，並神和人喜愛他的心，都一齊增長。」（第52節）

這節經文使我們洞察到救主做了那些事來準備祂的傳道聖工。

這節經文告訴我們耶穌基督在身體、心智、社交、靈性上一齊成長！

身為祂的門徒，我們能做得更少嗎？

讓我們思考一下，我們要如何才能像祂那樣作好準備，使我們真正有資格代表祂。

## 身體和財務上的準備

傳教工作是極其勞心勞力的工作，軟弱的人是做不來的。這項工作需要健康的身體，良好的體力、活力，和自我控制的能力。

傳教士的活動量很大——要走很多路，要騎腳踏車上坡，還得忍受同伴難以下嚥的伙食。傳教士需要早起，辛苦工作直到夜晚。

誰替你煮飯、縫衣服、燙衣服呢？誰替你舖床？誰拖地板、洗碗？誰替你燙長褲、洗襯衫、擦皮鞋？誰提醒你何時起床何時睡覺？

在你去傳教以前，必須熟練這些事，使自己不依賴他人。現在跟慈愛的媽媽，跟家裡的姊妹，或跟支會的女青年學會這些事，要比等到你非學這些事才能活下去的時候容易得多。

趁你還年輕的時候，記住遵守智慧語的重要，以及我們這樣做的時候，主賜給我們的榮耀應許。

傳教費用是另一項應該考慮到的準備。

如果你還沒為傳教開儲蓄戶頭，現在正是時候。

你會作預算嗎？你會買蔬菜水果、日用雜貨嗎？你會廢物利用嗎？要是你不會的話，你要在什麼時候，到什麼地方去學呢？

## 心智上的準備

在我開業做律師以前，我必須唸完小學、中學、大學、研究所。這需要多年的研讀和教育。但我們當中有些人似乎認為，只參加教會聚會，花

一點努力來學習和遵行重要的福音教導，就能了解包含一切真理的耶穌基督的福音。

在你們為傳教作準備的時候，記住一位智者的忠告：「你無法教導你不懂的東西，就如同你不能從一個你沒有去過的地方回來一樣。」

你在教育上的準備如何？你喜愛學習嗎？你知道如何傾聽、如何閱讀、如何研究、如何思考、如何記憶嗎？

你按時研讀經文並了解經文嗎？這些經文是為你我而寫的，而不只是為活在當時的人寫的。

彭蓀泰福會長鼓勵你們訂一個每天研讀和沉思經文的計畫，尤其是研讀並沉思摩門經。想想他說的話：

「男青年，摩門經會使你一生改觀。它可以使你堅強，抗拒這時代的誘惑。它為你帶來的靈性是其他書籍所不及的。要為傳道作好準備，要為生活作好打算，你都需要閱讀摩門經。認識摩門經、喜愛摩門經、反覆讀摩門經幾次，對摩門經的真理要有持久的見證，而且善用摩門經的教導，這樣的男青年可抵擋得住詭計多端的魔鬼，成為主手中強有力的工具。」

（小冊子，致持有聖職的男青年，第3頁）

這項從神的先知而來的應許多麼美好！

我的孫子從傳教士訓練中心寫給他朋友的信上這樣說：「要閱讀摩門經……這是我看過的最好的一本書，我不光是說說而已。」

你會驚訝的發現，你經常需要仰賴經文充實你的討論課程，解除困惑，或將一些原則跟實際生活經驗加以配合。

我也鼓勵你們學習一種外國語言。這將為你們打開門戶並提供有利的機會，不僅對你傳教有幫助，而且終生受用不盡。

福音進修班使你們有最好的機會，

在心智方面為傳教作準備。

### 社交上的準備

你喜歡自己嗎？

傳教需要對自己有信心，這一點可以由練習而來。它來自了解自己是神的孩子，以及了解自己能成為怎樣的人。

傳教士很快就會發現，如果他認為自己做得到他就做得到，如果他認為自己做不到他就做不到。

你尊重並維護法律嗎？你可靠嗎？你是個言而有信的人嗎？你一生中沒有其他時期，會比傳教時，更能讓人看出你是否值得信賴和託付。

你服從規則嗎？傳道部是由規則管理的。

你與他人交往時誠實嗎？你喜歡跟人相處嗎？

你想你一天二十四小時跟另外一個傳教士生活在一起，能甘之如飴嗎？

在傳道區這個小型社會裡，你將在人類的兄弟之情方面，學到偉大的一課！

以前我負責的傳道區裡面，有位傳教士跟同伴相處常有困難，我經常需要把他的同伴調來調去，因為他們受不了他。最後，我要一位最好的傳教士跟他做同伴，鼓勵他盡一切可能



幫助他的同伴喜愛他的工作。當我到他們傳教的城市參加大會時，我怕他也會像以前那些人一樣，要求我把他調走。令我驚訝的是，我問他跟同伴處得怎麼樣，他回答說：「我們處得很好呀！我們發現我們有一點相同的地方，那就是我們都沒有去過非洲！」

我向你們保證，你們會獲得一些終生不渝的友誼。我常回顧我的傳教生涯以及當年朝夕相處的人，他們對我的生活有著積極而深遠的影響。他們成為我最親密的朋友。

為什麼會這樣呢？有人曾說：「傳教就像浸在一個愛之缸裡。」

我最近參加一次支聯會教友大會時，當地一位美麗的女孩告訴我她跟一位傳教士姊妹同伴工作的經驗。她激動地告訴我，她們對每一個人所顯示的愛，不管他們是否友善，不管他們接納她們或辱罵她們。她們體認到每一個她們所遇到的人，確實都是神的孩子，是神所鍾愛的。她們豈能等閒視之？這種愛心感動了每一個她們遇到的人，甚至使她們彼此的情誼更加溫馨。

### 靈性上的準備

我們唯有靠主的靈才能認識神。

傳教士必須與聖靈合諧。他必須認得出聖靈的指引和啟示。他必須過純潔的生活，好使他能在一切所行的事上仰賴聖靈。

你要怎樣準備好享有聖靈呢？

1. 在生活中保持思想和行為的潔淨。不道德是撒旦攻擊我們的利器，會比其他任何罪惡帶給我們更多不幸、憂傷、悔恨、墮落。它是我們永恆進步的致命傷。要像避開瘟疫一樣避開不道德。

2. 要發自內心的祈禱，然後聆聽神的回答。

3. 在每天的生活中實踐福音的教



導，以獲得對耶穌基督福音的見證。

4. 維護你的信仰。為你的生活訂定標準，不要因為別人較低的標準而動搖。你要為自己的生命負責！

5. 光大聖職。聖職從神而來，你若尊重聖職的偉大力量，它必成為你終生的甲冑。

6. 設立長程目標。及早定出你一生的方向。規畫出你的方向，以及達成的方法。這樣做將幫助你對抗撒但的誘惑，因為撒但一定會來誘惑你。

7. 遵守誠命。遵守誠命帶給你快樂和成就。

8. 我們發現，為傳教做準備的最佳途徑，是在被召喚去傳教之前，有教導別人福音的靈性經驗。我們鼓勵你們接近你們的朋友，和全部時間傳

教士或支聯會傳教士配合，在這樣的環境中教導他們福音並向他們作見證。你會因此熟悉聖靈如何帶領別人認識真理，你也將體驗到聖靈甜美的影響力。

你會像以利沙年輕的僕人一樣了解一些事情，當他發現亞蘭人的大軍圍困住城市的時候，驚慌的跑去對以利沙說：「哀哉，我主啊，我們怎樣行纔好呢？」

以利沙回答說：「不要懼怕，與我們同在的，比與他們同在的更多。」

「以利沙禱告說，耶和華啊，求你開這少年人的眼目，使他能看見。耶和華開他的眼目，他就看見滿山有火車、火馬圍繞以利沙。」（列王紀下6：15-17）

在你跟聖靈和諧一致的時候，你將受到嚴密的保護，使你成為主的代表，準備去教導和作見證，將靈魂帶向救主耶穌基督。

在上一次四月份地區代表講習會裡，興格萊戈登會長說：「傳教工作像其他所有工作一樣，力量隨準備而來。在很年輕時就受到鼓勵作準備，會有極為不同的成效。」

我對我的孫子女，以及對本教會各地的年輕人說，我邀請你們立志去傳教。我邀請你們成為主這支皇家軍的一員，現在就開始在身體、心智、社交、靈性各方面準備自己。

彭蓀會長提醒我們，沒有比去傳教更重要的事了。「學業可暫時放下、獎學金可延緩，事業可留待以後。是的，甚至聖殿婚姻也可暫緩！」（致持有聖職的男青年，第6頁）

我像彭蓀會長一樣邀請你們響應祂的召喚去傳教，向主表達愛和承諾，並與三萬四千名傳教士齊唱：

蒙召為祂服務，天上榮耀之君，  
蒙召為祂名作見證，  
到遠方廣傳天父計畫，  
到遠方宣揚祂愛心。

蒙召認識祂豐盛的祝福——  
神之兒女，君王後裔——  
歡欣快樂，領受祂聖名，  
向祂獻出讚美聲。

前進復前進，我們榮耀祂的名；  
前進復前進，我們榮耀祂的名；  
前進復前進，我們高唱勝利歌。  
神必賜我們力量；向前推進，  
蒙召為主服務。

（“Called to Serve”，英文聖詩第249首）

「耶穌的智慧和身量，並神和人喜愛他的心，都一齊增長。」（路加福音2：52）

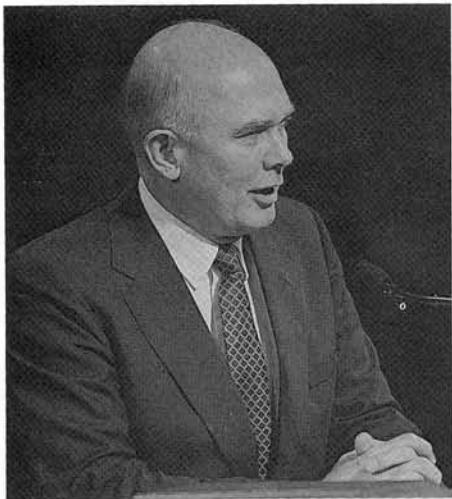
教會的年輕人啊，去做同樣的事，準備去服務！

奉耶穌基督的名，阿門。 ■

# 「世上的光和生命」

鄧克司達林長老  
十二使徒定額組

「我們愛耶穌基督。祂是彌賽亞，我們的救主和救贖主。我們唯有靠著祂的名才能得救。我們努力事奉祂。」



**親** 愛的弟兄姊妹，能跟你們在這個美麗的安息日共聚一堂，來崇拜天父和祂的兒子耶穌基督，並接受祂僕人的教導，我感到十分快樂而榮幸。

摩門經告訴我們，復活的主曾親臨美洲一些人民。祂穿著白袍從天而降，站在群眾裡，伸出雙手說：

「看啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。」

「看啊，我是世上的光和生命。」  
(尼腓三書11：10-11)

祂曾在近代的啟示中重複這項宣告(見教約12：9；39：2；45：7)。我們鄭重的以祂的話作證，這位耶穌基督是永恆之父的獨生子，是世上的光和生命。

耶穌基督之所以是世上的光和生命，是因為萬物都是祂造的。

耶穌基督按照父神的計畫並在父神的指導下，成為萬物的創造者，成為光和生命的來源。我們經由現代啟示獲得約翰的見證，他作證耶穌基督是「世界的光和救贖者，真理之靈，祂曾到這世界來，因為這世界是祂造的，人類的生命和人類的光是在祂裡面。」

「眾世界是由祂造的；人們是由祂造的；一切事物都被祂、經祂和因祂而造的。」(教約93：9-10)

## 世上的光

耶穌基督是世上的光，因為祂是光的來源，這光「從神那裡發出，充滿了太空的廣袤。」(教約88：12)，祂的光是「照亮每一個到世上來的人的真光」(教約93：2；亦見教約84：46)。經文將這種無處不在的光稱為「真理之光」(教約88：6)，「基督之光」(教約88：7；摩羅乃書7：18)和「基督之靈」(摩羅乃書7：16)。這是一種加強我們理解力的光(見教約88：11)。它是一種「〔我們〕能用來判斷的光」(摩羅乃書7：18)，它「已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡。」(摩羅乃書7：16)

耶穌基督也因為祂的榜樣和教導，照亮我們回到天父身邊的道路，而成

為世上的光。在耶穌降生以前，撒迦利亞預言以色列的主神將親臨祂的人民，「要照亮坐在黑暗中死蔭裡的人，把〔他們〕的腳引到平安的路上。」(路加福音1：79)

耶穌在傳道時曾教導：「看啊，我就是光；我已為你們立下了榜樣。」(尼腓三書18：16)。後來，祂告訴祂的使徒：「要舉起你們的光，使你們的光得以照耀世界。」祂又說：「看啊！我就是你們要舉起的光——那些你們已看到我做過的」(尼腓三書18：24)。祂教導尼腓群眾時說：「你們已知道了你們在我教會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也都要做。」(尼腓三書27：21)

救主在教導尼腓人光和誠命之間密切的關係時強調說：「看啊，我是律法，也是光。」(尼腓三書15：9)

詩篇的作者表達這種關係時說：「你的話是我腳前的燈，是我路上的光。」(詩篇119：105)

主帶領李海和他的家族離開耶路撒冷時說：「我也要在荒野中做你們的光；我要在你們前面預備道路，如果你們遵守我的誠命。」(尼腓一書17：13)

我們遵守主的誠命時，會看到祂的光在我們的路上更加明亮，也會了解以賽亞所應許的已經實現，他說：「耶和華也必時常引導你」(以賽亞書58：11)。

耶穌基督也因勸我們為善而成為世上的光。先知摩門教導我們：「所有好的事物都是從神那裡來的。……

「所以，每一件邀請和誘使為善、愛神，和事奉祂的事物，都是受了神的感應。」(摩羅乃書7：12-13)。摩門在編纂摩門經的時候，寫到主後來告訴摩羅乃的話：「凡相信我所講的這些事的……必知道這些事是真實的；因為那是勸人為善的。」

「任何勸人為善的事都是屬於我

的；因為善除了從我而來以外，決不會從別一個而來的……我是光，是生命，也是世上的真理。」（以太書4：11-12；亦見教約11：12）

因此我們明白耶穌基督是世上的光，因為祂是加強我們理解力的光的來源，祂的教導和榜樣照亮我們的道路，祂勸我們為善。

### 世上的生命

耶穌基督之所以是世上的生命，是由於祂在經文稱為「拯救死亡的偉大而永恆的計畫」（尼腓二書11：5）中獨特的地位。

耶穌教導說：「我就是門，凡從我進來的必然得救。……

「我來了是要叫人得生命，並且得的更豐盛。」（約翰福音10：9-10）

稍後，耶穌對祂的使徒說：「我就是道路、真理、生命，若不藉著我，

沒有人能到父那裡去。」（約翰福音14：6）

我們在兩方面經由神子賜與生命的使命，而到父那裡去。耶穌基督在這兩方面都是世上的生命，是我們的救主和救贖主。

經由耶穌基督無限贖罪的力量和榜樣，全人類都將復活（見尼腓二書9：7，12）。由於祂的創造，我們才有塵世的生命。由於主的復活，我們的肉體確定可從死亡中得到救贖。按照天父的計畫，神子是「從死裡首先復生的」（歌羅西書1：18），「在亞當裡眾人都死了，照樣在基督裡眾人也都要復活。」（哥林多前書15：22）

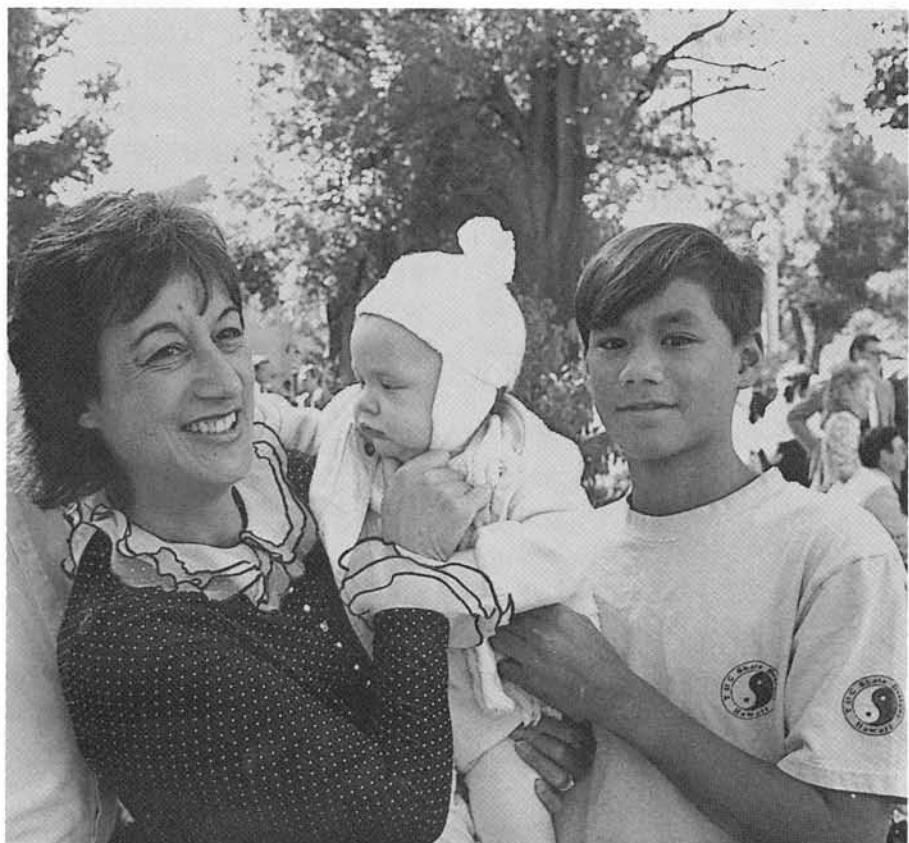
也由於耶穌基督為全人類贖罪，所以祂成為世上的生命。亞當和夏娃由於屈服於誘惑，「被從主的面前隔絕了」（希拉曼書14：16）。經文中將這種隔絕稱為靈性的死亡（見希拉

曼書14：16；教約29：41）。

救主的贖罪克服了這種靈性死亡。經上說：「神之子救贖原罪」（摩西書6：54）。保羅教導羅馬的聖徒說：「如此說來，因一次的過犯，眾人都被定罪，照樣因一次的義行，眾人也就被稱義得生命了。」（羅馬書5：18）由於這項贖罪的結果，「人為自己的罪受懲罰，並不是為亞當的罪。」（信條第2條）。

救主將我們從亞當的罪中救贖出來，但我們自己的罪所帶來的後果怎麼辦呢？因為「世人都犯了罪」（羅馬書3：23），我們在靈性上都已死亡。同樣的，救主是我們獲得生命的唯一希望。正如李海所教導的，祂「奉獻祂自己作為一種罪的獻身祭，符合那律法的目的。」（尼腓二書2：7）

我們因犯罪而導致靈性的死亡，為了得到救主克服這項死亡所帶來的



勝利果實，使我們重獲生命，我們必須遵行祂所定的條件。誠如祂在近代啟示中告訴我們的：「我，神，已為所有的人遭受這些事，這樣如果人們悔改，他們就不會受苦；

「但是如果他們不悔改，他們必像我那樣受苦。」（教約19：16-17）

信條第三條說明了救主付出的代價：「我們信由於基督的贖罪，所有人類都可以藉著對福音的律法和教儀的服從而得救。」

摩門經記載救主教導美洲人民時說：「誰傾聽我的話，又悔改受洗的，誰必得救。」（尼腓三書23：5）

總而言之，主耶穌基督，我們的救主和救贖主，是世上的生命，因為祂的復活和贖罪，將我們從肉體和靈性的死亡中拯救出來。雅各很欣喜能獲得這項生命的恩賜，他說：「我們的神的仁慈是多麼偉大啊，祂為我們準備了一條從這可怕的怪物的掌握中逃避的道路，是的，那個怪物，死亡和地獄，這是我用以稱呼身體的死亡，也用以稱呼靈的死亡的。」（尼腓二書9：10）

我希望每一個人都能了解我們的信仰，聽到我們的見證，我們見證耶穌基督是我們的救主和救贖主，是世上的光和生命。

## 我們的救主和救贖主

有一些自稱是基督門徒的人，堅持說耶穌基督末世聖徒教會的教友不是基督徒。的確，有些人是靠攻擊我們教會和我們教會的教義維生。但願他們每一個人都能獲得我最近所獲得的一項經驗。

有一位第一次來鹽湖城造訪的朋友，到我辦公室找我。他受過高深的教育，是個真誠忠心的基督徒。雖然我們彼此沒有說出來，但我們都知道他教會的一些領袖教導說，我們教會的教友不是基督徒。

在談過一些我們彼此都感興趣的事以後，我告訴這位朋友，有些東西我希望他能看看。我們走到聖殿廣場，進入北面的訪客中心。我們瀏覽了裡面陳列的聖經和摩門經中使徒和先知的圖片。然後我們轉到往二樓的走道上。圖瓦爾生（Thorvaldsen's）所雕塑的復活基督的塑像就在那裡，這偉大藝術品的背景，是廣闊的宇宙和神壯麗的創造。

我們在人群中欣賞這座雕塑，雕像中的基督雙手伸出，手上可看到十字架的釘痕，我的朋友深深的吸了一口氣。我們靜靜的站了幾分鐘，懷著對救主的虔敬思想，享受這寧靜的崇拜氣氛。而後我們沒有再作交談，就走出訪客中心回到街上。路上我們經過一幅嵌在窗上的畫，上面是斯密約瑟先知跪在聖林中祈禱。

我們離開聖殿廣場以後，彼此分手道別，我的朋友握緊我的手說：「謝謝你帶我來看這些。現在我了解一些你的信仰了，這是我以前從來不知道的。」我希望每一個懷疑我們不是基督徒的人，都能有同樣的認識。

我們愛主耶穌基督。祂是彌賽亞，我們的救主和救贖主。我們惟有靠祂的名才能得救（見摩賽亞書3：17，5：8；教約18：23）。我們努力事奉祂。我們屬於祂的教會，也就是耶穌基督末世聖徒教會。我們的傳教士和教友在世界各地許多國家，為耶穌基督作見證。正如摩門經中尼腓所說的：「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免。」（尼腓二書25：26）

正如我們的信條第一條所說的：「我們信永恆的父上帝，和祂的兒子耶穌基督，及聖靈。」父神，偉大的以羅興，全能之神，是我們靈體的父親，是鋪張諸天和大地的人，是救恩

計畫的創始者（見摩西書1：31-33；2：1-2；教約20：17-21）。耶穌基督是祂的獨生子，是耶和華，以色列的聖者和神，是彌賽亞，是「全世界的神」（尼腓三書11：14）。正如摩門經所宣告的：「救恩在過去、現在，和將來，都是依靠和經由全能之主基督的救贖之血而來的。」（摩賽亞書3：18；亦見摩西書6：52，59）。經文如此宣告，而我們也虔敬作證耶穌基督是世上的光和生命。

這項知識對末世聖徒有何意義？（我們稱自己為聖徒，是因為經文用這個名稱稱呼那些立約跟隨基督，並生活聖潔的人。）

我們的救主是世上的光。我們應當生活配稱，接受主的靈啟發，使我們能聆聽並留意到聖靈的確證，因為聖靈為父和子作證（見教約20：26）。我們應研讀祂的福音原則並接受其中的教儀。我們應遵守祂的誠命，包括祂兩項最大的誠命，就是愛神和愛人如己（見馬太福音22：36-40）我們應忠於我們奉耶穌基督的名所立的聖約。

我們的救主也是世上的生命。我們應該感謝祂賜給我們這項不朽的恩賜。我們應該接受教儀並遵守聖約，這是我們獲得永生這項有條件的恩賜所必須的，永生是神所有恩賜中最大的。（見教約14：7）

簡而言之，末世聖徒彼此勸勉並邀請全世界的男女「歸向基督」。正如一位先知在摩門經中告訴我們的：「我希望你們要歸向基督，祂就是以色列聖者，並共享祂的救恩，和祂救贖的力量。是的，要歸向祂，奉獻你們整個的靈魂，作為對祂的獻祭，不斷地禁食和禱告，並持守到底；這樣你們必定得救。」（奧姆乃書1：26）

願神祝福我們每一個人都歸向基督。我見證祂是我們的救主和救贖主，是世上的光和生命。奉耶穌基督的名，阿們。

耶穌在與祂所愛的門徒告別時，溫柔而語重心長的勸告他們說：「有了我的命令又遵守的，這人就是愛我的。」（約翰福音14：21）。下面這項教訓意義尤其深遠，祂說：「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛，我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」（約翰福音13：34）

很小的孩子也能學習愛。他們往往不懂經文裡深奧的教導，但他們能從耳熟能詳的童謠中學到真理：

「媽媽我愛妳。」小約翰，這樣說。

丟下工作，戴上帽，  
院子裡玩耍一整天，  
打水、檢柴、全留給媽媽一手包。  
「媽媽我愛妳。」小露絲，這樣說。

「我愛妳多得說不盡」；  
然後她無理取鬧老半天，等她出門玩要去，媽媽才展顏露笑容。

「媽媽我愛妳。」小芬妮，這樣說。

「我要幫忙妳一整天，  
好高興今天不上學。」  
她搖著寶寶哄他睡。  
又輕手輕腳拿掃帚，  
掃完地又整理房間。  
忙碌快樂一整天，  
這小小孩兒真幫忙。  
「媽媽我愛妳。」他們又都這樣說，

三個孩子上床睡。  
你猜媽媽心裡想，  
哪一個孩子最愛她？

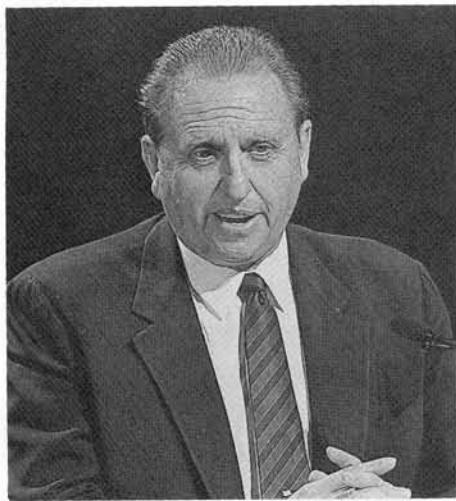
（Joy Allison, The World's Best Loved Poems, New York: Harper and Row, 1955, pp.243-44）

家庭應該是充滿愛的避風港。象徵愛的忠誠、禮貌、尊重是正義家庭的特色。這種家庭的父親，絕對不會聽到記載在摩門經雅各書裡面的主

# 愛心之門

孟蓀多馬會長  
總會會長團第二副會長

「渴望扶持他人，樂於幫助他人，慷慨施與他人，皆來自一顆充滿愛的心。」



（提摩太後書3：2-4）

我們是否必須遭受所多瑪和蛾摩拉同樣的命運？我們不能記取挪亞時代人民所受的教訓？「在基列豈沒有乳香呢？」（耶利米書8：22）是否有扇門引領我們離開世俗的沼澤，登上正義的高地。主的聲音比以往更溫柔地邀請心地誠實的人：「看哪，我站在門外叩門，若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裡去。」（啟示錄3：20）這扇門是否有名字呢？當然有，我把它稱為「愛心之門」。

愛是造成改變的催化劑。愛是醫治靈魂的膏油。然而愛不像野草說長就長，像春雨說下就下。愛需要付出代價。「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不致滅亡，反得永生。」（約翰福音3：16）這獨生子就是主耶穌基督，祂獻出生命，使我們獲得永生，祂對天父和對我們有非常大的愛心。

有一個律法師問耶穌：「夫子，律法上的誠命，那一條是最大的呢？」

「耶穌對他說，你要盡心、盡性、盡意、愛主你的神。」

「這是誠命中的第一，且是最大的。」

「其次也要相倣，就是要愛人如己。」

「這兩條誠命，是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：36

**最**近美聯社將全球各地每天發生的犯罪案件列成目錄，經由電報傳送至傳播媒體，再透過傳播媒體傳送到世界五大洲的家庭中。

這些新聞標題簡短而醒自地報導了謀殺、強暴、搶劫、性醜聞、詐騙、貪瀆。我記得其中幾個標題寫著：「男子手刃妻兒後舉槍自盡」；「兒童指認性騷擾者」；「世紀大騙案，受害者逾百，各損失數百萬美元」。這無休無止的一長列醜惡事件，有如所多瑪的縮影，蛾摩拉的翻版。

彭蓀泰福會長常說：「我們活在一個邪惡的世界裡。」使徒保羅警告說：「那時人要專顧自己、貪愛錢財、自誇、狂傲、謗讟、違背父母，忘恩負義、心不聖潔……愛宴樂不愛神。」



斥責：「你們已揉碎了你們溫柔妻子們的心、失去了你們孩子們的信任；他們內心的嗚咽聲上達神前控訴你們。」（雅各書2：35）

在尼腓三書中主教導說：「你們之中不可有爭論。……

「實實在在的，我對你們說，凡具有紛爭之靈的，他絕不是屬於我的，乃是屬於魔鬼的，魔鬼是紛爭之父，他煽動人心，使他們用憤怒來彼此紛爭。

「煽動人心，使彼此用憤怒來對敵的，那並不是我的教義，我的教義卻是要消除這種事。」（尼腓三書11：28-30）

有愛的地方，不會有爭論。有愛的地方，不會有紛爭。有愛的地方，神也在那裡。我們每一個人都有責任遵守神的誠命，在生活中力行經文中的教訓。斯密約瑟教導說：「幸福是我們的目標和目的，如果我們走在那條通往那裡的路上，必能到達終站，而那條路就是美德、正直、忠信、聖

潔，和遵守神所有的誠命。」（斯密約瑟先知的教訓，第255，256頁）

在卡密羅這部古典音樂作品裡，有一句話可以提醒我們每一個人。在亞瑟王、藍賽羅、葛娜維亞之間的三角關係越來越緊張時，亞瑟王說：「我們絕不可讓激情毀了我們的夢想。」

在這同一部作品中，亞瑟王在體會到更高的境界時，說了另一句真理：「暴力誠無力量可言，同情也絕非軟弱。」

在我們所居住的世界裡，我們在表示需要改變、需要幫助、渴望困難得到紓解時，常喜歡說：「他們應該想辦法做點事情。」這個他們究竟是誰，往往語焉不詳。我非常喜歡一句話：「讓世界和平安定，願一切從我本身開始做起。」

我看到一則新聞說，東部一個城市有個小男孩，看到一個流浪漢睡在路邊，就跑回家裡拿了自己的枕頭來，墊在這個他不認識的人的頭下。這故事令我感動得熱淚盈眶。或許主會對

他說下面這句寶貴的話：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）

我衷心讚揚那些懷著悲天憫人心懷，使饑餓者有東西吃、使無衣蔽體者有衣服穿，使無家可歸者有地方住的人。那位連麻雀掉下也不會不注意的神，豈會不注意這樣的服務？

鈴不搖動不會響，  
歌不唱出不是歌，  
心中愛豈能備而不用，  
愛要付出才是愛。

（“Sixteen Going on Seventeen”，from The Sound of Music〔台灣譯為「真善美」〕，Rodgers and Hammerstein）

我們在聖經中讀到：「耶穌往一座城去，這城名叫拿因。……

「將近城門，有一個死人被抬出來，這人是他母親獨生的兒子，他母親又是寡婦。……

「主看見那寡婦就憐憫他，對他說，不要哭。」

「於是進前按著槓，抬的人就站住了。」

「祂以彌賽亞的莊嚴身份宣告說：「少年人，我吩咐你起來。」

「那死人就坐起，並且說話，耶穌便把他交給他母親。」（路加福音7：11-15）

渴望扶持他人，樂於幫助他人、慷慨施與他人，皆來自一顆充滿愛的心。

有位詩人寫道：「愛是人類靈魂最高貴的屬性。」莎士比亞提醒我們：「不表示愛的人就是不愛。」（維洛那二紳士。第1幕第2景，第31行）

有位教師的教學理論顯示了她的愛心，她說：「我的班上沒有不中用的學生。我有責任幫助每個學生成功。」

鹽湖城有位定額組領袖，以前曾任私人公司主管，現在退休了。他對

我說：「今年我幫助教會裡十二位失業的弟兄找到了穩定的工作。我一輩子從來沒有這麼快樂過。」他身材矮小，我們都親切的稱呼他「小艾」。那天他眼睛發亮、聲音顫抖的說出這些話時，站得比誰都高。他以幫助需要幫助的人表達了自己的愛心。

有個身材高大、脾氣耿直的家禽批發商，藉一句話表達了他的愛心，一個客戶在準備付二十四隻烤雞的錢時，他問道：「這些是要送給那些寡婦的，對不對？那麼我一毛錢也不收。」他幫著把這些烤雞裝進汽車行李箱的時候，又憨厚地說：「如果她們需要，這裡還有的是。」

伍羅伯（Robert Woodruff）是上一輩的企業主管，他的一句話在全美的公民營機構廣受採用。這句話很簡單，其中的信息很簡短：

最重要的六個字是：你的意見如何？

最重要的五個字是：我以你為榮。

最重要的四個字是：你若願意。

最重要的三個字是：謝謝你。

除了伍羅伯先生所列出的這幾個字，我要另外加上，「最重要的兩個字是愛心。」

幾年以前，摩根高中和密拉德高中有一場全州足球冠軍爭奪賽。摩根高中的教練斯密占恩坐在輪椅上。他對球員說：「今天是你們一生中最重要的一場比賽。要是你們輸了，你們會後悔一輩子。要是你們贏了，你們也會一輩子記得。所以每一場比賽，都要當做是最最重要的比賽。」

教練暱稱他的妻子為他的助教，此時在門外聽到他丈夫的話，就說：「我愛你們，我不在乎球賽怎麼樣。我愛你們，我希望你們獲得勝利。」結果，處於劣勢的摩根高中贏了這場球賽，奪得冠軍錦標。

真正的愛反映了基督的愛。每年十二月可感受到一種特別的靈性，我

們稱之為聖誕節之靈。大家都可以聽到、可以看到、可以感受到這種靈性。我們永遠都不覺孤單。

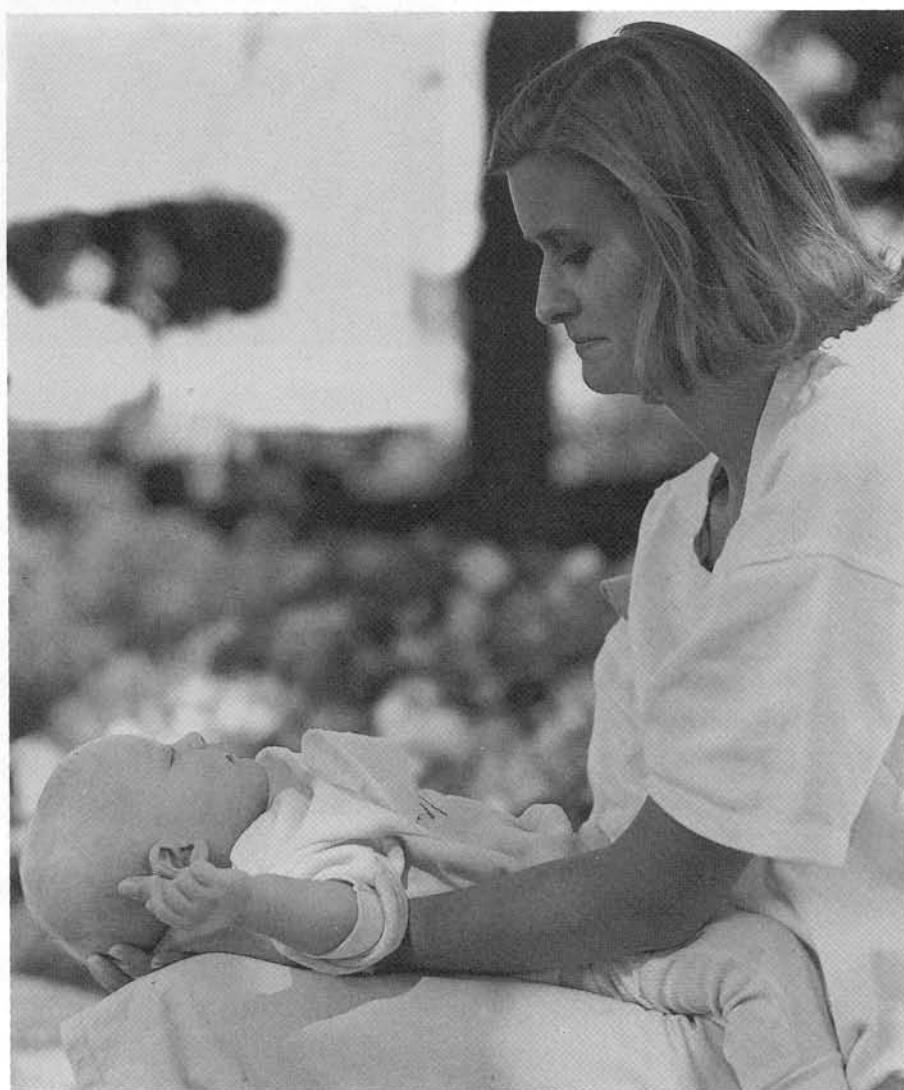
有一年冬天，我想起自己童年的一次經驗。我十一歲那年，我的兒童會會長瑪莉莎是位年長、慈祥、頭髮灰白的姊妹。有一天上兒童會的時候，她叫我會後留下來，說要跟我談談。我們一老一小坐在空盪盪的教堂裡，她把手放在我的肩上，開始哭了起來。

我很吃驚的問她為什麼哭了。

她說：「我似乎想不出辦法來幫助開路隊的男孩子，在兒童會的開會議式裡保持虔敬。多馬，你願不願意幫我的忙？」

我答應瑪莉莎我會幫她的忙。我覺得奇怪的是，兒童會的虔敬問題從此就解決了。不過瑪莉莎倒一點也不覺得奇怪，因為她找到了問題的癥結——我。她的解決方法就是愛心。

光陰似箭，瑪莉莎如今已屆九十高齡，她住在鹽湖城西北區的一所養老院裡。我決定在聖誕節以前去拜訪這位我所敬愛的兒童會會長。在前往養老院的路上，車裡的收音機播放著：「聽啊，天使高歌唱，榮耀歸與新生王！」（聖詩選集，第31首）。我想著多年以前那些博士帶著黃金、乳香、沒藥去朝拜的情景。而我只帶了愛心當禮物，渴望對她說聲謝謝。



瑪莉莎在餐廳用午餐，她瞪著盤子裡的食物，發抖的手握著叉子在盤子裡撥弄食物，卻一口也沒有吃。我跟她說話，她的眼神親切而茫然。我把叉子拿在手中，開始餵瑪莉莎吃東西，跟她談著以前她在兒童會對所有小朋友做的事。她沒有任何反應，也不說一句話。另外兩位住在養老院裡的人，用一種大惑不解的表情盯著我看。他們終於忍不住對我說：「別跟她說話。她什麼都不知道，甚至連她的家人都不認得。她來這裡以後，幾年都沒說過一句話。」

午餐結束了，我單方面的談話也告一段落，我站起身來告辭。我握著她衰老無力的手，看著她滿佈皺紋，卻又美麗面龐說：「願神祝福你，瑪莉莎。聖誕快樂！」

她突然開口說：「我認識你。你是孟蓀多馬，我兒童會裡的小朋友。我真愛你。」她把我的手拉向她的唇邊，充滿愛心的親吻著。淚水沿著她的面頰流下來，浸濕了我們緊握的手。這手在那天彷彿經過高天聖化，被神的恩典籠罩。天使的確在高聲唱。救主的一句話對我而言似乎比以往更有意義，祂說：「婦人，看你的兒子！」又對祂的門徒說：「看你的母親！」（見約翰福音19：26-27）

外面的天空澄亮蔚藍，空氣冷而乾爽，雪花白如水晶。

伯利恆似乎傳來這首詩歌：

宏愛上主至大恩典，普賜信仰的人。何等莊嚴，何等安靜，肉耳不能聽聞，世界惡貫正滿盈，救主悄然降生，凡有虔誠，謙恭心門，開了主必降臨。（「美哉小城」，「聖詩選集」，第85首）

奇妙的恩賜已給與世人，天上的祝福已賜下，親愛的基督已來過世上——所有這一切都是經由愛心之門。我鄭重的宣告這項真理，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 「有意義的慶祝活動」

貝利多馬長老  
十二使徒定額組

「讓我們將具有永恆意義的傳統根植於我們的家庭、社區和國家，以便不斷地提醒我們記住主的永恆真理，和為我們保存這些真理的祖先。」



今年夏天我們舉辦活動，紀念幾件深具歷史意義的事。7月24日，我們慶祝摩門先驅者抵達鹽湖山谷140週年紀念。同時，我們也慶祝第一批末世聖徒傳教士抵達大不列顛150週年紀念。最後，美國的人民，不論教友或非教友，最近剛慶祝行憲兩百週年紀念。

這幾件事對教會歷史都有不可磨滅的深遠影響。我在今年夏天參與這些具有歷史意義的節慶時，沈思慶祝的目的。

慶祝過去的事件，可使我們在回顧歷史時，緬懷過去，鑑往知來。西塞羅談到歷史時說：

「不知過去的種種，將永遠像孩子般無知。」

「不從往事中汲取經驗，世界必一直停滯在知識的幼稚期。」  
(狄奧拉多, II)

這個夏天使我開始對我們的文化遺產和歷史再度發生興趣。我對於這兩者之間的共通性感到好奇，特別是希伯來民族和教會歷史相類似之處。

天父揀選摩西為希伯來民族的領導者。他在古代歷史中是重要的角色。主藉著摩西向以色列人啟示，要他們舉行慶祝活動，永遠紀念他們掙脫奴役的束縛而建立了新的國家。這些慶祝活動有兩層意義。第一，這是慶祝過去確實有過的事件，如逾越節，提醒以色列人，主如何幫助他們脫險。第二，這些是以七為單位劃分不同時期的傳統有關。

大家都知道，第七天是安息日，休息的日子，第七個月是秋收的時候。利未記第二十五章特別談到第七年和第五十年。

「六年要耕種田地，也要修理葡萄園，收藏地的出產。」

「第七年地要守聖安息，就是向耶和華守的安息，不可耕種田地，也不可修理葡萄園……」

「你要算計七個安息年，就是七年。這便為你成了七個安息年，共是四十九年。」

「當年七月初十日，你要大發角聲，這日就是贖罪日，要在遍地發出

角聲。

「第五十年你們要當作禧年，在遍地給一切的居民宣告自由。這年必為你們的禧年，各人要歸自己的產業，各歸本家」（利未記25：3-4，8-10）。

每逢第五十年，土地要歸還原地主或是他們的子嗣；所有因債被賣去奴役的以色列人重獲自由；在第七年，也就是安息年時，土地要休耕。甚至今日，安息年的傳統仍在大學中延續著，鼓勵大學教授大約每七年休假一次。禧年一般譯作「公羊」或「公羊的角」，這角是用來宣告禧年（即第五十年）的開始。

古代以色列的傳統節慶似乎有四種目的，每個目的都影響我們今日慶祝的方式，及對於慶祝所賦予的意義。

首先，傳統可以維持以色列人的宗教信仰，並增強他們的靈性。舉例而言，讓我們看看慶祝禧年所暗示的信息。國際標準聖經百科全書（The International Standard Bible Encyclopedia）提到「第五十年是宣告全地所有居民獲得自由的時機。神將祂的人民從埃及的束縛中救贖出來（利未記25：42）；使他們都不再受人奴役……神的選民不再受壓迫……的確，在神的國度中，主人和奴僕如手足般和諧共處。……因此，以色列全國若能對神保持忠誠，必有希望享有自由和獨立，不受奴役。……

「禧年的第二個特徵是要在這一年將產業歸還原主。這是為了示範世人行事應該遵從神的律法，不可依循人的慾望……神的特別立法顧及以色列人不可被剝奪的土地所有權。必須把所承襲的一切產業歸還給原先擁有的家庭，重新確立有關神對這土地劃分的最初處理權事宜。這並不像社會經濟理論所說的，人基於需要而擁有財物……或像自由企業那樣允許私有財產無限制地增加。相反地，對於神所指定的財產確立一項不變的權利。」

（Geoffrey W. Bromley, ed., 4 Vols., Grand Rapids, Mich.: William B. Eerdmans Publishing Co., 1968, 2: 1142）。

這些信息多麼有力——以色列人是神的選民，他們的產業都是神的，唯有神才能永久授與土地所有權。禧年傳統所表達的信息提醒以色列人民，記住他們神聖的出身和對主的虧欠。

慶祝聖誕節、復活節，我們每年舉行的先驅者節慶典，紀念亞倫聖職和麥基洗德聖職復興的活動，慶祝婦女會創立的紀念大會和遊行——這些都能使我們謹記我們在靈性上所承繼的，並更感謝主為我們所做的一切。

其次，以色列的慶祝活動和傳統有其政治因素在內。節慶能促使各支派更加團結在一起。

我們應該在本土支持並重視紀念重大事件而舉行的慶祝活動。我對本教會在美國地區居住的教友，熱烈而合宜地慶祝美國行憲兩百週年的情形，留下深刻的印象。

畢竟，如本教會的信條第十二條所宣稱的：「我們信我們從屬於國王，總統，統治者和司法長官，要服從，敬重和維護法律。」我們覺得今日的教會仍不斷地需要這項勸誡。所有的教友都要遵守並尊重其居住地的法律。我們應該為人表率，服從管理我們的政府。教會為世界各國的人民服務，對於每位加入教會的人，在其屬靈及屬世方面都須給予有益的影響。

馬太福音第二十二章中，記載法利賽人根據救主所說的有關教會和國家的教訓，巧言盤問祂：

「請告訴我們，你的意見如何，納稅給該撒，可以不可以？」

「耶穌看出他們的惡意，就說，假冒為善的人哪，為甚麼試探我？」

「拿一個上稅的錢給我看。他們就拿一個銀錢來給祂。

「耶穌說，這像和這號是誰的？」

「他們說，是該撒的。耶穌說，這樣，該撒的物當歸給該撒，神的物當歸給神」（馬太福音22：17-21）

繼救主的傳道事工後，使徒們敦促聖徒要守規矩，遵行法律。保羅寫給提多的信上說：「你要提醒眾人，叫他們順服作官的、掌權的，遵他的命，預備行各樣的善事」（提多書3：1）

散居在許多不同國家的教友認清自己的立場和應盡的職責是多麼重要啊！我們要熟知本國的歷史、文化遺產和法律。生活在允許人民有權參政的國家裡，我們要善用我們的自由選擇權，全力支持並維護真理，正義和自由。

第三，以色列的傳統和慶祝活動有文化上的影響。以色列人可以藉著這些節慶，分享彼此的才能和成就。他們藉此機會分享與藝術和科學成就有關的實際知識。

我們先驅者的文化遺產中，最重要的一部分，是對所有文化藝術的激賞。我們的先驅者穿越中部大平原時，不受拘束地盡情歌唱跳舞，這使他們在艱辛困苦的環境中，仍保有高昂的士氣，不感到沮喪。

當先驅者定居下來，逐漸繁榮時，便建築劇院，組織樂隊及合唱團，派藝術家去接受訓練，以便充分發展其天賦才能。當然，我們將美和藝術作為各項紀念活動的重點，以表示我們對於先驅者文化遺產的推崇。我們這樣做，不也等於用我們的雙手與智慧，創造美好的事物來讚美主嗎？

最後，古代以色列的傳統和慶祝活動深具交誼的意義。他們在這時節確立團體的意識，大家有如兄弟姊妹般和諧相處，並鞏固家庭。

在1880年的總會教友大會中，泰來約翰會長宣布教會的禧年。他提出幾個慶祝禧年的建議——這些慶祝方式能使聖徒們更加相親相愛。泰來會



十二使徒議會艾希頓馬文長老（左）及貝利多馬長老。

長說：

「我認為我們應該像前人一樣做一些有意義的事，使受到債務逼迫的人得以紓解，幫助貧困者，解除身負重擔者的輒，使大家都在此時充滿喜樂」（1880年4月，大會報告，第61頁）。

泰來會長建議——

第一，教友所負的永久移民基金債務，半數予以免除。

第二，免除貧困者已答應要補繳的什一奉獻。

第三，教會籌募一千頭乳牛，分配給貧困者。總會捐獻三百頭牛，其餘則向各支聯會募捐。

最後，婦女會要收集小麥，借貸給窮人作為撒種之用。收成以後再將所借的小麥歸還，這樣穀倉永遠有小麥種子。（有人問泰來會長，借小麥是否不要計算利息。他回答說：「當然不要。別開這種無聊的玩笑了；現在是禧年。」（1880年4月，大會報告，第61-64頁）

泰來會長的建議在教會的社會福

利計畫上發揮了多神奇的功效！泰來會長將古代以色列的傳統，應用在今日人們之所需，是要告訴教友如何作一個真正的末世聖徒。

慶祝重要的歷史事件可以使傳統綿延不絕，但是慶祝活動不能取代歷史的研究，而是要藉著慶祝活動鼓勵大家去研究歷史。我們正在過去和現在之間搭起橋樑，讓大家對歷史心懷敬意，並引發大家研究歷史的興趣。我們慶祝便會記住過去的事蹟。有時，我們會去做前人做過的事。我們尊崇傳統，事實上就是在做我們祖先做過的事。

我希望在我們繼續緬懷歷史事件，維護我們的傳統時，永遠要懷著崇高的目的來慶祝。我祈求我們能因再度肯定我們對靈性、政治、文化及社會方面的價值觀，而使慶祝活動更有意義。我們是這個榮耀教會的一份子，我們享有豐富的文化遺產。可以說，在我們之前已有信心堅強，眼光遠大及靈性高深的巨人為我們奠定了穩固的根基，使我們得以繁榮昌盛。

我們尊崇這些人及他們所作的許多犧牲，就是在維護他們的成就和他們所確立的原則與價值觀。這也算是讚美神的一種美妙方式！

我們由古代的以色列得知，他們有一個紀念各事件的場所。因此，讓我們將具有永恆意義的傳統根植於我們的家庭、社區和國家，以便不斷地提醒我們記住主的永恆真理，和為我們保存這些真理的祖先。

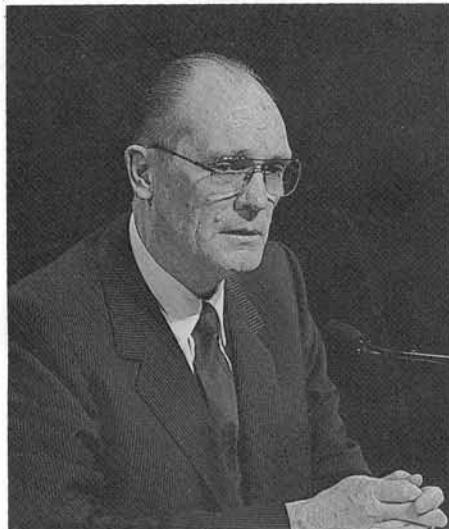
神應允我們將我們所繼承的豐富遺產永遠保存下來，尤其以要建立家庭傳統，來不斷提醒我們應有的標準和價值觀。

我見證，我們所從事的，是主的事工。祂活著。耶穌是基督，是世界的救主。我恭敬地祈求，願我們都能參與主的事工，奉耶穌基督的名，阿們。

# 聽從先知

波特奧丁長老  
七十員第一定額組

培養對先知、先見及啟示者的愛：研讀經文、遵從先知們的指示，為他們祈禱。



我 接受這個召喚不久後，搭機由路易西安那州首府巴頓魯治飛往鹽湖城。在飛機上，有位年輕的商人走過來對我說，他是個末世聖徒。他問我是否要到鹽湖城開會，我說：「是的。」

「你會見到彭蓀會長嗎？」

「就那些會議的性質看來，我想彭蓀會長不太可能出席。」

「如果你看見他，請告訴他，我和他雖未曾謀面，但是我十分敬愛他。」

說完，他又回到自己的座位。

當時已近黃昏，天色漸暗，正可讓我好好想一想適才發生的那件事。

弟兄姊妹們，愛我們的先知會使我們獲得極大的平安。在夜空中飛航，我又回想起數年前我在大會堂參加會

議的情景。我想，那次是斯密斐亭約瑟會長最後一次在總會聖職大會上演講了。他說：

「各位弟兄，我想我們的心裡應該很清楚一件事情。本教會總會會長或總會會長團所說的話，或者總會會長團及十二使徒的聯合聲明，永遠不會將聖徒們導入歧途，也不會向世人發出違背主旨意的勸誡。」（1972年7月，旌旗，第88頁。）

斯密會長說這些話時，聖靈向我作證，他所說的都是真實的。此刻，那同一位聖靈又再度向我作見證。

甘賓塞會長談到有一個人「拒絕楊百翰會長要他去南方谷地的吩咐，那人說：『沒有人能使喚我去任何地方或做任何事情！』由於他個人的不服從，他將全家人都帶離了教會。然而，墾殖計畫並未因他個人的行為而中斷。南方谷地沒有他照樣安定繁榮。他不友善並未使教會受到傷害！教會沒有他依舊穩定成長。但是，他卻因此阻礙了自己的永恆進步！相反的，有許多人跋涉數州，遷徙到新天地，建立了信心與忠誠之家。」（1955年4月，大會報告，第94頁）

我們要怎樣培養對先知、先見及啟示者的愛呢？我有三點建議。

第一，研讀經文，尤其是摩門經。斯密約瑟先知談到經文時說：「愈常閱讀經文的人愈喜愛經文，熟悉經文

的人能夠在閱讀經文時，感受到神大能的手。」（教會歷史，2：14）

我們來研讀經文吧！這樣我們也會「感受到神大能的手。」

我們從經文中研讀主的話語，能感受到聖靈，在聆聽主的先知宣告時，也同樣能感受到聖靈。我們學會了愛經文中主所說的話，也就會愛主藉著祂的先知所說的話。

其次，我們要遵從先知的指示。注意救主說過的話：

「猶太人就希奇說，這個人沒有學過，怎麼明白書呢？」

「耶穌說，我的教訓不是我自己的，乃是那差我來者的。」

「人若立志遵著他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神或是我憑著自己說的。」（約翰福音7：15-17）

彭蓀會長在1986年4月的總會教友大會上說過：「摩門經一直都還沒有成為我們個人研讀、家庭教導、傳道和傳教事工的主要重心。在這一方面，我們需要悔改。」（1986年7月，聖徒之聲，第3頁）

各位弟兄姊妹，我們若遵從先知的吩咐，要不了多久，我們便會知道先知是主的代言人。

第三，為他們祈禱。祈求這些先知、先見及啟示者蒙受天上的祝福。





主必會答覆聖徒們為這些人所作的禱告。只要我們真心為這些領袖祈禱，心中必定充滿對他們的愛。

愛我們的先知會使我們獲得極大的平安。什麼樣的平安呢？主在登山寶訓的結語記錄在馬太福音裡，也記錄在尼腓三書中，祂說：

「凡聽了我這些話而照著去做的，我要把他比做一個聰明人；他把房屋建築在磐石上——

「雨降下來，大水湧到，風吹撞那房屋；房屋總不倒塌，因為根基築在磐石上。」

「凡聽了我這些話而不照著去做的，就像一個愚人把房屋築在沙上——

「雨降下來，大水湧到，風吹撞那房屋；房屋就倒塌了，而且倒塌得

很厲害。」（尼腓三書14：24-27）

各位弟兄姊妹，你們是否注意到，聰明人的房屋和愚昧人的房屋同樣會受到雨、大水和風的侵襲？聽從主的話語並不表示我們不會受到邪惡的威脅；而是我們能在靈性上戰勝邪惡！

先知摩門論及先知時，向我們提出強有力的勸告：「那否認主的啟示，說主不會再藉啟示、預言、恩賜、方言、醫治，或聖靈的權力而做事工的有禍了！」（尼腓三書29：6）

各位聖職領袖，你是否希望你的管家職務更充滿聖靈？請聽從先知。

為人丈夫的，你是否希望你的妻子更信賴你，更願意聽從你？請聽從先知。

為人父母的，你是否希望你的兒

女能感受到你的愛，更願意接受你的教誨？請聽從先知。

我們已從這次大會的演講中聽到了主希望我們知道的事。我們要認真思考已聽到以及將來會聽到的話，加以研讀、沉思，為這些話祈禱，然後照著這些話做。不要對你所接受的話感到懷疑。堅定地告訴你自己，你愛先知並且願意聽從他們。你默默地，充滿信心地聽從先知，就是為自己許下的諾言添一份力量！

你必會發現你將「在今世享有永生的話語，和在來世享有永生」（摩西書6：59）。我見證這是神的事工。我們當中有一位先知，他就是彭蓀泰福會長。奉耶穌基督的名，阿們。■

# 無私的服務

布蘭福威廉長老  
七十員第一定額組

「許多事情只是有趣而吸引人，有些事情卻很重要。」



某個支會的一群年輕人以打工的方式籌了一大筆錢，他們要用這些錢去自助旅行。

我認識他們的主教。他打電話給我，問我能不能幫他在報紙上登個宣傳廣告，讓大家都知道這些年輕人正在做一些很不錯的事情。

我說我不能幫他這個忙。他感到很意外，問我為什麼。我回答說，這些年輕人賣力工作來籌這筆旅費固然值得嘉許，但是有些事情只是有趣罷了，有些事情卻是很重要。他們辛苦賺來的這些錢，也許能有更好的用途。

他比剛才更感到意外，問我這些話是什麼意思。我解釋說，我因為職務的關係去過一些國家，那裏的人民

不像他所居住地區的人民那樣富足。我了解他們面對的挑戰和他們所作的犧牲。我告訴他，那些地區的年輕人艱苦奮鬥，以湊足他們自己傳教所需的經費。在那些地區，一個家庭時常有斷炊之虞，衣服輪著穿而且破舊不堪。有自己的衣服穿就覺得很體面，然而，有自己衣服的人並不多。我又向他解釋說，這群好青年打工所賺的那一大筆錢，相當於那些地區好幾位傳教士傳教期間的全部費用。我們談論自助旅行的價值和傳教的價值，並把兩者作一番比較。

他說：「你是不是要我勸那些年輕人把這筆旅費捐給教會，作為總會傳教基金？」我說：「不，我並沒有要求你這樣做。我只是說還有比自助旅行更好的事情。」我再解釋說，我並不反對他們這類的計畫，只是，必須權衡事情的緩急輕重，比較起來，有些事情只是有趣而吸引人，有些事情卻很重要。

後來，那位主教說他已經和那些年輕人談過了，他們能夠體會到我們目前所談的，並且願意犧牲這趟自助旅行，把全部旅費捐作總會傳教基金。他們要求親自把支票交給我，與我合影留念，然後再寫篇文章連同那張照片一起刊登在報紙上。

我這次又再讓他驚訝一次，我說不行，我接著說：「也許你可以藉此

幫助你支會中的那些年輕人，學會嘉勉的更深一層意義。來自天上的嘉勉是不為人知的，只是審慎、詳細地記載在那裏。讓這些年輕人由不為人知、無私的服務中感到由衷的快樂和富足吧。」

他們照著我的意思做了，現在他們回想起來都覺得很光榮，認為這是他們生平所做的最好、最重要的事情。這份美好的回憶就是他們最佳的酬賞。

有一次我在菲律賓巴丹半島的難民營裏，看見我們一位善心的傳教士姊妹緊挨著一位老婦人，坐在骯髒的地板上，那位老婦人正在啜泣，感到徬徨恐懼。這位姊妹輕輕地挽著老婦人的頭靠在她的肩上，一隻手順著她的頭髮，另一隻手摟住她，安慰著她。

據我所知，這位婦人已無家可歸，她的一些家人也被殺害。她曾遭受虐待，被驅逐到深山叢林，最後離開了她的祖國。她無法和目前救助她的人交談，她不懂他們的語言。

後來，我和那位傳教士姊妹談到她所做的事，她一面說一面流下淚來：「這是我所做過最好的一件事。」的確，許多事情只是有趣而吸引人，有些事情卻很重要。

有時，我們受到遭遇環境的壓力，我們的服務方案往往只為自己服務，而不是無私的服務。

無私的服務計畫就是福音的計畫。這些計畫是持續的行為，而不是一時基於娛樂、趣味或遊戲的特殊事件。這些計畫也不需事先作好安排或設定規則。無私的服務是一群人對另一群人的服務計畫，是面對面、眼對眼、口對耳、心連心、手牽手，靈性相通，誠心相待的計畫。

我們要記住，人是群居的。我們永恆的命運與我們的人類同胞息息相關。在群居的社會裏，人們總是渴望獲得讚賞與肯定，適度存有這類渴望，也是人之常情，無可厚非。

艾希頓馬文長老曾經談起，在某次聚會裏，坐在他後面的姊妹遞給他一張紙條，上面只寫著：「請轉過頭來看看我，好嗎？」因此，艾希頓長老說：「每個人都渴望受人注意。」

我們每個人内心都希望有歸屬感。這種協調、合一的感覺來自親切的微笑、握手、擁抱，笑聲及默默的表示我們的愛心，也來自安祥、貼心的輕聲交談和傾聽。這時輕悄的聲音會提醒我們，大家都是弟兄姊妹，都是天父的兒女。

一心追求世人的讚賞和肯定，會成為我們人生中的包袱，也會使我們行為偏差，漸漸變得自負又自私自利。因世人的讚譽而感到的短暫快樂往往使人變得更貪求無饜。他們為了獲得這種快樂，會不擇手段，隱藏真正的自我而戴上一副假面具。渴望受人歡迎，贏得同輩的讚美和世人的稱譽，是驅使他們這麼做的強大力量。

尋求世人的讚譽是虛浮不實的，這種虛榮是屬於魔鬼的，因為它的出發點是自私。基督已經明白地教導了這個道理，他提到有些人「擡高自己為世上的光，以便獲取世上的利益和讚美；他們卻不謀求錫安的幸福。

「主已禁止了這些事；因此，主神已賜給了一條誡命，所有的人都必須有博愛，這博愛就是愛心。除非他們有博愛，他們便是不足道的人，因此，如果他們有博愛，他們絕不會讓錫安的勞動者滅亡。」

「但是錫安的勞動者必須為錫安而勞作」（尼腓二書26：29-31）

無私就是正義，含有與人交往的真正精神，是友誼的要素，也是人類真愛的流露。無私所得的回報是，靈魂得到自由，與神接近、配稱擁有聖靈為伴。神的救恩計畫要靠我們每個人都無私地奉獻自己，方能實現。

人唯有藉著無私的服務，才能聖化自己。



七十員第一定額組成員。

若不繼續培養以福音為中心，無私地為人服務，就會變得自私。自私無疑地是使人作錯事的最大因素。聖靈不與自私者同在。自私者不願與人分享才能，不體恤貧困者，不扶助弱者，不教導無知者，也不幫助迷失者回頭。

自私，認真說起來，就是欠缺同情憐憫之心，不顧念手足同胞之情，違背神的計畫，並且使自己陷入孤絕之境。

我已說過，大多數的事情很有趣，有不少事情很吸引人，可是，有一些事情卻很重要。人生有限，我們必須知道那些事情該優先去做。神所賜的寶貴自由選擇權，使我們能決定要為別人服務多少，同時，也讓別人為我們服務多少。對於重要的事情而不是有趣的事情，要投注多深，完全是我們自己的選擇。

我們在作這類的選擇時，心裡會想到那些多彩多姿的喜慶計畫固然很有趣，但是，臥病在家的人、孤單的人、殘障者、無家可歸的人、鑰匙兒童和遭人遺棄的老人都是重要的。

市面上的報章雜誌及報導迅速的大眾傳播媒體是既有趣又吸引人的，然而，經文才是重要的。

渡假、看電視或退休悠閒，都能夠任意排遣時間，盡情享受，但是，

願意無私地為人服務，則更重要。我希望大家能以「沈思和祈禱」取代「休閒和娛樂」。

追求時尚、添購一些使生活更舒適、更快樂的物品固然很有意思、很吸引人，但是，貢獻一己的財物和時間，並全心全意傳揚福音則很重要。

參加聚會、收集資料、擬定計畫都很有趣，而付諸行動則更重要。

我們一直受勸誠，要歸向基督，所得的應許則是，這樣做我們才能在基督裡成為完全。如果我們盡能、盡意、盡力事奉神，真心愛神，神就會賜予豐富的恩典。當我們竭盡所能，做了我們該做的事，便可藉著神所賜的恩典，在基督裡成為完全。那麼，我們豈不應努力以無私的服務來贏得全能的神，我們的天父，對我們的嘉許嗎？

「於是叫眾人和門徒來，對他們說，若有人要跟從我，就當捨己，背起他的十字架來跟從我。」

「因為凡要救自己生命的，必喪掉生命。凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。」

「人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？」「人還能拿甚麼換生命呢？」（馬可福音8：34-37）

奉耶穌基督的聖名，阿們。 ■

# 「我願意去做……」

蘇倫生霖長老  
七十員第一定額組

「只要我們勤勉又忠信地盡了本份，主必為我們預備道路。」



我還記得第一次參加總會教友大會時的情形，彷如昨日一般。那時我還小，承蒙父母親帶我到大會堂來，使我在生命中的早年，就能獲得充滿靈性的特別經驗。我們就坐在講台左方的騎樓上，往下看可以清楚看見總會當局人員。

第一次看到郭禧伯會長，真令我興奮極了。我特別記得郭會長與會眾一同熱忱唱聖詩的神情，也忘不了那硬板凳使年少的我感到多麼的不舒服。我記得我看著大會堂唱詩班人員所坐的皮面單人座椅，心中暗下決定，有一天我也要參加唱詩班，坐在那舒服的保留座位上參加大會。但是我的心願似乎被誤解了，我今天所坐的座位是我從前想都沒想過的。

我這個出乎意料的召喚一直使我自覺惶恐，當孟蓀多馬會長告訴我這項召喚時，我真無法形容我的感覺。尼腓所說的話，的確帶給我以前從未感受過的意義：

「我，尼腓，對我父親說：我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主絕不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成他所吩咐的事情。」（尼腓一書3：7）

我覺得那節經文對教會裡的每個人都有重大的意義，不論他蒙召喚的職務為何。我從經驗中得知，只要我們勤勉又忠信地盡了本份，主必預備道路。

納爾遜羅素長老睿智的話也於我們大有助益。他告訴我們，我們並不是因為已具備領袖之材而被召喚為領

袖；而是蒙召喚後，使我們從召喚中成為領袖。有許多該「培養」的事尚待我努力，以便有朝一日能按主的旨意去做。

在我被支持的那天，我向主宣誓我要以全心、全能、全意、全力服事祂；現在，我向總會會長團的弟兄們以及你們全體重申此一心願。在這神聖事工中，無論需要什麼，我都願意去做。但是我需要你們的信心與祈禱，我也希望我永遠配稱得到你們的信心和為我所作的祈禱。

我要公開向我的妻子表示我的愛和由衷的感激。她撫育我們九個孩子，接近四十五年來，她一直陪伴在我身邊。即使她自己的召喚以及身為母親及家庭主婦的任務也夠重的，可是她卻一直是我力量的來源，永遠都支持我在教會中的召喚。我也非常感謝我的父母和親人，他們一向都全力支持我。對我自己的子女，他們的妻子和丈夫，以及（截至今晨八點二十五分為止）我們那二十七位可愛的孫兒女們，我要表示我對他們的愛和感激，他們對我大力支持，對我有信心，為我祈禱，我也感謝他們帶給我們兩老生活中一切的歡欣和快樂。

我很感激能和吉本長老與卡馬哥長老一同被召喚在巴西區域會長團服務，再度與熱誠、善良的巴西人共處。在過去四十八年當中，我特別蒙福，



能在各方面參與教會在該地的發展，親眼看到從1940年不到200名的教友，成長到至今超過250,000名教友。

我們去參加各個支聯會教友大會時，每每遇到主所培育的青年領袖——像山德斯會長等人，真是令人興奮的事。他在十七歲時就已深愛福音。當年，他選擇接受了傳教召喚時，他的家人與他脫離關係，把他逐出家門，他當時真是阮囊羞澀。然而他非常忠信地服務，後來蒙神帶領，遇到一位漂亮的歸信姊妹，他們到聖殿印證結婚，在聖約下撫育子女。三十歲不到的他，在事業上已很成功，在支聯會中也是個偉大的領袖。主是怎樣地祝福教會忠信的教友啊！

我們夫妻最近有個機會去訪問新成立的弗提雷薩傳道部，使我們回想到我們自己的傳教經驗。每一個傳道部會長在任期間，每星期都會從傳教士那兒收到數百封有關許多不同事情的信函。我所收到的信多半是充滿靈性的，信裡，傳教士對於有機會為主服務表示感激，他們也見證了這事工的重要和真實。這樣的信我大部分都保存下來，因為這些對我而言，非常珍貴。其中有一封尤其令我感動。一位巴西本地的傳教士柯斯塔長老，在我們離開傳道區以前寫給我的最後一封信上說：

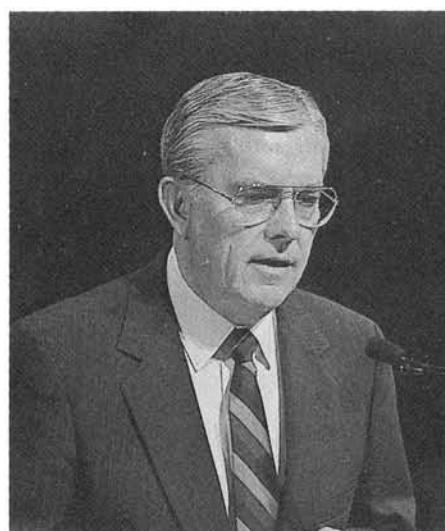
「會長，也許隨著時間的過去，我會忘記您的像貌，或您走路的樣子，或類似的事情，但是您對福音的愛，以及您的見證，我永遠都不會忘記。」

如果教會的教友們要記得我，我希望是以這種方式記憶，因為我確實深愛這福音及世界各地的教友。坐在這紅皮面椅子上，我並不覺得安逸，但我對這事工有誠摯而火熱的見證。願主祝福我，能感動全教會中祂所愛的人，影響他們的生活。願我能永遠蒙祂指引和帶領。我奉耶穌基督的名祈求，阿們。 ■

# 犧牲與自立

培勒羅素長老  
十二使徒定額組

「人人更加獨立、自立，則不論對個人或教會，都會產生奇妙的影響。」



弟兄姊妹們，這次大會非常美好，我祈求我的短講不至於偏離了，我們所享有的靈性。

在過去這一年，南美區域會長團開始憂慮該地區在財務資源上對教會總部的依賴。這些弟兄們的聰明睿智看得出這兒未來的需要，將會動用遠超過教會總部所能負擔的更多基金。

於是區域會長團召集各地區代表和支聯會會長，共同開會商議，該採取那些步驟，以協助教會在南美更加自給自足。他們不但研究減少費用的方法，同時也研究提高教友參與的方法。

他們一致認為，大幅簡化的建築物足可符合教會當地所需。他們想出許多可讓教友們奉獻勞力的方法，以

減少營建所需的現款。在設法更加自給自足之際，那裡的人們已將犧牲的原則應用在日常生活中，他們的信心因而增加了。

先知斯密約瑟曾說過：

「一個不需人們犧牲一切的宗教，永遠沒有足夠的力量，產生生命與救恩所需的信心；因為從人類存在以來，若不能犧牲一切俗世事物的，那麼，引至享有生命與救恩所需的信心，就絕對無法獲得。」(Lectures on Faith, 6:7)

聖徒若能完全自給自足，就會有些非常特殊的事發生，不光是費用降低而已。例如，南美的教會領袖們盡可能降低傳教服務的費用時，主就以一個簡單而奇妙的構想祝福了他們：由教友每天中午供應午餐給全部時間傳教士。對南美的聖徒而言，這是一項不簡單的事，卻也同時可以強固教友和傳教士雙方面。事實證明，就因為這樣做，使得這一個地區的教友，達成了成全聖徒和傳播福音這兩項教會使命。

一位支聯會會長將這構想付諸行動之後，提出成果報告說：

「我和傳道部會長開了會，討論教友供應午餐給傳教士這個構想。我請主教們在聖餐聚會中撥些時間給我，說明這個基本構想。我說明了這樣做以後，他們、他們的子女、他們的鄰

居，以及支聯會所能得到的祝福。

「在我自己所屬的支會中，我們看到教友們犧牲之後意想不到的成果。聖餐聚會出席人數從原先每星期80～90人，爬升到現在近150人。受洗人數從每月1或2人，到現在每月12人左右。我們支聯會中，活動增加了，在每個支會中都感受到更美好的靈性。」

「我的主教提到兩名小孩的經驗，他們是本教會的教友，可是父母都不是。這兩個小孩舉手支持這項計畫，然後回家去告訴他們的父母親說，他們已經答應負起供應午餐給傳教士的義務。結果，兩人的父母現在都在聽傳教士課程，也參加教會聚會。我們期待他們不久就會接受洗禮。」

有一位主教向他的支聯會長報告說，他沒有足夠的活躍教友可以每天供應午餐給傳教士。這位聰明的支聯會長建議這位主教，邀請支會中較不活躍的教友也共襄盛舉。令這位主教大為驚訝的是，許多較不活躍的教友很樂意接待傳教士到他們家裡共用午餐。事實上，這些較不活躍的教友當中，有許多都很想和傳教士分享他們歸信的經過。他們每每把為他們施洗的傳教士照片拿出來與人分享。這個簡單的構想此刻正帶給教會許多意想不到的祝福。

教友們將食物與傳教士分享的同時，傳教士也將他們特有的靈性帶進各家中，雙方共享祝福。如今，許多較不活躍的教友，漸次回來參加所有的聚會；而更多的教友們，由於這個表達愛與服務的方式，而深受感動，紛紛加入傳教的行列。弟兄姊妹們一些表面上看來很大的難題，往往能以相當簡單的方法來加以解決！

我再和你們分享一些教友與傳教士一同工作所產生的結果。有位長老寫道：

「由於我們和一個較不活躍的家庭共進午餐，現在他們已在教會中完

全活躍起來。我們與他們共同進午餐時，他們認清了每餐飯前祈禱的重要性。現在，他們家中充滿了靈性。他們不但再度活躍，我們也為那家中的每一個人施洗，後來他們的鄰居也受洗了——這全都因為他們邀請我們共享食物所致。」

另一位傳教士寫道：

「有一個窮苦人家的母親來找我和我的同伴，問我們什麼時候要到她家去吃午餐。我知道這個家庭環境困難，於是去和分會會長談。他說：『長老們，這個家庭以他們謙卑的榜樣教導了我們很多，我們分會裡能有他們這種教友是莫大的榮幸。他們是貧窮，但是他們真心想參與。我們希望你們去。如果他們的食物不夠，你們吃過後到我家來，再和我們一起吃。』」

在玻利維亞，有位養了四個孩子的年輕母親作見證說：

「我非常感激能有榮幸請傳教士到我們家去。雖然有時候我怕我們的食物不夠，然而供應食物給他們是一件快樂的事。」（我必須在此插一句，全世界各地的教友都同樣怕食物不夠。）她接著說：「我真是太感激有這個機會了，因為，你們可知道，我的四個小孩都熱切盼著傳教士與我們共餐的日子來臨。輪到我們的時候，兩位穿著白襯衫、打領帶、頭髮剪短整齊的英俊青年到我們家來。他們充滿了福音之光。他們和孩子們一起玩。他們把美妙的傳教經驗告訴我們。他們彬彬有禮、殷勤又和藹。大約與我們共處一小時之後，他們又去做主的事工了。」

又有兩位傳教士，受一位年老寡婦自願供應午餐招待，有那位做父母的有像這樣的兒子而感到歡欣鼓舞的呢？他們去了幾次之後，有一次在去她家的半途中停下來，買了一束花送給她，作為感謝她供應午餐的象徵。當他們把花遞給他的時候，這位姊妹

看來受到震驚似的，隨即哭了起來。長老們以為他們做錯了什麼，趕緊賠不是。這位寡婦制止他們說，在她一生中從來沒有人送花給她，即使她丈夫還在世時也不會有過。她在午餐時開心得容光煥發，然後，請長老們稍候一下。她把她一個最好的朋友的名字和住址給長老們，請他們去教導這位朋友的家庭。那個家庭全心接受福音；終於成為那兩位傳教士傳教期間最令人難忘的家庭洗禮。

或許下列這位忠信的傳道部會長所說的肺腑之言，能對這類事件做個總結：

「這種自給自足的努力已經成為我們傳道部的祝福，不僅因為我們每個月平均減少了傳教費用四十八美元，而且還因為我們的長老和傳教士姊妹，已經能和教友及非教友建立良好的關係。這樣不但使教友再度活躍，同時也使非教友受洗。教友們在靈性上獲得回饋，對傳教士有更大的愛心。直到現在，還沒有任何問題產生過。」

這位會長又說：「我在想，阿爾瑪的經驗與我們在秘魯聖徒和傳教士之間所見到的情形，又有什麼兩樣呢？」

我們從阿爾瑪書中讀到：

「他（阿爾瑪）進入城中時非常饑餓，他對一個人說：你肯給一個神的卑微的僕人一些東西吃嗎？」

「那人對他說：我是一個尼腓人，我知道你是一位神的聖先知，因為你就是一位天使在異象中說『你要接待他』的那個人。所以，請和我一起到我家裡去，我要將我的食物分給你；我知道你對我和我的家將是一種祝福。」

「那人將他接進了他的家；那人的名字叫做艾繆萊克；他把麵包和肉拿出來，放在阿爾瑪面前。」（阿爾瑪書8：19-21）

人人更加獨立、自立，則不論對個人或教會，都會產生奇妙的影響。他們會感到更加有自信、積極、確信，



十二使徒議會培勒羅素長老（左）及鄒克司達林長老。

也會把這些感覺反映在行為上。

你們都還記得，今年三月，一場毀滅性的岩石泥漿崩塌，吞噬了秘魯利馬東邊山區的六個小鎮。這六個小鎮都位在秘魯利馬聖路易支聯會內。這場崩塌使25,000人無家可歸。有十八個末世聖徒家庭失去了家園，另有198個家庭急需食物、衣服，和醫藥。

崩塌發生的次日，支聯會會長團的一員和其他兩名教友，在深及腰部的泥漿和瓦礫中跋涉了五公里去調查災情。他們發現有三百多人，包括教友和非教友，都在柯西嘉教堂裡避難。

接下來那天，支聯會會長團召集了他們的十一位主教和分會會長。他們指派了很多人力運送必需品到災區。他們請每個支會和分會派出工作隊，到那些教友家中協助他們清理。

支聯會會長團決心處理困難，不向支聯會以外求助。但是，不久就發現無法獨自處理。於是去找地區代表，請他協調該地區中別的支聯會予以經濟援助。秘魯的聖徒們就這樣團結在一起。

舉個例說，伊歸多斯支聯會送來

了十三箱衣服，每箱重達三十公斤（約六十六磅）。其他支聯會和支會捐獻了食物、棉被，和床墊。

女青年出售自製的棉被和點心，也籌了三百多美元。有一位利馬高中的青年祭司，率領了班上的二十八人非教友團體，到柯西嘉去協助清掃。

支聯會婦女會會長團經常到該地區去訪問，教導那裡的姊妹們有關保健、衛生、營養的知識，以及「在營帳中安頓家人生活的方法」。

這些支聯會不想尋求教會總會福利基金的援助。支聯會領袖們收集了各支會與分會所存下的全部禁食捐獻。他們又請支聯會教友們參與1987年3月29日的特別禁食，以籌募基金，協助支付費用。

有些人作了感人的見證。我只要與你們分享其中兩則。有一位非教友瓜達露普姊妹，失去了所有的東西。然後，她在我們教堂的一小間教室內，生下一個男孩。她說主幫助了她逃命。她明白了這世上每一樣東西都是短暫的，都可能失去。她感謝分會和全教會打開門接納她，她也為她所得到的

援助而感謝。

另有一位婦女會會長康翠拉留諾拉姊妹說，她知道這福音是真實的。她因她丈夫持有聖職，成為她生活中力量之柱，而表示感謝之意。這場驟然而來的大災難，在不到三十分鐘之內，毀滅了他們一生辛勞的成果。她回想起他們那個在秘魯初吉落傳道部服務的兒子所說的話。在他離家時，他向她說：「媽咪，不論發生什麼事，如果妳需要援助，就祈求主，而且和弟兄們保持密切聯繫。」她表達了對支聯會領袖們協助的謝意。

弟兄姊妹們，我深信，類似的報告也會從世界其他地方發現。運用犧牲、自立等福音原則，將純粹的愛心付諸行動，放諸四海而皆準。我提出南美作為例子，只是因為我目前被指派到該地服務，因而在那兒得到親身體驗。南美要成為完全的自給自足，需要一段很長的時間，但是我們已在進行，主也祝福了我們所付出的心血。

我非常感謝主，在教會中有那麼多美好的領袖和教友，他們不論男女，都充滿了信心，並且願意為建立神的國度而犧牲。這樣的聖徒是真正了解並遵行班傑明王教導尼腓人的原則了，班傑明王說：「當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已。」（摩賽亞書2：17）

弟兄姊妹們，每位教友要怎樣才能享有為這事工犧牲奉獻所帶來的興奮和祝福呢？答案非常簡單，正如教會中其他問題的答案一樣。每位教友都能做到繳付十足、誠實的什一奉獻，而且能支持什一奉獻的安排與使用。主說過：「〔現在〕實在是犧牲的日子，而且是我人民繳納什一奉獻的日子。」（教約64：23）

容我在此提醒大家，甘賓塞會長對禁食捐獻的聲明：

他說：「有時候，我們會有些小氣，心中盤算著我們早餐只吃一個蛋，

而一個蛋只花幾文錢，我們就把這點錢交給主。我認為我們若富足（其實我們當中有許多人就很富有）我們就應當要非常、非常慷慨……。

「我認為我們應……不祇將兩餐禁食所省下的錢繳出來，也許應該要繳得更多、更多——比我們該繳的要多十倍。」（1974年4月，大會報告，第184頁）

每位教友都能慷慨地繳付禁食捐獻的。

弟兄姊妹們，教會需要你們奉獻出傳道基金，使得更多人能做傳教服務。能力夠的就應慷慨奉獻。（主給予全世界每個地方的每位教友相同機會，去接受繳付一奉獻和其他捐獻所帶來的祝福。）

每位教友都能毫無保留地奉獻出他的時間和才能，去建立神在地面上的國度。教會中的教友都不應錯過運用信心的機會，去感受謙卑的犧牲所帶來的靈性。看到在南美的聖徒們以他們極有限的物資所成就的善舉，可幫助我們認清在世界上其他地方的許多人，能做到的該是比他們多得多。我們永不可忘記救主的教導：「多給誰，就向誰多取」（路加福音12：48）。祂已充裕地祝福了我們。我想到一首聖詩中教導我們的道理：

因為我已獲賜良多，我須佈施；  
主啊！因祢豐富祝福，每日在世  
我要與弟兄們分享祢所賜的一切事  
物，只要他需要我幫助。

（聖詩，1985年版，第219首）

我祈求在我們結束這次大會時，我們每位都能從弟兄們的信息中獲益，將那些能幫助我們聖徒成為更加自給自足的各項原則謹記在心。

我見證在這次大會中，我們已蒙教導真理，知道神活著，耶穌基督是祂的兒子，福音已在這末世時代復興。我這一切都奉祂的聖名，即耶穌基督的名，阿們。 ■

# 服務的機會

黎法令長老  
七十員第一定額組

「建立神的國度對我們而言根本不是犧牲；我認為那不是犧牲；那是為神服務的大好機會。」



我 親愛的弟兄姊妹們，今天下午我們所聽過的演講，多半談到犧牲。我不禁想起那首偉大聖詩裡的歌詞：「犧牲帶來上天無數的祝福」（「讚美先知」1985年版，聖詩，第25首）。

然而，我總是覺得，建立神的國度對我們而言根本不是犧牲，我認為那不是犧牲，那是為神服務的大好機會。

黎姊妹和我住在華盛頓特區十五年，我們回到鹽湖城後，又搬到奧林帕斯山地區。我記得那一年，他們將東密爾克瑞支聯會分出來，召喚興格萊戈登會長為該支聯會會長。我被召喚為支聯會的傳道部會長，前後三年半的時間，有機會在興格萊會長領導

下服務。

後來我被召喚為全部時間的傳道部會長，然後，在距離此次教友大會二十七年前，譚以東會長、巴瑞德長老，和我，蒙召喚為總會當局人員。

我的第一項指派任務，就是監督北美東岸北起加拿大，南至佛羅里達州的九個傳道部，前後五年之久，實在是難得的經驗。接下來的指派是，和當時任職十二使徒定額組之一的甘賓塞會長共同監督南美。

1966年五月，我們在巴西聖保羅市組織了南美的第一個支聯會。誠如蘇倫生霖長老所說的，當地的成長非常快速。我記得甘會長說過：「我們不要召喚北美的教友擔任這裡主要的領導職位。」那時，有許多北美的末



世聖徒住在聖保羅，任職與美國有關的商業機構，但是他說：「我們要召喚本地人。」因此，我們的政策是召喚當地的男、女教友，擔任那些職務，或當傳教士。那時是1966年，南美還沒有支聯會，如今，已有將近兩百個支聯會了。

接下來，我有機會和司道達長老共同監督中美洲和墨西哥的傳道部達三年之久。我記得當時在墨西哥有兩個支聯會，一個在殖民區，一個在墨西哥城。現在那裡有將近一百個支聯會。

教會已在他們當地領袖和傳教士的努力下蓬勃發展。如果有時間，我就可以談談我在那兒和參與傳教事工的男女老少一起經歷的一些重大事情。我僅在此重申培勒羅素長老所說的，奉獻給教會的總會傳道基金，是多麼重要。

你們都知道，每位教友都是傳教士。我想麥基奧大衛會長是第一位強調這一點的人。從前，我到蒙大拿州

參加一次支聯會教友大會。晨間大會結束後，我到會堂外漫步，看到一個男孩穿著整齊的安息日服裝站在那裡。我走過去說：「孩子，你看來真帥。你叫什麼名字？」

他說：「柯第斯密約瑟。」

我說：「柯第斯密約瑟！真是個好名字。你會成為了不起的傳教士。」

他說：「我現在已經是啦！與我們家相隔幾條街有一家人，他們家的兩個男孩子跟我年紀差不多，三、四個月以來，我都帶他們上教堂。大約一個月前，我問他們說：『你們不想讓傳教士為你們上課程？』

「他們說：『噢，我們得回去和我爸媽談談。』

「因此，我們去和他們父母談，他們的父母說：『哦，如果你讓我們在家裡上課，我們會很高興讓傳教士教他們。』」

當然沒問題，於是傳教士為他們一家人上課。柯第斯密約瑟告訴我說：「他們全家下星期六就要受洗了。我

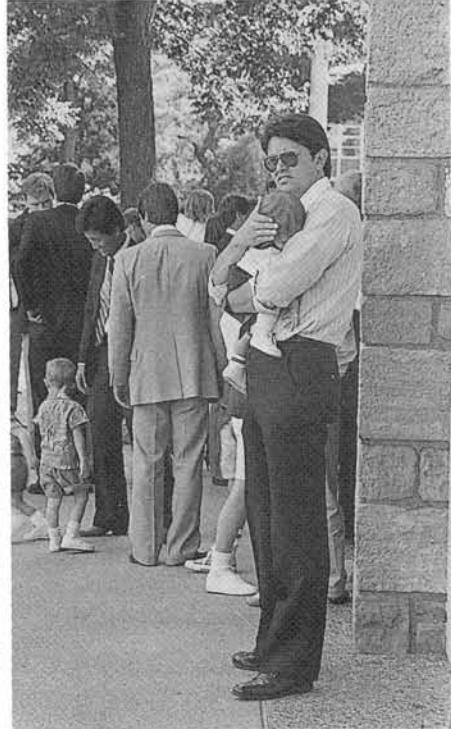
已經是個了不起的傳教士了。」

我不得不同意他的說法。

弟兄姊妹們，我們在這教會所擁有的機會真是太好了，不僅在傳教計畫方面如此，在聖殿事工和家譜工作方面亦然。

我很感激能被保留到這世界歷史上特別的時代出生，因為在這時代，完全的福音已復興。我相信，由於福音已完全復興，主的靈在今天傾注於地面上的，比人類史上其他各時代的都多。由於這復興，使你我都能見證：神活著，耶穌是基督，斯密約瑟是神的偉大先知。我們蒙教導，知道除了耶穌基督本人以外，斯密約瑟為人類救恩所做的，比曾在世上生活過的其他任何人都多。我向你們見證，主的教會已再度建立，奉神的名行事的權力已經復興，我們有一位偉大的先知領導著今日的教會。

願主祝福他。也願天父上好的祝福，在散會後跟隨著你們，我這樣祈禱，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



# 「歸向基督」

彭蓀泰福會長

「讓我們繼續重讀摩門經，使我們能更完全地歸向基督、效法祂、以祂為中心，為祂效勞。」



我所愛的弟兄姐妹們，這又是另一次榮耀的盛會，為此我感謝主，讚美弟兄們充滿靈性的演講，還有唱詩班獻唱的振奮人心的聖詩。

摩門經的宗旨，誠如標題頁上所記載的，是「為了使猶太人和外邦人能確信耶穌即基督，是那位向各邦顯明他自己的永恆之神。」

誠心尋求真理的人，在虔敬地思考摩門經中的話語時，都能獲得見證，知道耶穌是基督。

摩門經中有一半以上的章節提到我們的主。基督的某些名稱，在摩門經各節裡提到的次數，甚至比新約中提得多。

摩門經中對祂有一百種以上的稱呼。那些稱呼在形容祂的神性方面，

都有特殊的意義。

讓我們想想摩門經中記載的主的一些屬性，怎樣說明了耶穌是基督。然後，讓我們以摩門經中的一小段經文來引證祂的那些特質。

祂活著：「世界的……生命……永無盡期……的生命」（摩賽亞書16：9）

祂恆久不變：「昨天、今天、以及永遠都不變」（尼腓二書27：23）

祂是造物主：「他創造了天上和地下的萬物」（摩賽亞書4：9）

祂是萬世師表：「祂做了榜樣……祂對人類兒女說：你們跟從我」（尼腓二書31：9,10）

祂氣度恢宏：「祂是決不吩咐任何人不得分享他的救恩的」（尼腓二書26：24）

祂具有神性：「祂就是神」（見尼腓二書27：23）

祂是至善的：「所有好的事物都是從神那裡來的」（摩羅乃書7：12）

祂施恩典：「他……充滿恩典」（尼腓二書2：6）

祂是醫治者：「病人……受著各種疾病和惡鬼以及不潔之靈的痛苦……被神的羔羊的權力醫好了」（尼腓一書11：31）

祂神聖：「我們的神是多麼偉大神聖啊！」（尼腓二書9：20）

祂謙卑：「祂……在父的面前謙

抑自己」（尼腓二書31：7）

祂快樂：「父賜給」祂「完全的快樂」（尼腓三書28：10）

祂是我們的審判者：我們「要被帶去站在神的審判欄前……受審判」（摩賽亞書16：10）

祂公正：「神的審判一直是公正的」（摩賽亞書29：12）

祂慈愛：「祂有『對人類兒女的慈愛』」（尼腓一書19：9）

祂是立法者：「祂『賜與』律法」（尼腓三書15：5）

祂賜給人類自由：「沒有任何其他名目你們可藉以獲得自由」（摩賽亞5：8）

祂是光：「世界的光；是一種永無盡期，決不能使之暗淡的光」（摩賽亞16：9）

祂是愛：「他愛世人，甚至捨去他自己的生命」（尼腓二書26：24）

祂是調停者：「全人類的調停」（尼腓二書2：27）

祂慈悲：「祂『無限慈悲』」（尼腓一書8：8）

祂強大：「比整個大地都強大」（尼腓一書4：1）

祂是神奇的：「祂是『一位奇蹟之神』」（尼腓二書27：23）

祂服從：「祂服從天父，祂『用遵守他的誠命來服從』天父」（尼腓二書31：7）

祂是全能的：「祂具有『天地間一切……權力』」（摩賽亞書4：9）

祂是全知的：「主從太初就知道萬事」（尼腓一書9：6）

祂是我們的救贖主：「全人類都是在迷失和墮落的狀態中，他們也將永遠如此，除非他們信靠這位救贖主」（尼腓一書10：6）

祂復活：「祂成為要活轉來的第一人」，使他得以「促成死人復活的實現」（尼腓二書2：8）

祂正義：「祂的方法永遠是正義

的」(尼腓二書1：19)

祂是統治者：祂統治「上面的天和下面的地」(尼腓二書29：7)

祂是我們的救主：「除了……這位耶穌基督外，天下決沒有其他名字，世人可藉以得救」(尼腓二書25：20)

祂無罪：祂「遭受試探而不向試探屈服」(摩賽亞書15：5)

祂信實：「真理之神，不會說謊的」(以太書3：12)

祂是睿智的：「他具有……一切智慧」(摩賽亞書4：9)

當我想到主以上這些特質和摩門經中其他有關的記載，我心中不禁頌揚著，下面這首聖詩：

啊，主我神，我衷心敬畏思索；  
思想著萬物都是祢所造；星兒閃爍，耳邊雷聲隆隆；

祢的大能，顯在宇宙、海島；  
我靈歌頌，獻給我的救主；  
祢真偉大！祢真偉大！  
我靈歌頌，獻給我的救主；  
祢真偉大！祢真偉大！

(1985年版，聖詩，第86首)

世人一旦由於摩門經而相信耶穌是基督，那麼就必須採取下一個步驟，來歸向基督。學習先知斯密約瑟所說的世上最正確的書——摩門經裡面的教訓，只是第一步而已。遵從我們宗教的「拱心石」裡的教訓，比遵從其他任何書籍中的教訓更容易接近神(見教會歷史4：461)。我們難道不明白為何應當每天讀這本書，並時時刻刻實行書中的教訓嗎？

越來越多人讀了摩門經而相信耶穌是基督。現在我們需要更多人運用摩門經，效法基督。我們不但要相信，更要身體力行。

我們再回到摩門經上來，這一回我們要學習有關歸向基督、效法祂、以祂為中心、為祂服務的一些原則。談到歸向基督的經文有很多，我們現在只舉出其中的一小部分而已。

首先，我們要知道，基督邀請我們大家歸向祂。「他對所有的人發出邀請，因為那慈悲之臂已向他們伸出了……他說：到我這裡來，你們必分享生命樹上的果子」(阿爾瑪書5：33-34)

來，因為他「張著手臂歡迎你們」(摩門書6：17)

來，因為「他必安慰你們的苦難，為你們辯護」(雅各書3：1)



「歸向他，奉獻你們整個的靈魂，作為對他的獻祭」(奧姆乃書第26節)

摩羅乃在結束耶銳特文明的記載時寫道：「我要推引你們尋求這位先知們和使徒們所記載著的耶穌」(以太書12：41)

摩羅乃在結束尼腓文明的紀錄時也說：「是的，你們要歸向基督，靠著他而成為完善……如果你們摒棄一切不潔和邪惡而全心全意全力的愛神，

那末他對你們的恩典是充分的」(摩羅乃書10：32)。

那些效法基督的人「在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做神的見證」，「直到死亡」(摩賽亞書18：9)仍把基督的「名字一直印留」在他們的心上(摩賽亞書5：12)。他們自願承受「基督的名，並具有事奉他到底的決心」(摩羅乃書6：3)。

我們過著以基督為中心的生活時，「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督」(尼腓二書25：26)我們「接受神令人愉快的話語，並飽享他的愛」(雅各書3：2)。甚至連尼腓因自己的不義而靈魂哀傷時還說：「我知道我已信託了誰。我的神一直是我的支援」(尼腓二書4：19-20)

我們也記得阿爾瑪勸告說：「讓你所做的一切都歸於主，無論你到那裡去，都應當在主裡面；讓你的思想都對準著主；讓你心中的愛情永遠放在主身上。你所做的一切事都要與主商量」(阿爾瑪書37：36-37)

希拉曼說：「記住，……記住你們應當將你們的基礎建立在我們救主的磐石上，他就是……基督；當魔鬼發出他的強風……〔它們〕都沒有力能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵」(希拉曼書5：12)

尼腓說，主「用愛充滿了我，甚至燃燒著我的肉體」(尼腓二書4：21)。凡效忠基督的人「活在基督中」(尼腓二書25：25)。他們「不致受到任何痛苦，只是沈浸於基督的快樂中」(阿爾瑪書31：38)。他們「被緊緊地抱在耶穌的臂中」(摩門書5：11)。尼腓說：「我以我的耶穌為光榮，因為他已從地獄中救贖了我的靈魂」(尼腓二書33：6)。李海說：「我……被永恆地環抱在他的愛的手臂中」(尼腓二書1：15)

現在，親愛的弟兄姊妹們，讓我

們讀摩門經，信耶穌就是基督。讓我們繼續重讀摩門經，使我們能更完全地歸向基督、效法祂、以祂為中心、為祂效勞。

我們每天都會遇到逆境，這個時代的挑戰比過去任何時代都大，這些挑戰在屬靈和屬世兩方面都會層出不窮。我們必須接近基督，每天承受祂的名、常常紀念祂，並遵守祂的誠命。

摩門經中記載著摩門寫給他兒子摩羅乃的最後一封信，他信中的勸誠也適用於我們的時代。他們父子二人都眼見整個基督教文明的衰落，因為那些人民不服事全地之神耶穌基督。摩門這樣寫道：「我的愛子，不管他們的頑強，讓我們努力工作吧；因為如果我們停止了工作，我們就要被帶到刑責之下；因為當我們住在這泥土軀體中的時候，我們有一件工作要完成，使我們能戰勝那一切正義的敵人，並在神國中安息我們的靈魂。」（摩羅乃書9:6）。今天，你我也有類似的工作要做，我們要克服敵人，讓我們的靈魂在神的國度中安息。

然後那位偉大的摩門，以下面這些話，結束他寫給愛子摩羅乃的信：

「我的孩子，你要忠於基督；願我所寫的不致傷了你的心，使你受到重壓而死去；但願基督提昇你，願他的受苦和死亡，他對我們祖先的現身，他的慈悲和長期忍受，以及那對他的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中。」

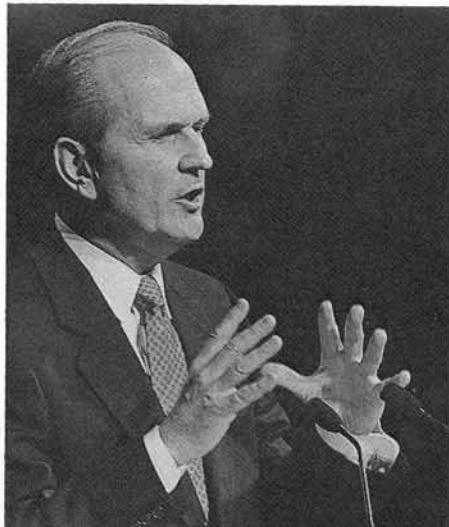
「願位在高天的父神，和坐在他權力右邊直到萬物隸屬於他的耶穌基督的恩典，永遠和你同在」（摩羅乃書9:25-26）。

我為我們每個人祈求的是，我們也都遵從那充滿靈感的忠告：「要忠於基督」。那麼祂必提昇我們，祂的恩典也必永遠與我們同在。願此事得成，我恭敬地祈求，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 向夏娃學習

納爾遜羅素長老  
十二使徒定額組

「妳們能夠——也必須——造成改變。妳們在主的隊伍中是非常重要的。……要藉著妳們多方面的才能，共同產生力量。」



**彭**孫會長和彭孫姊妹，但願你們能感覺到參加這次總會婦女大會中，成千上萬的姊妹所散發出的愛心和靈性。與格萊會長和孟孫會長，我們也要向你們和尊夫人表達我們的愛。有總會會長團的成員出席，表示他們對我們每個人的支持。我在此代表他們向妳們大家轉達他們的感激和關愛之意。

我深摯地感謝開會祈禱和總會婦女會會長團所帶來的信息，也感謝女聲唱詩班美好的歌聲。

戴西姊妹剛才說明了我們每個人都有鞏固家庭的特權，家庭正是社會的基本單位，也是教會的基礎。家庭在神的計畫中是用來培育神的兒女的，幫他們準備以家庭為單位再回到祂面

前。

伊凡姊妹幫助我們了解，人生的道路並不平坦。反而與障礙賽跑的過程相似，隨處都有柵欄、水坑或看不見的陷阱。人生原本不易。這場比賽不是用速成或虛飾的手段可以贏取的。只有那些鼓起信心保持在窄而直的正路上的人才會獲得勝利。

烏因達姊妹將我們的目的做了進一步的闡釋。她教導我們一項永恆的真理——「成為世人，他們才能有快樂。」（尼腓二書2:25）。她也重申一個得到真實喜悅的方法，那就是無私地為人服務。

今晚身為一位男性與會者，我身負一個重要的責任，就是要表達深摯的感謝之意。我代表教會所有的弟兄向妳們說聲謝謝。

不僅要表示感謝，我還要轉達我們對妳們的敬愛。在座的各位代表我們親愛的伴侶，我們的母親，我們的姊妹，我們的女兒和孫女兒。我們尊敬妳們。我們也支持妳們美好的工作。我們也感謝在共同面對挑戰時，能得到妳們的勸告和意見。我們也感謝所有的母親或可能成為母親的女性，妳們是神創造生命過程中，不可或缺的一員。若沒有婦女，這個世界創造的目的就無法達成。

我們可從經文中學到有關聖職、創造，亞當和夏娃的知識，進而證實

上述的真理。

世界創造之前，救主耶穌基督當時是耶和華，祂說：「〔我是〕偉大永存者，……那開始和終止，……〔即〕普視永恆的廣闊幅員及所有天上天使群的那一位。」（教約38：1；亦見教約29：1；39：1）

祂先顯示給亞伯拉罕看，「在世界被組織以前便被組織起來的眾靈質；在所有這些當中有很多是高貴而偉大的靈質。」

「神看見這些靈魂都是好的，站在他們當中，祂說：我要把這些造成我的統治者。」（亞伯拉罕書3：22-23）

主又啟示亞伯拉罕說他就是其中的一個，在出生之前就已被揀選預派了。

經文中繼續寫著：

「在他們當中站立著一位像神者，對與其同在的那些說：我們要下去，……我們要造一個這些靈可以居住在其上的大地。」（亞伯拉罕書3：24）

接下去，「眾神，組織並造諸地與大地。」（亞伯拉罕書4：1）

妳們都記得在大地創造，分開，美化又有了植物動物之後，整個創造過程最輝煌的成就乃是人，即人類的創造。「於是眾神下去照著他們自己的形象組織出人來，……他們造出人們，男人和女人。」（亞伯拉罕書4：27；亦見創世紀1：26）

創造最主要的目的是要提供肉體，好讓這些期待已久的靈體能享有塵世的生活和經驗。

請問：聖職在創造的過程中擔任什麼角色呢？

先知斯密約瑟教導我們：「聖職是一項永久的原則，從永恆到永恆與神同在……基督是偉大的大祭司；亞當次之。」（先知斯密約瑟的教訓，第157-158頁）

「聖職首先賜給亞當；他獲得了

總會會長的職位，並且世世代代持有這職位的權鑰。他在……世界未形成之前，就獲得了聖職。」（教訓，第157頁）

楊百翰會長說：聖職……是諸世界現在、過去，及將來永遠遠藉以存在的律法。」（楊百翰講演集，第151頁）

由此可見，聖職就是神的大能。其教儀和聖約是用來祝福男人也同樣祝福女人的。大地就是藉著聖職的能力創造的。在父的指示下，耶和華成為創造者。亞當，那時是米迦勒，也參與其事。他成為第一個人。但是，儘管到此為止的創造能力和榮耀極其偉大，創造的最後關鍵還沒有完成。世界和其上的萬物，若沒有女人——即整個創造中，聖職拱門的拱心石——則一切都是徒然。

夏娃造成，她的身體被神造好後，亞當便歡呼：「這是我骨中的骨，我肉中的肉；她要被稱作女人，因為她是從男人身上取出來的。」（摩西書3：23）

夏娃是用亞當的肋骨造成的（見創世記2：22；摩西書3：22；亞伯拉罕書5：16）。我覺得有趣的是，創造主造的動物，如貓狗等，都有十三對肋骨，但人類少了一對，只有十二對。我猜想別的部位的骨頭或許也可以用，但是因為肋骨的部位象徵平等，意味著配偶，在這合夥的關係中，彼此既無管轄，亦無從屬，而是肩並肩地一同工作，一同生活。

亞當和夏娃靠著那永無終止的聖職大能，在婚姻中結為一體（見創世記2：24-25；摩西書3：25；亞伯拉罕書5：18-19）。夏娃乃是合夥人，要共同建造、組織人的肉體。她照神的計畫，要共同創造並養育生命，使得天父的偉大計畫得以達成。夏娃「是眾生之母。」（摩西書4：26）。她是最所有女人中的第一人。

從夏娃那裡，我們可以學到五項永遠都很重要的基本教訓：

1. 她與她的伴侶一起勞動（見摩西書5：1）。

2. 她和亞當共同擔當為人父母的責任（見摩西書5：2）。

3. 她和她的伴侶在祈禱中崇拜主（見摩西書5：4）。

4. 她和亞當遵守誠命，獻祭犧牲（見摩西書5：5，6）。

5. 她和她的丈夫教導子女福音（見摩西書5：12）。

根據這五個基本的教訓，我們可以運用在當今的生活中。讓我們一個一個地加以複習。

1. 她與她的伴侶一同勞動。亞當持有聖職。夏娃則是族長的合夥人。所以，今天的妻子也可以成為她丈夫的合夥人，他們在目的上是一致的。經文中明白地寫著：「照主的安排，女也不是無男，男也不是無女。」（哥林多前書11：11）。「兩個人乃是一體的了。」（馬太福音19：6；馬可福音10：8；教約49：16）。妙的是需要有一男和一女才能創造一男或一女。若沒有兩性的結合，我們既不能存在，也不能成為完全。平凡、不完全的人可以藉著合一而彼此增進。合夥人間互相完全的奉獻是超升的首要條件。因為只有這樣「大地才能符合被創造的目的。」（教約49：16）

所以在合夥的關係中，要共同勞動，彼此相愛。尊重你的伴侶。伴侶之間爭奪地位或頭銜都是不適宜的，尤其在了解經文的含義之後，更應和睦相處才對。

2. 亞當既擔負起做父親的責任，夏娃也承當起做母親的責任。她並沒有逃避。所以，妳們也該滿懷感謝地歡迎神賜給你們的兒女。要善用創造生命的神聖力量，只要妳們的機會，靈性指引，智慧和健康許可的情況下，就要與妳們的丈夫一起服從生養眾多

的誠命。妳會在妳的子孫中得到喜樂的。那種豐盛的成果隨著年歲增長益發美好珍貴。

至於那些沒有子女或沒有伴侶的姊妹們，要記住主的永恆時間表比起妳做準備的那些寂寞時刻或整個人生要長得多。跟永恆比起來這段時間只不過是一剎那而已。妳們的心願和配稱祂是知道的。所有的女性都會得到擔任母親的屬靈酬賞。養育幼小的，安慰受怕的，保護脆弱的，教導、鼓勵兒童的工作，都不應也不必僅限於我們自己的兒女。

姊妹們，要有耐心。我了解妳們所感到的一些壓力。妳們的廚房太小、預算太緊、需要妳做的事太多、妳的能力有限，無法幫助每個向妳求援的人。最重要的還是要「及時努力寸光陰，莫令等閒過去」（聖詩選輯，第41首）。要花時間多在靈性上充實自己。

總會婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹擁抱一位大會訪客。



我要唸幾句多年來一直支持納爾遜姊妹的詩。從這段詩中可看出她做事的優先順序：

打掃擦抹等明天再說，  
寶寶若是長大，  
我只有空傷悲！  
蜘蛛網啊！你別再喊，  
灰塵啊！你也都去睡。  
我要搖我的寶寶  
因為照顧他們的時間短暫，  
一去不回。

我很高興納爾遜姊妹並不想做個「超級母親」，但她確是一個「溫暖的」母親。她使兒女感到溫暖的方法也只不過是保持她自己的本色而已。

一旦定好事情的先後次序，我們就較能容忍那些未完成的瑣事了。

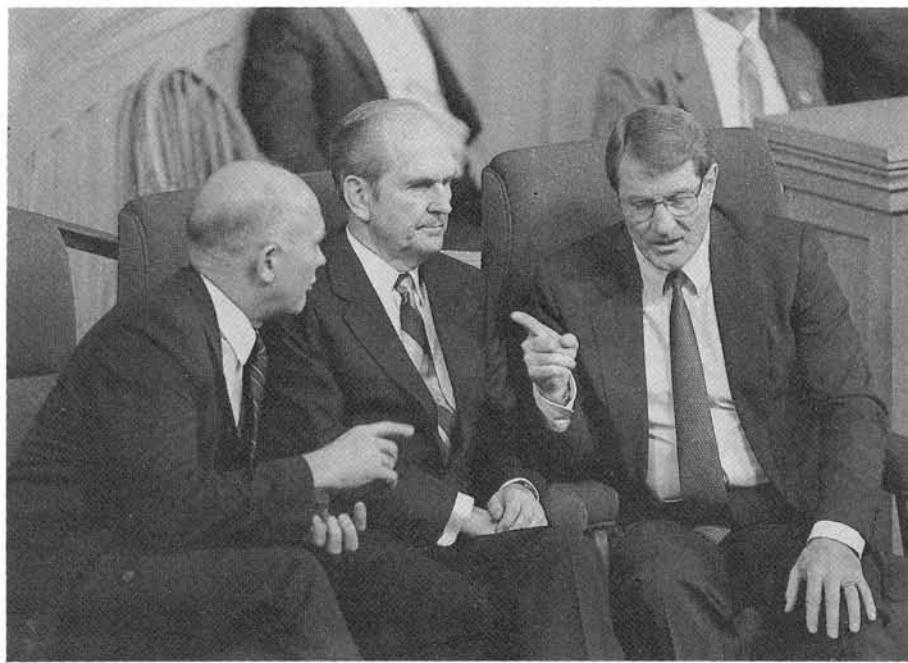
「一去不復回頭來，光陰飛如閃電」（聖詩選輯，第41首）。光陰逝去時，記住要以永恆的眼光去看待每件事。只要妳們忠信地持守到底，妳

們就會得到天上的父所應許的酬償。其中包括寶座、國度、公國、權力、主權、榮耀、不朽，和永生（見教約75：5；128：12，13；132：19，24；摩西書1：39）。

3. 夏娃和她的同伴在祈禱中崇拜主。「亞當和……夏娃呼求主的名」（摩西書5：4），他們立下了祈禱的榜樣。如果我們每個人都照樣祈禱，自會帶來智慧和個人平安的祝福。

「你所有的一切事都要與主商量，他必指導你做有益之事。」（阿爾瑪書37：37）。在妳的私室中，在妳自己寧靜的聖所中祈禱。傾訴妳心深處的願望。然後和妳的丈夫、兒女、兄弟姊妹、父母親人一同祈禱，也為他們祈禱。當妳親切地鼓勵別人向善時，讓他們感覺到妳完全是善意的。如果妳的心與主和祂的力量和諧，妳鼓勵人向善的影響力將大得無可限量。在這罪惡和誘惑的世界中，祈禱的力量





三位十二使徒議會的成員在互相討論。

由左至右：郎克司達林長老、納爾遜羅素長老、麥士維尼爾長老。

將會保護你和你所愛的人。

我要懇求教會的姊妹們擔負起個人的責任去認識主、愛主。與祂交通。祂必會在你心中賜予靈感和個人的啟示，增加你的力量。

4. 夏娃和她的丈夫服從神聖的律法並獻祭犧牲。他們受到「誠命」，就是必須崇拜主，他們的神，並且必須獻〔祭〕，……作為對主的供物。」（摩西書5：5）

亞當和夏娃遵守要他們崇拜和犧牲的指示。後來他們才知道「這事就是那充滿恩典和真理，父獨生子的犧牲的樣子。」（摩西書5：7）

基督來到世間，完成了祂承諾過的任務，成為最後的犧牲羔羊。祂的贖罪使我們對人生的目的有更偉大、更崇高的概念。現在我們仍然必須犧牲，只是不再流動物的血。我們若能使自己更聖潔，就是做到最大的犧牲。

這一點可以由服從神的誠命達成。由此可見，服從的誠命和犧牲的誠命是不可磨滅地交織在一起的。再想想智慧語，守安息日為聖，繳付誠實的什一奉獻等等誠命。當我們實踐這些以及其他誠命時，會有奇妙的事發生在我們身上，那就是我們都更能自制了！我們都成為門徒了！我們都像

主一樣，更聖潔了！

我要向那些教導我神聖教訓的女士們致敬。

我結婚後的第一年，有一陣子，納爾遜姊妹在我上醫學院的期間必須兼兩個差。她的薪水袋還沒發下來，我們發現已經入不敷出了。當時的人還可以賣血，一品脫二十五美元，我們就選了這一條路。我們趁她白天當教員，晚上在樂器行當店員中間的空檔，到醫院去，各賣了一品脫血。當針頭從她手臂上抽出的時候，她對我說：「別忘了替我的血汗錢繳什一奉獻啊！」（她的母親知道我讓她女兒在兩個工作之餘還賣血的時候，我可以感覺得到她對我這個新女婿可能不大高興。）她的服從精神對我而言是一個極大的教訓。納爾遜姊妹對什一奉獻的承諾也成了我的承諾。

正義的姊妹啊！絕不要低估你們對父親的影響力。我還沒有遇到一個自認完全的父親。所以，在父親不完全的時候，要有耐心地持守你的立場。讓我講一則個人的故事來說明：

多年以前我們的女兒都還小，納爾遜姊妹和我在一個週末帶她們去釣魚。我們玩得很高興。每個人都釣到了魚。不久，天色漸暗，該回家了。

我因為釣得魚多，所以興致很高，就跟我的女兒自圓其說（自圓其說是服從的真正障礙）；我明知道第二天是安息日，我仍開玩笑地說：「如果我們明天比平時早起兩個鐘頭，我們可以再多釣幾條魚，只要釣到我們平常起床的時間就停。」

大家都不作聲。我的太太和女兒都看著我。七歲的女兒說了話，這才打破了沈默：「爸爸，你會吃那些在星期天釣到的魚嗎？」

她又說：「你會祈求天父祝福那些在安息日釣到的魚嗎？」

不用說，第二天早上我們沒有去釣魚。

她們對安息日的承諾，也成了我的承諾。

親愛的姊妹們，事情真的是如此。妳遵守了神的每條誠命，妳的聖潔也會強化妳父親信心的基礎。妳們兩個在靈性上一致時，力量不僅是一加一等於二而已。

5. 亞當和夏娃教導他們的子女福音。今天的男女仍然要擔負這件有價值的工作。但是在妳教導之前，妳必須先了解前生、創造、墮落、基督的贖罪以及塵世生活的目的等等。研讀經文並加以吸收。教導信心、悔改、洗禮和聖靈的恩賜。然後在妳所作所為中都表現出妳貫徹教會三大使命的決心。宣講福音、成全聖徒、救贖妳的家人，這些都會使妳專注在實踐具有永恆意義的聖約和教儀上。

妳運用自由選擇權的時候，要教導那些能鼓舞人心和有用的事。教導誠實、自立、避免負債等等原則，這樣妳就能建立一個更穩定的社會。還要記住你自己的榜樣。妳高貴的身分比妳所做的事和所說的話更重要。

我們不能要求每個人都做到每一點。因為我們的環境、時間和才能都很不相同。妳們多方面的才能會運用在各式各樣的活動中。妳們要在各自

的場合中發揮影響力。

妳們的敵人——這汙穢的世界——正在貶低婦女和母親的神聖性。這世界因不貞而患病，又受了性行為傳染病的天懲，正需要妳們正義的榜樣。神的憤怒已激起了，因為一些政府主辦賭博的活動，寬容色情刊物的罪行或是使墮胎合法化。這些惡勢力使婦女們蒙上惡名，正如當初所多瑪和蛾摩拉的時代一樣。

妳們能夠——也必須——造成改變。妳們在主的隊伍中是非常重要的，這支隊伍目標一致，妳們要藉著妳們多方面的才能，共同產生力量。在聖潔中團結起來。使自己「被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石。」（以弗所書2：20）。

正如烏因達姊妹剛才提到的，甘賓塞姊妹的追悼會在今天早上舉行。大家都由衷地推崇她是偉大的女性，她也配得這份榮譽。讓我們效法她的信心，跟從摩門經中曾帶給她力量和平安的教導：

「記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，他就是神的兒子基督；當魔鬼發出他的強風，他的旋風中的箭矛，當所有他的冰雹和他強烈的風暴向你們吹打時，都沒有力氣能把你們拉進那悲慘與無盡災禍的深淵；由於你們所建立在上面的磐石，這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎。」（希拉曼書5：12）

親愛的姊妹們，要向妳們的天父，祂的獨生子和祂在末世復興的教會承諾，妳們會善用生命。我作證這教會是真實的，彭蓀會長是今天在世的先知。本福音期已付託在我們手中。永不止息的聖職原則，律法和大能都要靠我們的參與。

我懇求全能的神降福給妳們，好讓妳們能順利地完成妳們神聖的使命，奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 鞏固家庭

戴西喬雁

總會婦女會會長團第二副會長

「身為女性，我們可以藉著完成神賦予我們的責任：『餵養祂的小羊』；帶領靈魂歸向祂、鞏固今生和來生的家庭，來表達我們對主的愛。」



復活後的基督在加利利附近的海邊，與門徒們共享剛打上來的魚時，曾問西門彼得道：「約翰的兒子西門，你愛我比這些更深麼？」彼得說，主啊，是的，你知道我愛你。耶穌對他說，你餵養我的小羊。」（約翰福音21：15）

我們對屬世的追求是否超過了我們的永恆目標呢？我們在被要求作決定時，是否也會跟彼得作同樣的答覆呢？

親愛的姊妹們，此刻，我要帶給妳們的是一個充滿愛和鼓勵的信息。身為女性，我們可以藉著完成神賦予我們的責任：「餵養祂的小羊」；帶領靈魂歸向祂、鞏固今生和來生的家庭，來表達我們對主的愛。

能在這末世身為一個女性是多麼榮耀的事啊！為了迎接基督的第二次來臨，我們要和聖職弟兄一起，準備好正義的下一代。我們是由活著的先知帶領的，他勸勉我們要餵養小羊，充實並保衛家園，並鞏固家庭。

妳們覺得先知為什麼要提醒我們這項神聖的餵養小羊與保衛家庭職責呢？因為家庭正是撒但傾全心要摧毀的目標，並且現今已有太多的羊隻誤入迷途，或是被誘離了羊群，野狼正伺機想將他們吞食。

如果我們這些身為導師的都不在兒女左右或不在乎，又怎麼能幫助他們準備好擔當重大的角色呢？這是一份艱鉅的工作，但如果我們努力為之，也會是一份充滿希望和快樂的工作。

首先，我們一起仔細來看看何謂永恆的家庭。在今生塵世生活之前，我們都和天上的父住在一起。經文上說，我們「在靈的世界中接受〔我們的〕初步課程，並且已被準備好，在主的適宜時期出來，在祂的葡萄園中，為人們靈魂的救恩而工作。」（教約138：56）。

我們在前生的天上家庭，正是我們今生如何帶領家庭的表範。我們是準備好才來到塵世的家庭中，好再度學習以前曾經學過的神聖真理。

父母正是自己兒女最先也最有影響的教師。教導正確價值觀和神聖真

理的工作是責無旁貸的。我們必須記住這些孩子的神聖性，他們並不屬於我們，他們是天父的兒女，是祂降生到世間的靈體兒女。

有一個故事講到一群婦女會的姊妹們，在其中一位姊妹的家中做一種叫「神性」的糖。那個家中的兩個小男孩得到允許，可以吃所有從湯匙、鍋子和碗上刮下的「神性糖」。那天正好是總會教友大會召開的那個週末，大家都在聽演講，有一位演講者講到：「我們每個人都有一點點神性。」其中的一個小男孩跳起來說：「一點神性？哇，我可是滿肚子都是呢！」

不錯，孩子們都是充滿神性的。就連天使都看護著他們。但是他們生活在世間所需的關愛照顧和教導卻必須從母親、父親和能影響他們的人那兒得到。孩子們需要有人愛他們，教導他們。復活了的主重複著以賽亞的勸告說：「你所有的子孫都必受主的教導；你的子孫必享極大的平安。」（尼腓三書22：13）

如果我們愛主，我們必會「餵養祂的小羊」從何著手呢？主已賜給我們一些方法供我們度過短暫的今生，回到我們天上的家園。

總會兒童會會長團，由左至右：第一副會長肯農維琴尼亞姊妹；楊雲會長；第二副會長葛絲莉姊妹。



這項原則可由我們家中幾個人的一次經驗來說明。當時我們住在一個很大的都市裡。由於工作和學校的作息時間不同，我們不得不分別向兩家航空公司訂兩班機票。一部分的家人從一個飛機場出發，我和我的兒子卻要從城南邊兩小時遠的另一個機場離開。難的是：我們要朝著平時習慣的路背道而馳，公路擁擠，馬路又在施工，再加上趕飛機的時間有限。我們一上路就感覺到一切都要仰賴主了。我手裡拿著地圖，想辦法帶路（這可不是我拿手的事），而我的兒子則試著開我們租來的車。我誠心盼望繪製地圖的人是照著路標來繪的。按著當時的情況，根本不允許我們出錯或回頭，否則就到不了目的地。

我心裡想，這跟人生多麼相似啊：只要我們信賴主，照著地圖，注意路標，不做太多不必要的改道，我們就可以通過今生，在主預定的時間，平安地到達目的地。而我們所作的決定會左右我們的命運。

有那些路標和指南可以幫助我們度過塵世一生呢？

●活著的先知，他宣講神的心意和旨意。

●祈禱，讓我們能跟神講話，並得到聖靈的指引。

●經文，這是神對我們說的話。

●聖職，有能力為神行事；以及

●神聖的聖約和教儀，讓我們的家庭永遠能與天父同住。

麥基奧大衛會長這麼說過：「家是正義生活的基礎。」（走向豐盛人生的踏腳石，麥基樂衛林，鹽湖城：德撒律圖書公司，1971年，第276頁）。家就是教導家人瞭解永恆的地方，也就是幫助他們追尋路標達成目標的地方，婦女在教導這些真理的工作上，扮演重要的角色，所以我們勢必博學多聞，又充滿著信心。如果我們能堅定自己的信念，我們就能滿懷自信地將內在的力量發散給四周的人。而我們有責任發展自我以增強這種自信。

個人真正的價值是由與天父建立穩定的關係而來。個人的價值是實質的、內在的、永恆的。不會因年華的老逝、經濟困頓、疾病纏身，或世人離棄就被奪走。

許多人受俗世假教義所誤導，以為年輕，美貌，裝飾，財富，權力，名位或成就就能使一個人有價值。正如摩門經時代，有些人迎合世人的眼光，而不做神所期望的事。主在斯密約瑟傳道的早期也訓誡他：「你不應該畏懼世人比畏懼神還要厲害。」（教約3：7）

那麼我們要怎麼與天父建立穩固的關係呢？同樣的，我們又可以參照指引我們度過人生的那些指南和路標：熱烈祈禱，接受聖靈的帶領，每日研讀經文，所有的這些都能幫助我們過著聖潔的生活。「然後，」經文上這樣說：「你的信賴在神的面前自必增強。」（教約121：45）

一位女性內在的力量在她的夫妻關係中也很重要。只要丈夫與妻子在正義中攜手合作，互相關愛感謝，這個家庭就會在許多方面更加堅強。

彭蓀泰福會長在一次與父母的爐邊聚會中向父親和丈夫們講話：「我們指望你們在家中正義地領導家人，並與你們的伴侶亦即孩子們的母親，一同帶領你的家人回到永恆的父那裡。」（致錫安的母親，鹽湖城，耶穌基督末世聖徒教會，1987年，第13頁）

正義的領導因聖職的力量得以增強。這聖職也正是為了祝福我們，指引我們而在地面復興的。我們身為婦女的怎樣才能在生活中得到聖職全部的祝福和力量呢？我們可以贊助和支持那些正義的持有者。這些都是神設計的，不是人計劃的。

我認識一位姊妹，她有好幾個幼小的孩子，丈夫擔任著一個很耗時的教會事工。他常常很晚才下班，回來也只是打聲招呼，就又出去履行教會的職務。孩子們常需要別人提醒，而這位媽媽有時也必須提醒自己：「爸爸很配稱地事奉天父，好讓我們得到這麼多祝福，我們還不該高興嗎？」支持的話語比埋怨更能對家庭有長遠的影響。

在這個持續的家庭關係計劃中有一個重要的部分，就是在神聖聖殿中為我們自己和我們的祖先接受教儀和聖約。這些教儀和聖約是今生和來生家庭安全的保障。我們每個人都屬於某個家庭，也有某些親屬真正地屬於我們。難道我們不該去找尋這些親愛的人，為他們執行聖殿工作，好將他們與我們一同印證在永恆的家庭中嗎？

維特蘇約翰長老根據親身的經驗說道：「那些努力幫助彼岸的人的，必會在生活各方面得到幫助作為回報。」（先父尋記，鹽湖城：猶他州家譜學會，1937年第22頁）

少女時代，我和一夥人應邀到維特蘇長老的家裡參加一次爐邊聚會，會後，他拿出他的家族表給我們看，這份表是他努力蒐集的成果。他把表攤開，竟有三個房間那麼長。這件事



總會婦女會會長團，由左至右：  
第一副會長伊凡喬依姊妹；會長烏因達芭芭拉姊妹；  
第二副會長戴西喬雁姊妹。

在我們年輕人的心中留下深刻的印象，鼓舞我們也開始找尋我們自己祖先的資料。這次的經驗是一個美好的開始，激發我們終身對這份神聖事工的興趣和參與。當我們從事家庭歷史工作的時候，的確會增加我們生活中靈性的一面。

錫安的姊妹們啊！還有什麼比在主的葡萄園中為靈魂的救恩努力更有價值的召喚呢？我們能有此特權鞏固家庭，影響那些交在我們手中的人們，以及那些在我們之前去世的人。萬一我們覺得工作太過艱鉅，總要記住，只要我們願意克盡本分，天使必然會在我們四周支持我們，所應許給我們的祝福會比我們能想像的更多。

我們有幸能在我們活著的日子裡得有神的先知，因為他說：「我們為妳們祈禱。我們支持妳們，我們尊敬妳們，因為妳們永遠在生、養、

教、育和愛。我應許妳們，只要妳們光大那最崇高的召喚，妳們就會得到天上和『父所有的』（見教約84：38）祝福。」（彭蓀，致錫安的母親們，第13頁）

我愛在這末世做一個母親，妻子，女兒，姊妹和女性。主瞭解我們，愛我們，渴望在我們這個重要的工作上祝福我們。我們必須願意歸向祂；接受祂的旨意勝過我們自己的欲望；帶領靈魂歸向祂。餵養祂的小羊，因此在那偉大的日子來臨，我們與祂面對面的時候，祂會說：「你們這些有福的人啊，到我這裡來吧，因為看啊，你們在世上所做的工作是正義的工作。」（阿爾瑪書5：16）

我要向你們做見證，主是活著的，我祈求我們能熱忱地完成我們的神聖責任，來鞏固今生和來生的家庭。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 克服人生的挑戰

伊凡喬依

總會婦女會會長團第一副會長

「我們確實能有足夠的勇氣面對挑戰，並且為那些比我們更有需要的人服務。」



妳們有沒有和我一樣感歎過，是什麼賦予先驅婦女們勇氣，在面對許多挑戰之餘，還能唱出「一切好！」呢？

妳們有沒有想過：在面對今日的許多問題和憂慮的當兒，我們怎麼也還能唱著：「一切好！」呢？

我們需要先就自己本身的問題找出答案，因為身為教會中的姊妹，我們不但要響應號召，協助解除困苦，援助貧苦者，餵養飢餓者，訓練母親與妻子，接待姊妹，領導女青年，還要培育兒童等等，所有這些都是在推動著「成全聖徒」這一事工。

幾年前，我和我的丈夫大衛帶著年幼的孩子們去湖邊渡假。我丈夫對孩子們的能力總是信心十足，他相信

只要孩子準備好，他們就什麼事都可以做得到。他教我們那九歲大的兒子划單人的帆船，然後就讓那孩子自個兒划到湖上去了。那孩子興沖沖地划走了，他那鮮明的救生衣和身影沿著水面越來越小了。最後，我們覺得大衛應該去看看有沒有問題，於是他就划著另一艘小船去找那孩子。當他到道格那兒的時候，道格依然鎮定地坐在船裡，只是忘了怎麼把船回頭！我最愛聽的是他對他爸爸說的那句話。他抬起頭說：「我就知道你會來的。」

姊妹們，由此可知縱使有時我們忘了指示，不知道該怎麼做的時候，天父也會來幫助我們的。

「一齊奮起，鼓起勇氣；我們決不被神拋棄。」

(聖詩選集第8首，「聖徒齊來」)

我們現在不會，以後可能也不會有機會讓主親自拜訪我們。但是我們還是會得到答案的——不論是藉著祈禱、經文、先知的話語，或靈之輕微細小的聲音等等。我要向妳們保證，我們確實能有足夠的勇氣面對挑戰，並且為那些比我們更有需要的人服務。

今天，有許多地方的姊妹生活在貧窮當中，飢餓疾病在她們已習以為常，嬰兒死亡率高，人的生存率低。有些地方，過半數的成人無法讀寫，婦女又佔成人中的七成。

有的地方沒有純淨的水，有的更

是連水都沒有，所有的水都要靠她們頂在頭上運來，常常還得長途跋涉哩。也有些人正生活在戰火的陰影下。是什麼讓這些姊妹們有勇氣忍受下去呢？她們就如先驅者一樣，靠著她們的信心，相信著她們的父會來臨，相信著耶穌基督的福音。

這一首偉大的聖詩中還有一句話：

假如我們要死在旅途中，得安息，豈不好！

我們每個人都會面對生與死，生死的目的和不可避免的分離。我們都曾經有過或者將來會有失落的經驗。或許就是基於這一點，我們才蒙教導要「與哀者同哀」(摩賽亞書18:9)並「為失去那些死去的人而哀哭」(教約42:45)。

馬克白大衛寫過這樣的詩句：

我們在你每一小步中想念你，我們在你的晚禱中思念你，無時無地，我們眷念你(Richard Evans' Quote Book, 伊立凡選，鹽湖城，出版者，1971年113頁)。

孩童死去尤其令我們感傷，年輕人，子女少不了的父親或母親過世，也同樣令人悲痛。我們確實思念那些死去的人。不論一個人有多少朋友或親人，失去心愛的人總是痛心的。

對我們而言，與一般人最大的不同就是我們更了解死亡不是永久的，而家庭卻可以成為永恆。我們對復活的了解，使得等待變成有意義並可以忍受。確實的「福音帶來平安甜美」(聖詩選集，第119首)同時，姊妹帶給彼此和不幸的家庭安慰也是婦女們擔任愛心工作的一部分。

教會中的單身婦女一直是教會領袖祈禱中所惦念的。許多單身的女性依然過著豐富多彩的生活。她們為自己、家人和朋友建立了快樂的家。她們擔任附屬組織的領袖和教師。她們傳教，去聖殿，做家譜。從事愛心服務。使她們所處的世界更美好。

這一群人當中雖然多半願意結婚，有些卻無可奈何，沒能結婚。也有些是寡居的，還有一些是遭遇婚姻離異打擊的。

許多人在她們的生活中都面臨困難的抉擇。應不應該追求事業？她們在傳統上屬於男性的行業中會成功嗎？她們應不應該去嚐試？她們如何保持理想和事實的平衡？她們如何找到理想而又不牽連到性的關係？她們要怎樣才算做好主給予女性的角色？

這中間有些姊妹是單身母親。她們的挑戰很多，因為她們要身兼父職，而收入又往往減少。有工作想自立的，又很擔心子女是否能有好的照顧。就算孩子長大了，單身的母親還是母親，還是需要分擔孩子們的試煉和喜悅。這些對許多姊妹都是嚴肅的事實。

這些人也像所有的姊妹一樣，除了每天盡力而為以外別無他法——要向上，學習，估量自己的、家人的和社會的能力；用信心祈禱；查考經文；找方法去幫助別人；使自己的生活潔淨，與人的關係真誠；寬恕那些帶來傷害的人。除了這些，我還願每位姊妹們都能從她教會的姊妹那兒感到友情的溫暖，從關心的家庭教師和主教那兒得到聖職的支持。也願她被接納，受歡迎，有機會服務。

教會中還有一些同性戀的女子和男子。主神已告示我們「不可」。這些人不論多麼困難，總要遵守誠命。婚姻和親密的關係是留給夫妻的。婚姻之外的性關係，無論是異性或同性都是禁止的。

有時我們聽說一些教友在外表上看來在教會中十分活躍，卻疏忽子女，或在肉體上，心理上虐待他們，甚或對他們有性侵犯，這些人對他們的聖約或婚約是不忠的。也有一些人在其他方面不誠實。如果現在有這樣的人在聽我說話，我們懇求你們今天就悔改，去祈求幫助和寬恕。

摩門曾寫到不同時間和地方的另外一些人也處於這種邪惡的處境中。他說的，正是我們今天要說的：「他們已不是因無知而犯罪，因為他們已受過了教導，知道了神對他們的旨意。」（尼腓三書6：18）

我有一個討人喜愛的朋友以前也曾陷於這種處境中。我不知道，也不需要知道她有什麼問題，但她的確鼓足了勇氣含著淚到主教那兒懺悔。教會法庭召開了，她被開除了教籍，從此開始了悔改的艱苦過程。過了很長一段時間，靈性得以復原之後，她再次接受洗禮，在她接受洗禮的時候，她向一位主教表示感謝之意，那位主教曾為她流下關懷的眼淚，卻不得不採取必要的措施。她也感謝婦女會的一位好朋友，因為那位姊妹幫助她「了解並寬恕所有不能了解和寬恕（她）的人。」她還感謝在那「重返家園」看似絕望不可能的時候，幫助她保持堅強見證的所有的人。

我最近從這位朋友那兒收到一張小箋，她已在聖殿結婚了，有一個美滿的家庭。她說：「告訴姊妹們這一切都是值得的。告訴她們當你遵守誠命時，生命是多麼的美麗喜悅。」

這個教訓可以有雙重的意義：如果你個人沒有過著純潔正義的生活，如果你不慎失足，總要悔改，回頭。愛和希望是確實存在的。

如果你認識一些人，他們自己本身或他們親愛的人被開除教籍或被停止交誼的話，去了解一下他們的苦悶吧。有時，關懷的言辭和舉止是否貼切，跟心意比起來是顯得不甚重要的。

還有一些姊妹沈溺在藥物或酒精之中，纏繞一生的是欺騙，愧疚和不充實。有的人依靠酒精，有的人依賴合法處方的藥物，也有些是不合法的藥物。還有些人的親人則酗酒用毒。

在這種情況確實很難讓他們覺得「一切好！」但是縱然如此，還是會

有希望的。

越早尋求幫助，得痊癒的機會越大。假裝問題不存在，企圖掩飾所做的事，或包庇有問題的人都是解決不了問題的。坊間有許多專業性的中心和輔導機構，有些雖與教會沒有正式的關連，但依然支持末世聖徒的標準。最重要的，是要仰賴主。讓祂幫助妳，醫治妳。

正如阿爾瑪所教導的信心的原則，先有相信和改變的意願，然後就像顆種籽一樣，成長，發芽，最後結果（見阿爾瑪書32：27-43）。到那時一切又會好轉了。

有的時候，我們無法理解「為什麼」我們需要面對這些挑戰，尤其是當事情似乎不太公平或當四周的人對我們受的苦楚漠不關心的時候。

妳們可能知道布魯果（Peter Bruegel）所畫的有關伊卡爾斯神話故事的圖畫。他描繪的故事說到伊卡爾斯用他父親用蠟製做的翅膀飛行。他的確飛了起來，但是因為過於熱衷，飛得太靠近太陽；蠟溶化了，他則墜入海中。在布魯果的畫中，畫的是他落水的一剎那，水中只見他白色的雙腳露出來。附近的漁夫和農人卻漠不關心地各自忙碌。儘管發生了這麼一樁奇怪的事——有人從天上掉下來了——港內的一艘美麗小船依然靜靜地駛去。

奧頓（W. H. Auden）寫到苦難和世人的冷漠時這麼說：

「他們對苦難的看法是不會錯的，

「這些古代的大師們，他們了解苦難在人生中的地位，

苦難，如何在別人用餐，開窗，漫步時發生了。」

（“Musée des Beaux Arts,” in W. H. Auden： Collected Poems, ed. Edward Mendelson, New York Random House, yr ?, p. ?）

我們個人的苦難多半也如此。世

界依舊在我們周圍作息，彷彿從沒什麼特別的事發生似的。但願，在教會姊妹的友誼中情況會有所不同。

我們的一個女兒和她的家庭最近遭遇到變故。他們的房子被燒毀了，使他們屬世的財富所剩無幾。所幸當時他們的六個孩子有五個在家，其中兩個十多歲的兒子仍記得以前受到的訓練，抱著年幼的弟妹跑出家門。所以大家都得平安。他們的支會和鄰居帶著糧食衣物來幫忙，讓他們感到莫大的安慰。這種祝福是「神家裡」（以弗所書2：19）才有的。沒有人棄之不顧或是袖手旁觀。

我女兒的家庭和其他許多經歷著考驗和哀傷的人，他們都得到了愛和幫助，以及聖職的祝福，並有從父而來的保證：「那些忠信和持守的人們是蒙祝福的，無論生或死，因為他們將承受永生。」（教約50：5）這些人所得的應許都和斯密約瑟的相同：「你的災禍和你的苦難，只是一個短時期。」（教約121：7）

姊妹們，但願我們對別人的苦難都不會漠不關心，但願我們對周圍不論何等原因受到傷害的人，都能細心體諒。

如果是我自己受到考驗，但願我們能「懷著十分光明的希望」（尼腓二書31：20）仰望主耶穌基督，正如保羅一樣，說：

「我們四面受敵，卻不被困住，心裡作難，卻不至失望。」

「遭逼迫，卻不被丟棄。打倒了，卻不至死亡。」（哥林多後書4：8）

我們都會遭遇死亡和逆境，我們也都可獲得永生。

「超乎一切，人人傳告一切好！」

我向妳們見證福音是真實的，我們今日是受先知和神的聖職所領導，願我們在面對挑戰時能聽從他們的忠告，並且幫助別人也去聽從，我這樣祈求奉耶穌基督的名，阿們。 ■

# 找尋人生的喜悅

烏因達芭芭拉  
總會婦女會會長

「喜悅，似乎不僅僅是快樂而已，更是聖靈與我們同在時所產生的感覺。」



**姊**妹們，不論我們已婚或單身，我們都處於進步的狀態中。我們也確實體會到聖靈在這過程中帶來的安慰。請了解我是愛護關心妳們的。

妳們有多久沒有歡呼了？在前生的天上會議中，神所有的兒女們都「歡呼」（約伯記38：7）。我們的天父給我們機會得以出生，擔負塵世生活的責任。塵世生活帶來「滿足的喜樂」（詩篇16：11），但也伴隨著叛逆、犯罪和哀傷的危險。但是，在天父的計劃公開後，我們了解自己有神聖潛力可以在未來得到不朽時，我們都歡呼了。

現在，我們都來到世間，我們會懷疑主說的：「成了世人，他們才能有快樂。」（尼腓二書2：25）這句話

嗎？

我們生活在世界歷史上一個非常重要的時期。撒但和他的徒眾非常的忙碌。他的誘惑毫不留情地欺騙了許多人，就連一些選民也被迷惑了。一些我們知道是好的福音原則——如美德、誠實、道德、禮儀、勤奮、身心的潔淨等，撒但卻讓我們相信這些都是不重要的。請容我重申一次，主的永恆價值還是對的。世人的方式雖然有所改變，但天父為我們的利益所賜下的誠命仍然是有效的，只有遵從祂的旨意才會帶來真正的喜悅。

我們是否會希望目前遭遇的事快點過去，以為如此就能使我們更快樂些嗎？年輕的母親可能認為孩子們長大離家後日子會輕鬆些，但是，現在才真是教導福音原則的好時機哩。

我母親教導我：人類有付出的責任，別人沒有供養我們的義務，付出會比接受帶來更大的快樂。

我小的時候，有次極想開一次生日慶祝會。不等生日那天到來，我就請了所有的朋友來。我仔細的叮嚀他們每人帶三塊錢來送我。母親知道我的把戲之後，立刻責備了我一頓，她要我坐下，仔細地向我說明為什麼我這樣做是不對的。然後，她跟我一起到每個朋友那兒道歉。那次教訓真令人難為情，但也讓我永難忘懷。

想想主為我們設立的永恆計劃，

難道我們真的不要有困難、奮鬥和逆境嗎？這個計劃原是用來「驗證〔我們〕，看〔我們〕是否將做主，〔我們〕的神，將吩咐〔我們〕的一切事。」（亞伯拉罕書3：25）的啊！

摩門經中就有一個美好的例子，其中談到一群人雖然經歷許多考驗，卻能在塵世生命中獲得一次感受永恆喜悅的特別經驗。當時，復活了的救主到尼腓人那兒，祂在第一天中教導了他們許多福音。到祂要離開的那一刻，祂看到那些人所表現的信心和對祂話語的渴望。不由得對他們發出憐憫的心，所以又多逗留了一會兒並施助他們個人的需要。經文告訴我們：「沒有一個人能想像到，……那種充滿著〔他們〕靈魂的快樂的情形。」（尼腓三書17：16-19）。救主對他們說：「因為你們的信心，你們有福了。看啊，我的快樂（Joy）是完全的。」（第20節）

喜悅（Joy）似乎不僅僅是快樂而已，更是聖靈與我們同在時所產生的感覺。

我們要如何在生活中提供這種能邀得聖靈同在的環境，好讓我們的生活更加喜悅呢？好比水庫能儲存水以紓解乾旱的土地，我們也同樣可以儲存經驗，知識和願望以求補給和強化我們靈性的需要。有四個方法可以幫助我們建立正義和靈性自立的水庫。準備的方法有一—

1. 發展一種愉快的氣質，好讓聖靈得以在心中停留。
2. 了解救主對我們的期望，以便知道我們的神聖潛能。
3. 了解並接受祂的贖罪犧牲，並悔改我們的罪。
4. 遵守祂的誠命並下定決心事奉祂。

再讓我們仔細看看這四點：

第一點：有了愉快的氣質就能讓一個人的靈魂得到滋潤，更容易開花

結果。

對我們的經驗持有悲觀負面的態度並無益於我們的生活。抱定愉快的心情能幫助我們和四周的人更充分地享受人生。

艾希頓馬文長老提醒我們：「在神的幫助下，愉快的心情能讓我們從消沈的狀況和困難的環境中提昇出來…一如滿天烏雲中的陽光。」（1986年第二次大會報告）。每位女性都要為她自己的快樂負責。我們大家一起努力在我們的家中培養這種快活的精神吧，不論我們到那兒，都讓這種精神閃耀在我們的臉上。

幾年前，我們那四個月大的兒子在醫院動手術時，我在等候室中覺得很孤獨無助。當時另有一位母親特別安慰我。她帶我穿過大廳去看她那十二歲患著血癌的女兒。我發現那女孩也像她媽媽一樣，平和愉快地接受這種絕症。她正忙著給她的護士織著抹布。她的開朗讓我也暫時放開了沈甸甸的心。

幾天之後，我們的幼兒情況好轉，得以出院回家了。我接到這位母親的短信。原來，我的那位小小新朋友已蒙召回到天父那兒去了，但是在她臨死之前，她要她的母親送我一塊她親手織的抹布。

她們不向困境低頭，依然「欣喜

愉快」的態度真是好榜樣啊！她們知道去接受那些不能改變的事，並記住了救主說的：「要欣喜愉快，不要懼怕，因為我主與你們同在，並且要站在你們旁邊。」（教約68：6）。

我還記得救主說過：「那些已忍受了世上的十字架而不以為恥的，他們必承受神的國度，……他們的快樂必永遠地充足。」（尼腓二書9：18）

第二點：了解救主對我們的期望能幫助我們知道我們的神聖潛能，並能使我們活得喜悅。

姊妹們，我們應該很高興的知道今天世上我們有一位神的先知。我們也該感謝聖職帶來管理和支持的力量。我們更要為婦女的榮耀感到欣喜，甘賓塞會長和彭蓀泰福會長都要我們了解身為母親一職的尊嚴和價值，並且不論單身或已婚，我們都要讓我們的家成為愛心，學習，保護和進步的場所（見1978年五月，旌旗，第101頁）。

當我們傾聽先知的聲音，當我們研讀神聖經文，當我們禁食祈禱，當我們透過那低沈微小，讓我們「安心」（教約6：23）得到聖靈的證實，而將所學的教訓運用在生活中時，這些都是增加我們靈性的水庫。

教會中有些可愛的婦女心悅誠服的讓別人教導，服務和完成召喚。姊妹們，重要的是每個人都願意做任何



事工，接受任何召喚。我們不能對事工挑三揀四，正如我們不能選擇喜歡遵守的誠命才去遵守一樣。

主說，要慎防驕傲，要鼓起你的心情而歡樂，並固守你所作的聖約（見教約25：13-14）。我們得到忠告要：「樂意擔荷彼此的重擔，……安慰那些需要安慰的人，並在任何時間內……做神的見證。」（摩賽亞書18：8-9）這些事做起來可能很難，因為俗世的聲音叫我們做與此相反的事。且讓我們緊靠著主，照祂曾經勸告過的那樣去運用我們的恩賜和才能，以發展我們神性的潛能。

讓我們快快樂樂的與那些持有聖職的弟兄們攜手合作吧！不分男女的都肩負起個自的責任，分享我們的恩賜和才能，使大家都能得到啟發。

第三點：了解贖罪的祝福能幫助我們悔改。並在每週重溫洗禮的聖約。

值得喜悅的是，知道藉著基督的贖罪犧牲，我們得以獲得罪的赦免，一如班傑明王所教導的那樣。他的人民當時極其謙卑地祈禱，懇求罪的寬恕。「……主的靈臨到他們，他們充滿了快樂，由於他們對……耶穌基督的非常信心，他們獲得了他們的罪的赦免，得到了內心的平安。」（摩賽亞書4：3）

陶美芝雅各長老告訴我們，悔改「是指對罪感到誠摯的哀痛，致使生活有所改變。具體地說來可包括(1)認罪；(2)渴望從罪的苦楚中得解救；以及(3)誠懇地決心離棄罪，行善事。」（信條，英文版第109頁）其中還包括對嚴重罪行的懺悔並做必要和可行的補償。

第四點：遵守誠命，下定決心侍奉救主可以帶給今生和來生無可名狀的快樂。

班傑明王教導我們不可存心傷害別人；卻要和平相處，不要讓我們的孩子挨餓受凍，違反神的律法，互相



她還對她女兒說：「我可幫了她大忙了！」

救主訓誡我們要傳揚福音，好讓所有的人來歸向祂。參與的方法可以包括使我們的家成為我們兒女和我們自己的「傳教士訓練中心」。

其他參與傳道的工作還包括與那些迷失的人交誼。這項工作需要耐心和努力。但是，如果我們能幫助這些弟兄姊妹們再回到基督面前，其快樂是多麼大啊！（見阿爾瑪書31：35；教約18：15-16）

我要告訴你們一位姊妹的故事。她寫著：

「我們家的問題是酗酒，吸毒和兩次離婚。我和兩個年幼的孩子住在靈性的黑暗中，直到『慈悲的天使』再度降臨。每個月當探訪教師來訪問我時，我都從窗口偷看。我靜靜地躲著等她們離開。她們一直沒有放棄，為此我很高興也很感謝。我學到神的愛是永不止息的！」

這位姊妹現在已是一位完全活躍，充滿快樂喜悅、又有才能的教友。

姊妹們，願我們都能準備好那能帶來喜悅的靈性水庫！這喜悅是神給予正義之人的賞賜！

先知斯密約瑟在他生命末期，遭受到多年的試煉，其痛苦幾乎超過我們所能理解的，他被拖著過街，又被塗上柏油和羽毛，最親密的伙伴也背棄他，而他仍能向我們作見證，鼓舞我們：

「那麼，在我們所接受的福音中，我們聽到什麼？歡樂的聲音！從天上來的仁慈的聲音；……對生存者和死者的歡樂聲音；大喜悅的歡樂消息。……讓你們的心歡悅，並且要極度歡樂。」（教約128：19，22）

但願我們在信心中喜悅，也在知識中喜悅，因為我們知道耶穌是基督，是活神的兒子，我這樣說奉耶穌基督的名，阿們。■

# 總會新聞

## 總會女青年爐邊聚會：

介紹班級目標與班徽

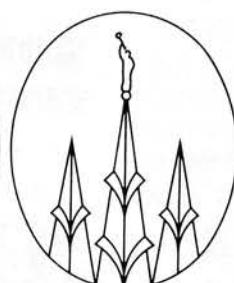
女青年班徽



蜂巢組



玫瑰組



月桂組

女青年標誌



1987年10月18日於鹽湖城舉行了一次別開生面的爐邊聚會，會中激勵教會女青年堅定立場，在生活中遵行福音的標準，以抗拒邪惡的勢力。並協助推動教會三大使命。

總會女青年會長卡普阿德絲在一次訪問中說：「教會的三大使命：傳播福音、成全聖徒及救贖死者，目的是協助我們的天父和祂的兒子耶穌基督促成人不死及永生。」她又說：「教會的使命是女青年計劃的依據，

女青年的主題經文都以這三大使命為中心。」

「就支持傳播福音的目標而言，女青年的主題經文是『在任何時間內，在任何事情上，以及任何場合中為神作見證。』至於幫助成全聖徒，我們要盡力在生活中恪守女青年的七項準則：信心、神性、個人的價值、知識、抉擇與責任、好行為、正直。在救贖死者這項挑戰上，我們要準備好與神訂立聖約，遵守聖約，接受聖殿教儀，

享有超升的祝福。」

為了幫助教會女青年設立個人目標，盡一己之力，協助完成教會三大使命。總會女青年會長說明如下：

- ①提供使命聲明，作為每個年齡的女青年活動時的規範、目標及指示。
- ②提供女青年的標誌及代表每個年齡的徽章，幫助世界各地的女青年聯絡情誼。
- ③改變個人進步計畫的條件。

使命聲明：每個年齡現在都會有一份使命聲明，做為活動的規範、目標及指示。卡普姊妹說：「使命聲明提供了福音知識成長的基礎，幫助培養見證。」

蜂巢組（十二歲到十三歲）：蜂巢組女青年藉著聽從聖靈的提示，追求真理，努力遵行福音並分享福音，而成為熱愛真理的女青年。

玫瑰組（十四到十五歲）：玫瑰組女青年藉著光大洗禮的聖約，遵守神的誠命，接受神的祝福而有祂的靈與她同在，同時與天父及周遭的人建立良好的情誼，成為一位信守承諾的女青年。

月桂組（十六到十七歲）：月桂組女青年藉著遵行福音、教導福音及分享福音來準備接受聖殿教儀的祝福，以充分體驗救主的愛，成為一位有信心的女青年。

總會女青年會長卡普阿德絲（中）在鹽湖城與參加特別爐邊聚會的部分女青年合影。  
該次爐邊聚會中宣布了班級目標和班徽。



班徽：除了使命聲明外，每個年齡有一個徽章。蜂巢組的徽章是一位正在祈禱的女青年；玫瑰組的徽章是一本翻開的經文，代表神的話語；月桂組的徽章是聖殿的尖塔。

女青年的共同標誌則是一把火炬，火焰設計成女青年的側面像，「堅守真理與正義」這幾個字環繞火炬。卡普姊妹說：「火炬代表基督的光，促請所有女青年『歸向基督』。」

「女青年 標誌及各年齡徽章是用來提醒每位女青年靈性的價值及遠離世俗標準的承諾。」我們希望徽章能同時幫助女青年了解她們是全世界女青年的一份子。

個人進步計畫：卡普姊妹說：「現在，女青年不再以現有的焦點範圍作為個人進步計畫的必備條件，而以每年完成女青年準則中的二項經驗來代替。然而，由於焦點範圍內許多目標與女青年各項準則息息相關，女青年可以繼續參考我的個人進步這本手冊。同時，仍須繼續採用個人配稱的標準作為指引，爭取進步證書，並繼續努力爭取女青年獎章這項女青年目標的最高榮譽。」

「女青年的目標是要使每一位女青年歸向救主。我們認為在爐邊聚會上宣布的這項計畫，可以藉著明確區分每一個年齡，以及強調祈禱、閱讀經文、為聖殿教儀及聖約作準備，來幫助女青年達成目標。」

「我們知道教會女青年並非完全沒有問題，因為有許多人已疏遠教會，或忽略這項能使她們安全的指引。她們聽不到這些新的構想及焦點。但是，大多數的女青年會接受屬靈的事情，這能促使他們發揮他們的愛心、耐心和決心去幫助他人，並把這項信息帶給他們。」

## 協助家庭歷史工作的新手冊 支聯會教友大會的主題：聖殿事工

教 會新近出版了一本小冊子來幫助教友蒐集家庭歷史，並鼓勵他們為自己及過世的親屬到聖殿去。這本名為「透過聖殿教儀與聖約歸向基督」〔PBGS153ACH〕的小冊子，將在今年下半年度及明年上半年度的支聯會教友大會中，向世界各地教友鄭重推薦。

教友可從這本冊子中得知有關個人、家庭、及祖先在聖殿祝福方面的教義說明。另外一部分則說明如何填寫新的家庭歷史表格，並告訴教友怎樣獲得進一步的協助。本冊子也有兩頁「聖職領袖的聖殿與家庭歷史服務指南」，旨在幫助聖職領袖了解他們應該如何在這方面給予教友協助。

聖職領袖可從以下這本冊子：「提交姓名執行聖殿教儀：給家庭歷史領袖的指示」（暫譯）得到更多的指示，書中將說明最近在提交姓名執行聖殿教儀的程序上所作的一些改變。這些資料是我們一年來努力的部分成果，旨在介紹簡化的家庭歷史製作方法，幫助聖徒們準備姓名來作教儀。同時還指派高級諮詢及大祭司小組領袖擔任支聯會聖殿與家庭歷史顧問，負責督導並訓練各支會的家庭歷史顧問。

總會會長團在介紹「歸向基督」這本手冊時，鼓勵聖徒們「進入聖殿與神立約」，還說：「聖殿教儀能幫助教友，使救主成為我們生活的重心。這種永恆的觀念使我們內心更加平安，生活更有目的，更能激勵我們在生活中遵守誠命。」

## 兒童會美術展預告： 主題：摩門經

茲 邀請教會之所有兒童參加明年在猶他州鹽湖城舉辦的美術展，主題是「摩門經」。

此次活動由教會歷史及美術博物館主辦。根據負責這次展覽的博物館教育協調員陸珍妮佛說，展覽的目的在於「鼓勵有藝術天份的兒童表達他們閱讀摩門經的心得。」

陸姊妹說：「我們希望孩子們用蠟筆、鉛筆、水彩、油彩、碳條或拼圖剪貼的方式描繪出他們喜歡的摩門經故事或經文。」

歡迎五歲到十二歲的兒童參加這次美術展。圖畫的大小勿超過28公分×35.5公分（11×14英寸）。背面請註明作者的姓名、年齡、地址、支/分會、支聯會/區會。每人只限提出一件作品參展。

參展作品請寄教會歷史及美術博物館，務必在1988年6月30日前寄到。地址是：The Museum of Church History and Art, 45 North West Temple Street, Salt Lake City, Utah, U. S. A. 84150。

展覽訂在1988年9月16日到1989年1月16日止。主辦單位將盡可能展出所有參加的作品。參展的作品都成為本教會及該博物館的財產。■



## 西台北支聯會教友大會

1987年11月14日（星期六）及15日（星期日），西台北支聯會於金華街教堂舉行下半年教友大會。參加人數約四百五十多人。

這次大會主題是：聖殿事工。14日晚間教友大會中，邀請了聖殿會長柯里福會長及他的兩位副會長謝凡、渡部會長演講，談到聖殿中的教儀及感人的見證，之後也放映了一部有關聖殿事工的幻燈片。使得在場的教友們蒙得了許多教導及鼓勵。

星期日的大會中，特別邀請梁潤生及胡唯一兩位教長演講，他們談到教長祝福及為何到聖殿去，使我們有更大的渴望去聖殿，為自己及祖先們執行神殿的教儀。

台北傳道部陳勇助會長也應邀分享了到聖殿去可獲得永恆祝福的見證。最後西台北支聯會會長團給予教友許多鼓勵，準備配稱去聖殿並常參與聖殿事工。大會在充滿靈性與和諧的氣氛中圓滿結束。

## 台中區會 單身成人活動

1987年9月28日教師節，我們除緬懷中國偉大教師—孔子，更應該紀念全人類最偉大的教師—耶穌基督。故此次台中區會單身成人「以耶穌基督的話語為生活的基石」的活動，目的在促使單身成人彼此交誼，為永恆婚姻作準備。

此次活動最大特色是將活動分為三大部分來闡釋其主題及目的。

第一部分，靈性時間：分享見證。特邀邱芳源夫婦以「基督的話語基石」及邱淑麗姊妹以「如何在感情上尋求自我依賴」為題作演講。引導弟兄姊妹在心靈上有正確的方向，緊接著由十幾位弟兄姊妹分享個人見證。

第二部分，慶生會。于精心佈置的會場中及主持人妙趣橫生的帶領下，共同慶祝九月份生日的弟兄姊妹。大家享用了蛋糕和點心，並同唱生日快樂歌。

第三部分，露天土風舞聯誼。大家在一片如茵的草地上及柔和的燈光下，手牽手，圍個圈，隨著音樂的旋律舞蹈。

整個活動，由會堂內到會堂外，約4小時。此次活動在周詳的籌劃下，圓滿結束。我們在此特別感謝區會及傳道部的協助；也感謝為此次活動付出心力的弟兄姊妹。



於中興分會教堂地下室共享精緻的點心。



中興教堂草地上的露天土風舞。

## 台中區會 兒童親子園遊會

1987年8月1日，星期六下午1點，台中區會兒童親子園遊會於台中縣霧峯台灣省議會舉行。

台中區會兒童會會長譚嚴阿梅，一副煙波子，二副陳毓幸及秘書楊秀美姊妹共同合力籌劃，使這次活動進行順利，增加了子女親情的聯誼和弟兄姊妹的愛心。

感謝弟兄姊妹的支持，父母共同參與。活動到當日下午7點結束，大家才依依不捨各自回家，並留下美好的回憶。 ■



於台灣省議會合影。

## 花蓮分會 單車遊記

一望無際的花東縱谷平原美景呼喚著愛好大地之美的青年朋友。花蓮分會的聖職弟兄和男青年（游欽靖、岳文忠、施敏雄、姚璋、陳玉釤）定於1987年7月6日騎單車縱走中央山脈和海岸山脈，全長約二百公里。

事前的準備工作包括：體能訓練、行車備用品、食物、水、營地選擇、行程安排及可能遭遇的各種情況都事先經過協商、討論。

此行最富挑戰的路段，就是瑞穗鄉的舞鶴台地。太陽高照、又是爬坡路段，此時熱氣逼人，沒有一絲微風，經過數個彎道後，終於陸續抵達了台地，每個人臉上洋溢著登頂成功的喜悅。飽覽台地茶園風光後，一瀉千里，下到玉里鎮三民里，夜宿玉里高中田徑場；並且參加玉里分會為他們安排的家人家庭晚會。

回程時，取道樂德公路，沿途秀姑巒溪旁的梯田風光盡收眼底。回到花蓮後，飽餐一頓由游陳春美姊妹準備的一餐豐盛的慶功宴，大功告成。

這趟單車之旅，讓男青年學習到了尋求挑戰以及如何計畫以克服挑戰，他們亦感受到了「奔跑不疲倦，行走不昏暈」的祝福。 ■



五騎士合影

## 下期要目預告

1. 總會會長團信息：  
天上之家—永恆之家
2. 教導孩子寬恕別人
3. 何謂真正的偉大？
4. 你儂我儂：平衡的婚姻

# 西台北支聯會1987年運動大會

時間：1987年9月28日，星期一

地點：台北市中正國中

大會成績一覽表，下列名單皆為第一名者：

## 一. 幼童組（50公尺）：

1. 大班組：五支—王祥龍
2. 中班組：新店—張櫻美
3. 小班組：五支—孫翰宣

## 二. 高齡組（200公尺）：

1. 男子組：木柵—胡唯一
2. 女子組：二支—仲原マ七

## 三. 中年組（200公尺）：

1. 男子A組：木柵—李華忠
2. 女子A組：板橋—張阿笛
3. 男子B組400公尺：新店—王應龍
4. 女子B組200公尺：新店—車蔡貞麗

## 四. 壯年組（200公尺）：

1. 男子A組：新店—譚盛桂
2. 女子A組：永和—吳林芙蓉
3. 男子B組：新店—呂達成
4. 女子B組：木柵—徐劉達秀
5. 男子C組：木柵—許更生
6. 女子C組：板橋—謝李齊華

## 五. 社青組（200公尺）：

1. 男子A組：五支—邊明倫
2. 女子A組：五支—楊月琴
3. 男子B組：五支—江榮城
4. 女子B組：永和—呂金珍
5. 男子C組：永和—張文宗
6. 女子C組：五支—章慧玲

## 六. 高中組（100公尺）：

1. 男子組：永和—張斐然
2. 女子組：永和—呂金鈴

## 七. 國中組（100公尺）：

1. 男子組：五支—林得煒
  2. 女子組：二支—陳君儀
- 八. 國小組（80公尺）：
1. 男子A組：五支—林得耀
  2. 女子A組：二支—吳健欣
  3. 男子B組：永和—李俊緯
  4. 女子B組：新店—蔡珮芳
  5. 男子C組：二支—陳龍元
  6. 女子C組：二支—陳恩鈴

## 九. 400公尺接力：

1. 男子：永和支會
2. 女子：永和支會

## 十. 1500公尺長途賽：

1. 男子：板橋—時海洋
2. 女子：五支—章慧玲

## 十一. 1000公尺大隊接力：永和支會

十二. 啦啦隊：永和支會  
比賽結果總成績：冠軍—永和支會  
亞軍—第五支會  
季軍—木柵支會



冠軍啦啦隊



終點之爭一步之差



競賽的一角。

# 東台北支聯會1987年運動大會

時間：1987年9月28日

地點：台北市金華國小

大會成績一覽表，下列名單皆為第一名者：

一跳遠：

1. 少年組：徐光正（北投），周美貞（北投）。
2. 青少年組：褚柏森（三支），陳彩玲（三支）。
3. 青年組：劉弘俊（內湖），陳幼惠（一支）。

二個人100公尺：

1. 少年組：陳德江（三支），周美貞（北投）。
2. 青少年組：蔣序倫（四支），林主秀（四支）。
3. 青年組：熊觀明（三支），高玉英（三支）。

三個人400公尺：

1. 青少年組：楊明達（三支），蔡娟娟（三支）。
2. 青年組：王忠華（北投），魏伶娟（四支）。

四個人200公尺：

1. 青少年組：褚柏森（三支），魏伶娟（四支）。
2. 青年組：熊觀明（三支），高玉英（三支）。

五個人800公尺：

1. 青少年組：陳德週（三支），蔡娟娟（三支）。
2. 青年組：謝吉武（北投），魏伶娟（四支）。

六個人3000公尺：

1. 青年組：廖承斌（一支），潘立嘉（一支）。

七國小以下60公尺：

- 第一名：許瑞威，
- 第二名：王立仁，
- 第三名：林冰。

八2000公尺男女接力：冠軍：三支，  
亞軍：北投。

九啦啦隊比賽：冠軍：三支，  
亞軍：一支。

十排球比賽：冠軍：三支。  
亞軍：一支。

十一拔河比賽：冠軍：四支。  
亞軍：北投。

十二總冠軍：三支會。



第一支會啦啦隊表演。



排球賽

感謝所有分支會的支持與參與，更謝謝主辦單位的辛勞。使每年一度由活動委員會主辦的運動大會圓滿閉幕。本大會出席人數有一百多人。



興格萊戈登會長向彭蓀泰福會長及孟蓀多馬會長打招呼。



